

MÁQUINA DE COSER ELECTRÓNICA

HZL-UX8

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

**Atención**

Lea este manual de instrucciones antes de utilizar la máquina, porque contiene información de operación y seguridad importante.
Mantenga este manual accesible para poder consultarlo en cualquier momento cuando utilice la máquina.

"INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES"

Cuando utilice un aparato eléctrico, deben seguirse las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

"PELIGRO_ Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:"

1. Nunca debe dejar desatendida la máquina cuando esté enchufada.
2. Desenchufe siempre esta máquina de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla.

"ADVERTENCIA_ Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrico o cualquier otro daño a personas:"

1. Este aparato doméstico no es ningún juguete. Tener mayor cuidado si la máquina la usan los niños o si se usa cerca de ellos. Esta máquina de coser puede ser utilizado por niños de edades comprendidas entre 8 y más años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso de la máquina de coser de una manera segura y entender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con la máquina de coser. Limpieza y mantenimiento de usuario no puede estar por niños sin supervisión.
2. Usar esta máquina para los fines descritos en esta guía. Usar únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
3. No trabajar con esta máquina si el cable o el enchufe están dañados, ella no funciona bien o está estropeada, si se ha dejado caer al suelo o dentro del agua. Llevar inmediatamente la máquina al próximo representante o al especialista correspondiente para controlarla y/o arreglarla.
4. No bloquear las aperturas de refrigeración durante el uso de la máquina. Mantener estas aperturas abiertas, sin residuos o restos de ropa.
5. No acercarse nunca los dedos a las partes móviles, sobre todo cerca de la aguja.
6. Usar siempre una placa-aguja original. Una placa-aguja falsa puede romper la aguja.
7. No usar agujas torcidas.
8. Durante la costura, ni tirar de la ropa ni empujarla. Esto podría romper la aguja.
9. Apague la máquina ("O") cuando realice ajustes en el área de la aguja, como al enhebrar y cambiar la aguja, al enhebrar la canilla, al cambiar el prensatelas, etc.
10. Desenchufe siempre la máquina de coser de la toma de corriente cuando retire cubiertas, la lubrique o realice cualquier otro ajuste de servicio mencionado en el manual de instrucciones.
11. No meter ningunos objetos dentro de las aperturas de la máquina.
12. No usar la máquina al aire libre.
13. No usar la máquina en sitios donde se utilizan productos con gas propelentes (sprays) u oxígeno.
14. Para desconectar la máquina, colocar el interruptor principal a "O" y quitar el enchufe de la red.
15. Desenchufar de la red tirando siempre del enchufe y no del cable.
16. Generalmente, cuando la máquina no se usa tiene que desconectarse quitando el enchufe de la red eléctrica.
17. Esta máquina está dotada de un aislamiento doble. Utilizar únicamente piezas de recambio originales. Observar las indicaciones para el mantenimiento de productos con aislamiento doble.
18. Esta máquina está dotada de aislamiento doble, excepto en máquinas destinadas a EE.UU./Canadá. Utilizar únicamente piezas de recambio idénticas. Véanse las instrucciones para el mantenimiento de máquinas con aislamiento doble.

"MANTENIMIENTO DE PRODUCTOS DE ISOLACION DOBLE"

Un producto de aislamiento doble tiene dos unidades de aislamiento en vez de una toma de tierra. En un producto de aislamiento doble no hay una toma de tierra, y tampoco debe incluirse una. El mantenimiento de un producto de aislamiento doble requiere mucha atención y conocimiento del sistema. Por eso sólo un especialista puede hacer este trabajo de mantenimiento. Usar únicamente piezas de recambio originales. Un producto de aislamiento doble está marcado con: "Doble aislamiento" o "Isolación doble". El símbolo  puede también indicar semejante producto.

"GUARDE BIEN ESTAS NORMAS DE SEGURIDAD"

Esta máquina de coser está diseñada para su uso doméstico.

Felicitaciones por haber adquirido una máquina de coser JUKI.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad indicadas en el apartado "Uso seguro de la máquina de coser" del Manual de instrucciones antes del uso para comprender plenamente las funciones y procedimientos de operación de la máquina de coser de modo que pueda utilizarla durante mucho tiempo.

Una vez leído el Manual de instrucciones, asegúrese de guardarlo junto con la garantía de modo que pueda consultarlo cuando sea necesario.

Uso seguro de la máquina de coser

Las marcas y los pictogramas incluidos en el Manual de instrucciones y mostrados en la máquina de coser se utilizan con la finalidad de garantizar el funcionamiento seguro de la máquina de coser y evitar posibles riesgos de lesión al usuario y a terceros. Las marcas de advertencia se utilizan con distintas finalidades, tal y como se describe a continuación.

 ADVERTENCIA	Indica que existe el posible riesgo de muerte o lesiones graves si esta marca es ignorada y la máquina de coser se utiliza de forma incorrecta.
 ATENCIÓN	Indica la operación, etc., que puede causar un posible riesgo de lesiones personales y/o daños físicos si esta marca es ignorada y la máquina de coser es utilizada de forma incorrecta.

A continuación se indica el significado de los pictogramas:

	Advertencia de peligro no especificada		Existe el riesgo de sufrir descargas eléctricas		Existe riesgo de incendio		Existe riesgo de lesionarse las manos, etc.
	Prohibición no especificada		Desmontaje/ alteración prohibido		No coloque sus dedos debajo de la aguja		No vierta el aceite, etc
	Comportamiento generalmente necesario		Desconecte la clavija de alimentación				

⚠️ ADVERTENCIA

Para la combinación del material y el hilo de aguja, en particular, consulte la tabla de explicación en "Sustitución de la aguja". Si la aguja o el hilo no coinciden con el material utilizado, como por ejemplo en el caso de coser un material muy pesado (p. ej., tela vaquera) con una aguja fina (#11 o más), la aguja podría romperse y causar lesiones personales inesperadas.

Otras precauciones

- No coloque la máquina de coser en lugares en los que esté expuesta a la luz solar directa o a la humedad.



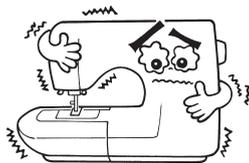
- No limpie la máquina de coser con disolventes, como por ejemplo diluyente.

Si la máquina de coser está sucia, aplique una pequeña cantidad de detergente neutro en un paño suave y limpie cuidadosamente la máquina de coser con él.



Tenga en cuenta que el siguiente estado puede tener lugar desde que la máquina de coser incorpore partes electrónicas semiconductoras y componentes precisos circuitos electrónicos.

- Asegúrese de utilizar la máquina de coser a temperaturas de entre 5 °C a 40 °C. Si la temperatura es excesivamente baja, la máquina podría no funcionar con normalidad.



- El dispositivo de seguridad de la máquina de coser actuará para detener la máquina de coser y evitar así la generación de calentamiento anormal en caso de que la máquina de coser se utilice para coser continuamente a baja velocidad por tiempo prolongado o se utilice para coser continuamente por tiempo prolongado en un ambiente de alta temperatura. En este caso, el botón de arranque y parada no estará iluminado.

La máquina de coser volverá a condiciones operativas tras unos 10 minutos.

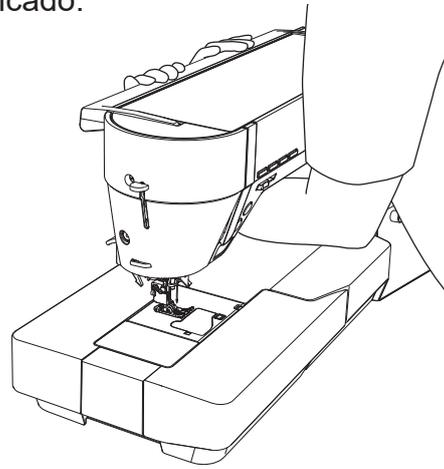
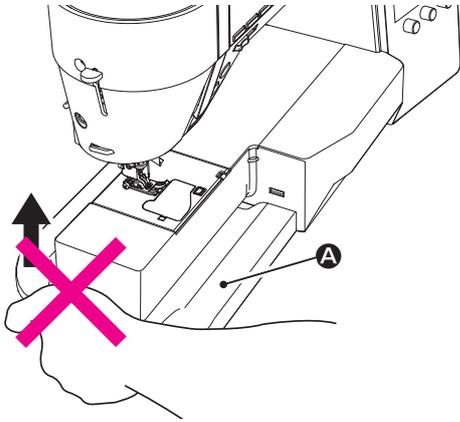


* La temperatura de operación de la máquina de coser es de entre 5 °C a 40 °C. No utilice la máquina de coser bajo la luz solar directa, cerca de aparatos de combustión, como por ejemplo una estufa o una vela, o en lugares húmedos. Si lo hace, la temperatura interior de la máquina de coser podría aumentar o el recubrimiento del cable de alimentación podría derretirse, causando incendios o descargas eléctricas.

- Asegúrese de mover la máquina de coser mediante su asa.

No sujete la parte **A** cuando levante la máquina de coser.

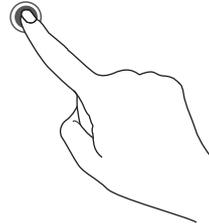
Si le resulta pesada la máquina, puede levantar con el brazo mediante el sitio indicado.



Método de trabajo mediante la pantalla básica

- **Toque**

Toque la pantalla con la yema del dedo una vez.

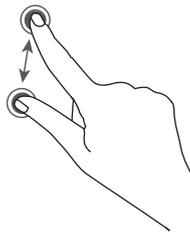


- **Pulsar la pantalla**

Pulsar con dos dedos.

- **Pulsar**

Presionar los dedos al mismo tiempo.

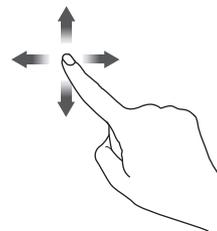


- **Dejar de pulsar**

Extiende tus dedos.

- **Pulsar fuerte**

Toque la pantalla y deslice la yema del dedo.



PRECAUCIÓN

Para EE. UU.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

Este equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Para los clientes de Europa

Este equipo está diseñado para ser utilizado con las versiones aprobadas del software que se indican en la Declaración de conformidad de la UE.

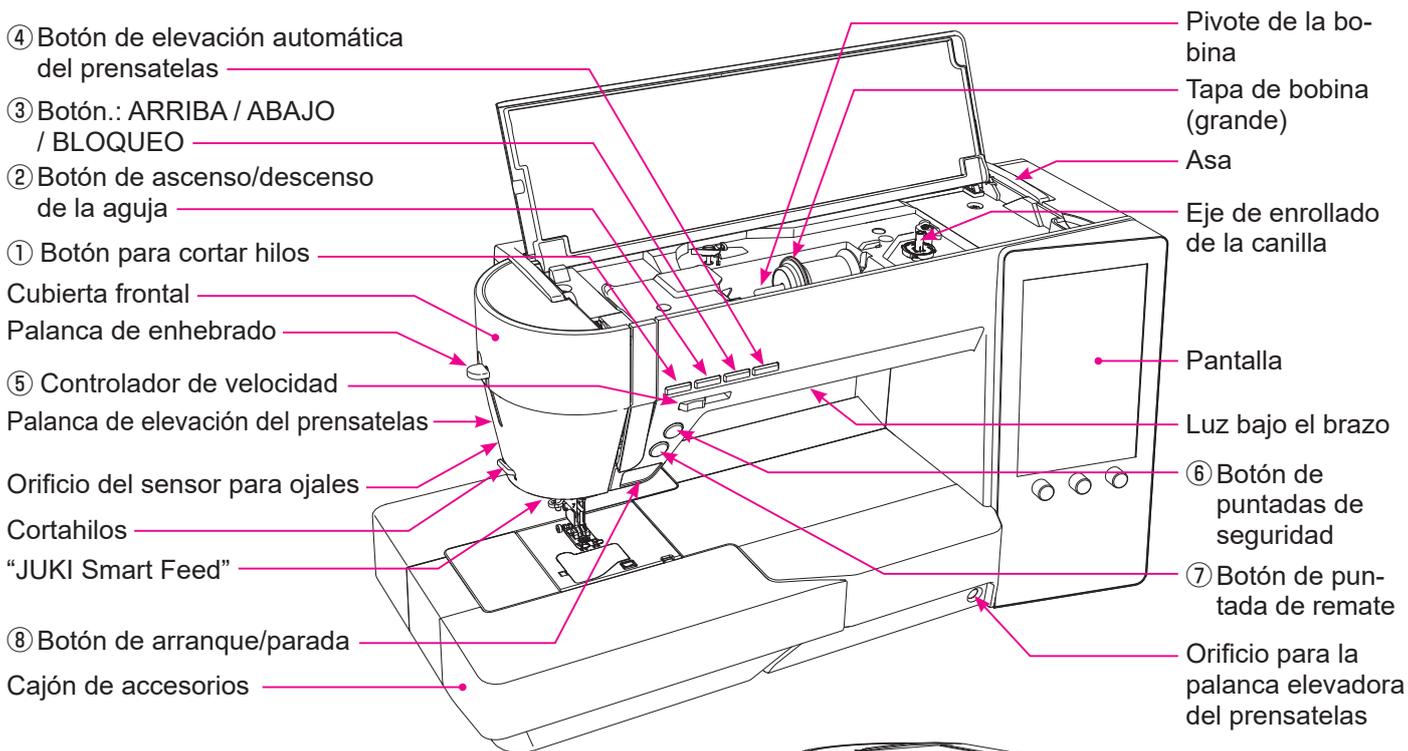
Se verifica que el software cargado en este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53 / UE.

ÍNDICE

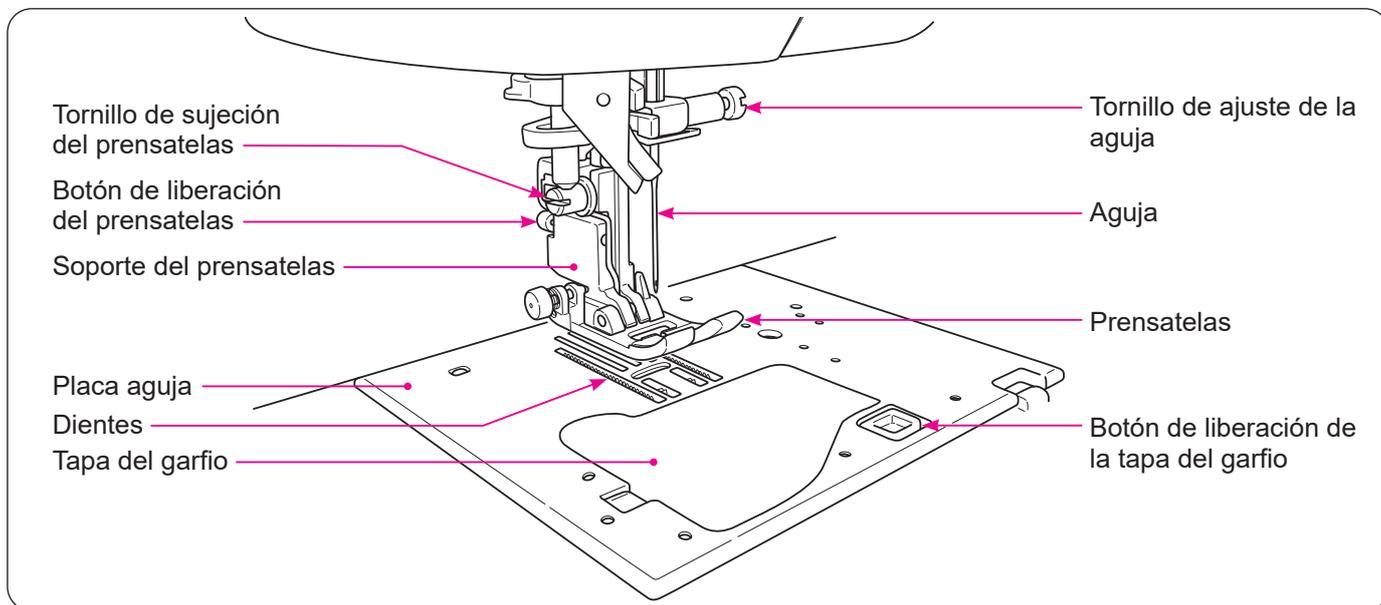
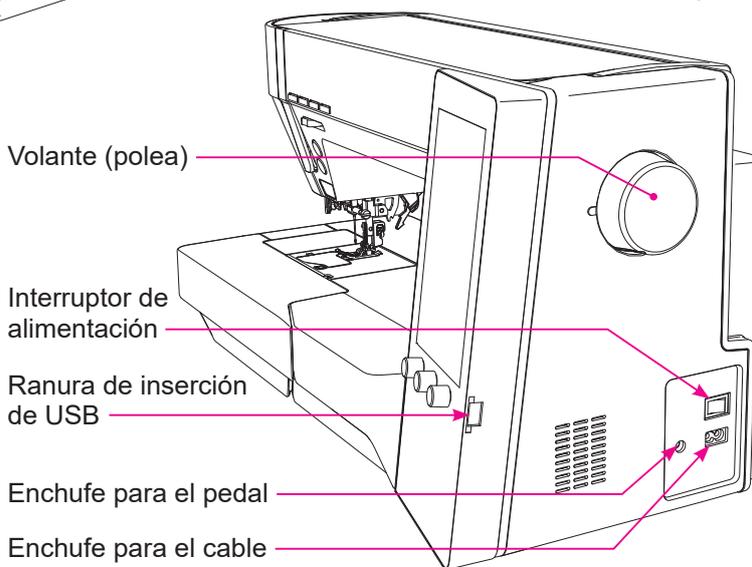
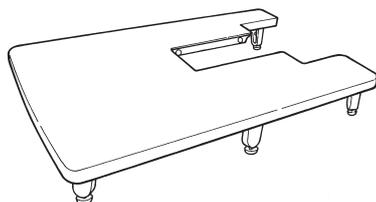
"INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES"	1
ÍNDICE	6
1. Configuración y funciones	8
1.1. Botones de trabajo	9
1.2. Panel de Trabajo	10
2. Accesorios	12
3. Instalación y preparación	14
3.1. Instalación de la mesa extensible	14
3.2. Para cambiar la posición del interruptor de pie	15
3.3. Instalación de la palanca de elevación del prensatelas	15
4. Configuración básica y operaciones básicas	16
4.1. Conexión a la toma de alimentación ...	16
4.2. Control de la velocidad	18
4.3. Elevación/descenso del prensatelas ...	19
4.4. Sustitución del prensatelas	20
4.5. Colocación y liberación del dentado de "JUKI Smart Feed"	22
4.6. Para cambiar la placa de agujas y el dentado de transporte	23
4.7. Cómo utilizar la placa de agujas para pespuntes rectos	24
4.8. Colocación de la aguja	25
4.9. Tabla de tejidos, hilos y agujas	26
4.10. Preparación de la canilla	27
4.11. Preparación del hilo de la aguja	31
4.12. Ajuste de la tensión del hilo	36
4.13. Ajuste de la presión del prensatelas ...	38
4.14. Ajuste del microelevador	38
4.15. Ajuste de la función automática de costura de refuerzo, corte de hilos y elevación del prensatelas	39
4.16. Al cambiar la posición de la aguja	40
4.17. Cambiar la anchura de zigzag	41
4.18. Cambiar la longitud de la puntada	42
4.19. Ajuste de la posición de parada de la aguja	43
4.20. Ajuste de pivote	43
5. Ajuste para el cosido de patrones ...	44
5.1. Modo único / modo combinado	44
5.1.1. Modo único	44
5.1.2. Modo combinado	45
5.2. Tipos de patrones en el modo único y cómo seleccionar un patrón	46
5.2.1. Práctico	46
5.2.2. Ojal	48
5.2.3. Aplicación	49
5.2.4. Ahusado	49
5.2.5. Línea acolchada	50
5.2.6. Festón	50
5.2.7. Un punto	51
5.2.8. Decorativo	52
5.2.9. Vintage	53
5.2.10. Pluma/Encaje	53
5.2.11. Letras	54
5.3. Combinación de patrones en el modo de combinación	55
5.4. Tipos de funciones de edición y cómo usarlos	58
5.4.1. Inversión de patrones	59
5.4.2. Ajuste del intervalo entre patrones	60
5.4.3. Reponer ajustes	60
5.4.4. Escritura / captura datos de patrón	61

6. Coser	62	7. Pantalla, como trabajar	102
6.1. Pespunte recto.....	62	7.1. Apoyo.....	102
6.2. Colocación de cremalleras	67	7.2. Ajuste.....	103
6.3. Piecing en patchwork.....	68	① Ajuste de zurcido.....	104
6.4. Sobrehilado.....	69	② Posición de parada de aguja	105
6.5. Puntada invisible	70	③ Pivote	105
6.6. Puntada de lencería.....	73	④ Volumen del sonido.....	106
6.7. Presillado	74	⑤ Brillo	106
6.8. Ojal.....	76	⑥ Velocidad de puntadas.....	107
6.9. Puntadas decorativas	77	⑦ Altura de elevación del prensatelas..	107
6.10. Patrones de encaje / o de superposición	78	⑧ Cancelar seguridad	108
6.11. Festones	79	⑨ Funciones del interruptor de pedal ..	108
6.12. Patrón aleatorio	80	⑩ Dos agujas	109
6.13. Ahusado	81	⑪ LAN inalámbrica	110
6.14. Puntadas de ojales	84	⑫ Restablecer datos de fábrica.....	111
6.15. Ojal manual en dos pasos	91	⑬ Versión del software.....	111
6.16. Para coser botones	93	⑭ Registro de la máquina	114
6.17. Acolchado (libre)	94	⑮ Idioma	115
6.18. Puntadas de acolchado como si fueran hechas a mano.....	96	⑯ Accesibilidad (Inversión de pantalla en blanco y negro)	115
6.19. Acolchado (guía de colcha).....	97	⑰ Apagado	116
6.20. Elongación	98	7.3. Coser	117
6.21. Acolchado con puntada con guía central	99	7.4. Historia	117
6.22. Montar una funda de edredón	100	7.5. Red JUKI de Costura.....	117
		8. Catálogo de mensajes.....	118
		9. Mantenimiento de la máquina	123
		10. Introducción de accesorios opcionales	124
		11. Resolución de problemas	126
		12. Lista de patrones de costura.....	128
		Lista de especificacionescontraportada	

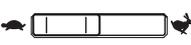
1. Configuración y funciones



Mesa extensible



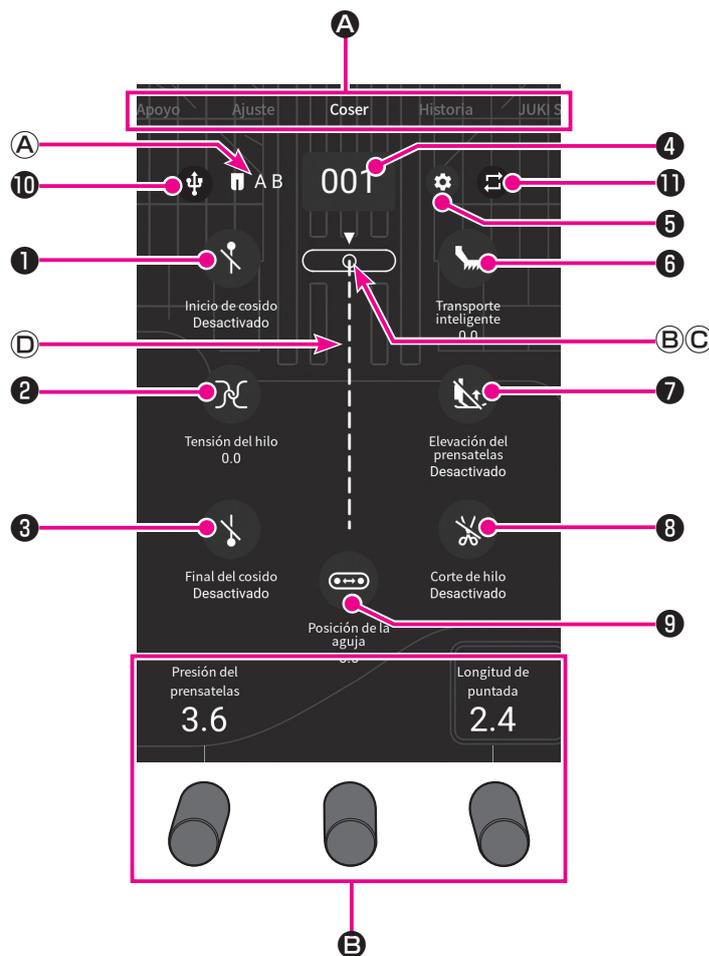
1.1. Botones de trabajo

		Nombre	Función
①		Botón para cortar hilos	Después de coser, pulse este botón para cortar automáticamente los dos hilos. La máquina de coser se detiene con su aguja arriba tras el corte de hilos. En el caso de la configuración con 2 agujas, este botón no operará aun cuando se pulse el botón de corte de hilos.
②		Botón de ascenso/descenso de la aguja	Cuando la máquina se detenga, pulse este botón para cambiar la posición de la aguja. (Cuando la aguja esté elevada, descenderá, y viceversa.) Si este botón se mantiene pulsado por tiempo prolongado, la máquina de coser ejecutará el cosido a baja velocidad.
③		Botón.: ARRIBA / ABAJO / BLOQUEO	Cuando presiona este botón mientras la máquina de coser está en reposo, la posición de los dientes de arrastre cambia. La lámpara se enciende: los dientes de arrastre están en su posición más baja La lámpara se apaga: los dientes de arrastre están en su posición superior *1 Si mantiene pulsado este botón, todas las operaciones se pueden desactivar (modo de bloqueo). Si lo mantiene presionado nuevamente, el modo de bloqueo se restablecerá.
④		Botón de elevación automática del prensatelas	Cuando se pulsa este botón estando la máquina de coser en reposo, cambiará la posición del prensatelas. Cuando el prensatelas se encuentra en su posición superior, el mismo descenderá a su posición inferior y viceversa.
⑤		Controlador de velocidad	La velocidad de cosido se puede ajustar libremente con la palanca deslizante del controlador de velocidad. La velocidad de cosido aumenta al mover el controlador de velocidad a la derecha, o disminuye al moverlo a la izquierda. El regulador de velocidad establecerá la velocidad máxima de costura.
⑥		Botón de puntadas de seguridad	Cuando se pulsa este botón, la máquina de coser coserá puntadas de seguridad. Si se pulsa este botón cuando la máquina de coser está cosiendo un patrón, la máquina de coser se detiene después de completar el cosido de un ciclo/un punto del patrón.
⑦		Botón de puntada de remate	Para respuntes rectos/puntadas de zigzag: Cuando se mantiene pulsado este botón, la máquina de coser cose puntadas inversas. Para otros tipos de puntadas: La máquina de coser cose puntadas de seguridad.
⑧		Botón de arranque/parada	Cuando pulse este botón, la máquina empezará a coser lentamente hasta alcanzar la velocidad establecida en el regulador de velocidad. Si se pulsa este botón nuevamente, la máquina de coser se detiene. El color del botón indica el estado de la máquina. Verde: Preparado para funcionar y/o costura en curso. Rojo: No preparado para funcionar. Anaranjado: Si se pulsa el botón de puntadas de seguridad cuando la máquina de coser se encuentra cosiendo un patrón. (La máquina de coser cose puntadas de seguridad después de completar el cosido del patrón en un ciclo. Luego, la máquina de coser se detiene.) * Cuando se utilice el pedal, el botón de marcha/paro: No funcionará para iniciar la costura. Funcionará para finalizar la costura.

* 1  **Modo de bloqueo** Si mantiene pulsado este botón, todas las operaciones pueden desactivarse (modo de bloqueo). Si lo mantiene presionado nuevamente, el modo de bloqueo se restablecerá. (Para sus detalles, vea la página 17)



1.2. Panel de Trabajo



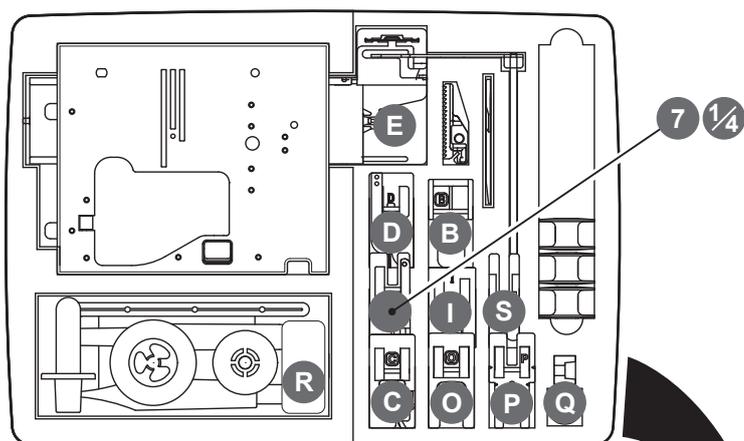
Toque la pantalla con los dedos.

Cuando haya cambiado la configuración, el color de la pantalla cambia.
Blanco: valor inicial
Azul: valor modificado

	Nombre	Función
A	Pulsar	Seleccione la pantalla según su propósito.
	Apoyo	Se puede comprobar el uso principal de la máquina de coser. (Para sus detalles, vea la página 102)
	Ajuste	Se puede cambiar la configuración de las funciones (17 tipos). (Para sus detalles, vea la página 103)
	Coser	Se puede realizar la selección y el ajuste del patrón.
	Historia	La información sobre los patrones que ha cosido permanece como historia. Si desea coser el patrón usando la condición que ha establecido anteriormente, puede seleccionarlo del historial.
	Red JUKI de Costura	Se muestra el sitio web de JUKI.
B	Disco de ajuste	La función del dial de ajuste difiere con el patrón seleccionado. La función y el valor numérico se muestran en la pantalla. Tipo: "Presión del prensatelas", "Longitud de la puntada", "Ancho de zigzag", "Longitud Tapering", "Alargamiento"

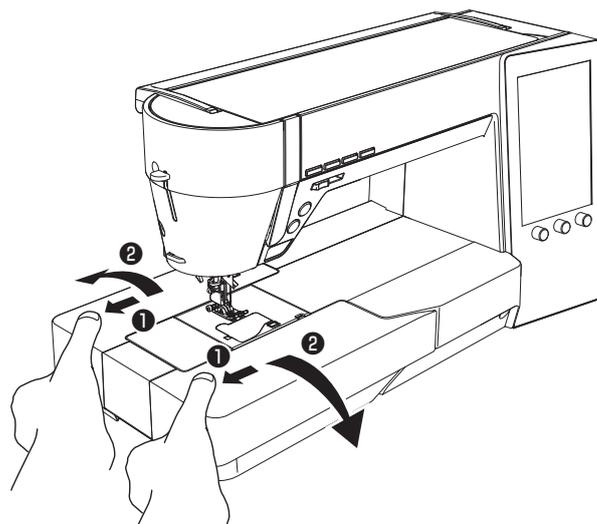
		Nombre	Función
Ⓐ		Prensateles	Se visualiza el prensateles apropiado para el patrón de puntada.
Ⓑ		Posición de aguja	Se visualiza la posición de la aguja ▼ .
Ⓒ		Tipo de placa de agujas	Se visualiza el tipo de placa de agujas. : Placa de agujas estándar : Placa de agujas para pespuntos rectos
Ⓓ	-	Patrón de puntada	Se visualiza el patrón de puntada que se está cosiendo actualmente o que se coserá.
①		Ícono de costura de refuerzo al inicio del cosido	Se puede configurar el remate automático al inicio de la costura. : Desactivada : Puntada inversa : Puntada de seguridad
②		Ícono de tensión de hilos	Pulse el ícono de tensión de hilos cuando se desee modificar la tensión de hilos. El valor ajustado de la tensión de hilos retorna a su valor inicial cuando se selecciona un patrón diferente.
③		Ícono de costura de refuerzo al fin del cosido	Se puede configurar el remate automático al final de la costura. : Desactivada : Puntada inversa : Puntada de seguridad
④		Ícono de selección de patrón	Presione este icono para seleccionar un patrón. Se muestra el número de patrón del patrón seleccionado.
⑤		Ícono de edición de patrones	Permite editar patrones de puntadas.
⑥		Ícono de “JUKI Smart Feed”	Se puede fijar el valor de ajuste de la magnitud de “JUKI Smart Feed”.
⑦		Ícono de elevación automática del prensateles	Se puede ajustar la elevación del prensateles después del corte de hilo. : Desactivada : Activado
⑧		Ícono de cortahilos automático	Se pueden configurar el remate y el corte de hilo. : Desactivada : Activado
⑨		Ícono de posición de la aguja	Presione este icono para cambiar la posición de la aguja.
⑩		Ícono de USB	Este icono se muestra en la pantalla de edición de patrones cuando se inserta una memoria USB en la ranura USB de la máquina de coser. Los patrones se pueden “capturar” y “escribir” en la memoria USB presionando este icono.
⑪		Costura repetitiva	Este icono se puede utilizar para configurar para coser un patrón combinado en repetición o para coser un solo patrón en un ciclo. En el caso de coser el patrón en un ciclo, se muestra “1”. Ajuste inicial Patrón único: repetición Patrón de combinación: 1

2. Accesorios

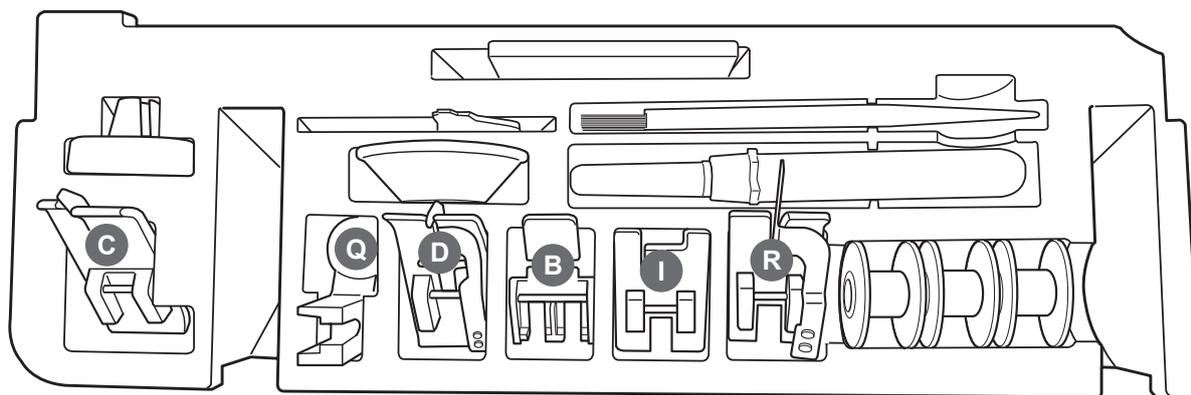


Caja auxiliar

Los accesorios de la caja de accesorios también se pueden guardar en la cama auxiliar. Consulte la figura que se muestra a continuación para conocer el procedimiento de almacenamiento (ubicación de almacenamiento).

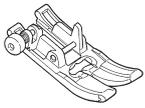


Tire ligeramente de la cubierta de la cama auxiliar hacia el lado ①, luego ábrala hacia el lado ②.



Dentro de la cama auxiliar

• Suministrado con la máquina



Prensatelas estándar (A)

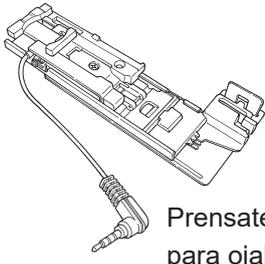


Canilla (1)

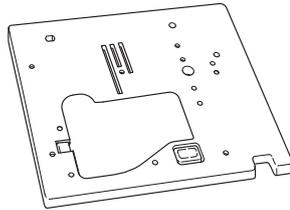


Tapa para bobina de hilo (grande)

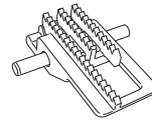
• Dentro de la caja auxiliar.



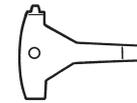
Prensatelas para ojales (E)



Placa de agujas para pespuntos rectos



Dentado de transporte para pespuntos rectos



Destornillador en forma de T



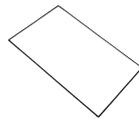
Guía de colcha



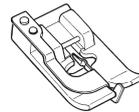
Canilla (3)



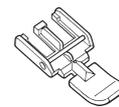
Soporte de bobina auxiliar



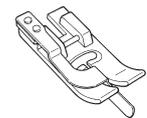
Juego de agujas HA x 1 No 11 (1)
No 14 (1)
No 16 (1)
para punto No 11 (1)



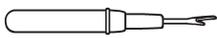
Prensatelas para puntadas invisibles (D)



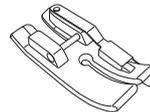
Prensatelas para cremalleras (B)



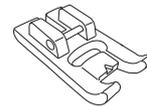
Prensatelas para dobladillos (R)



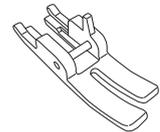
Descosedor



Prensatelas con guía de 7mm o prensatelas con guía de 1/4



Prensatelas para ojales manuales (I)



Prensatelas para pespuntos rectos (S)



Cepillo de limpieza



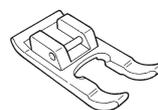
Tapa para bobina de hilo (pequeña)



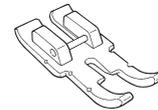
Tapa para bobina de hilo (mediana)



Prensatelas de sobrehilar (C)



Prensatelas abierto (O)



Prensatelas de patchwork (P)



Prensatelas para acolchado (para la regla) (Q)

• Contenido en el embalaje.



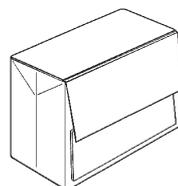
Pedal



Palanca de elevación del prensatelas



Cable de alimentación



Cubierta de la máquina de coser



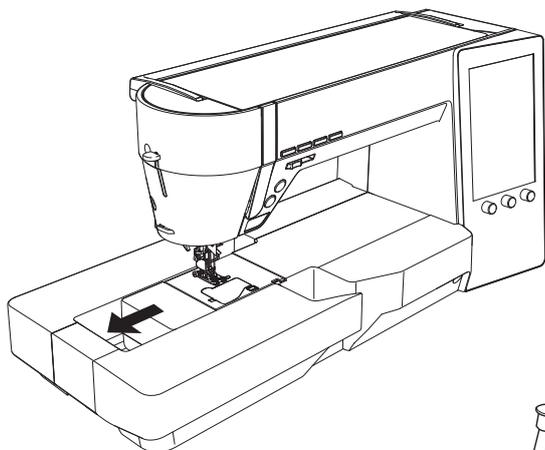
Mesa extensible



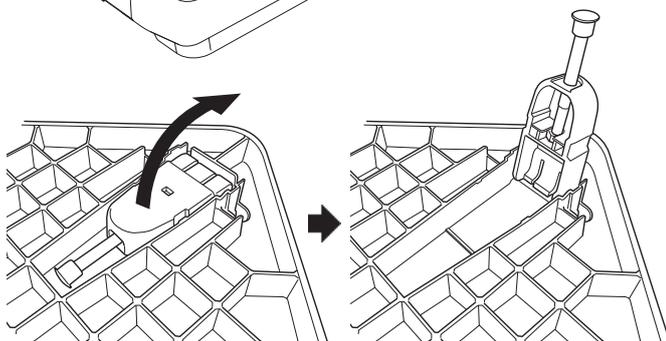
Guía de referencia rápida

3. Instalación y preparación

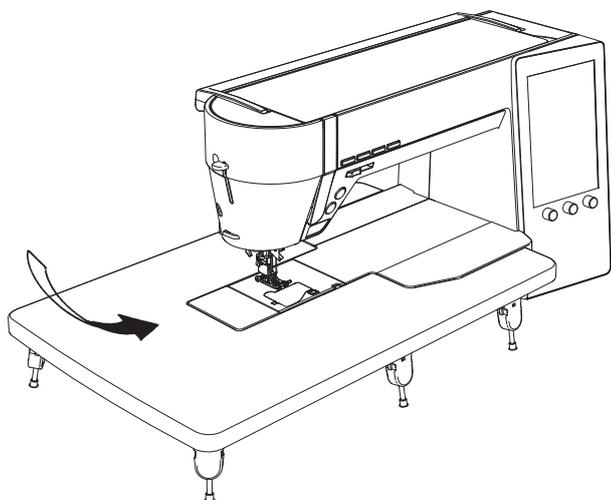
3.1. Instalación de la mesa extensible



1 Dibuja la cama auxiliar hacia la izquierda.

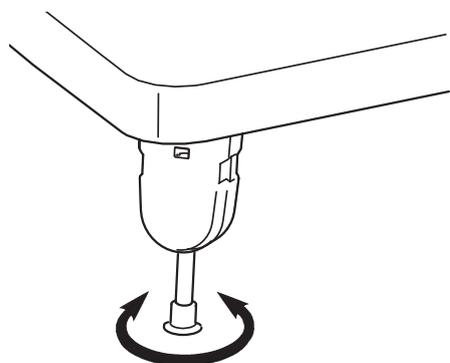


2 Abra las patas de la mesa extensible hasta que se detengan con firmeza en posición.



3 Monte la mesa extensible en el cuerpo de la máquina de coser.

Únalo al brazo libre de la máquina de coser.



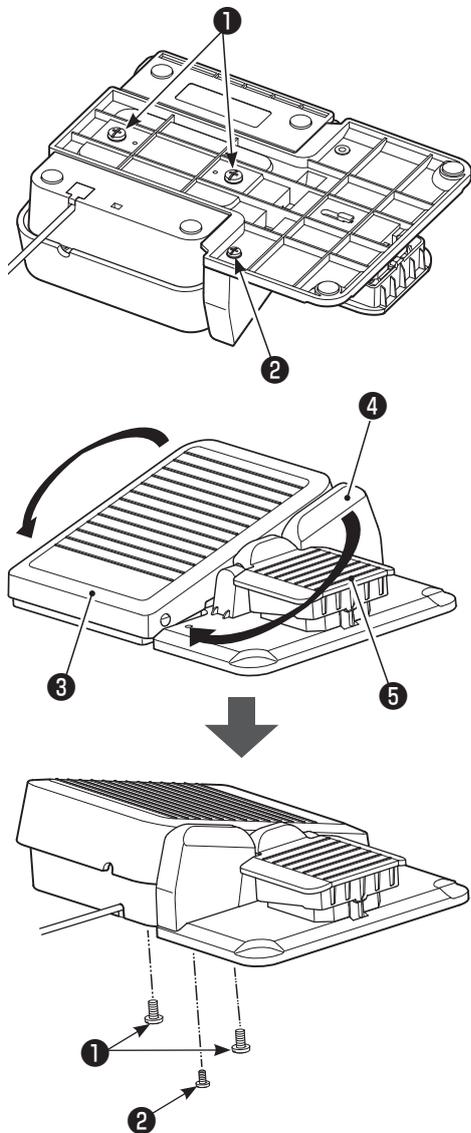
4 Ajuste la altura de las patas de modo que la parte superior de la mesa extensible esté a la misma altura que el cuerpo de la máquina de coser.



- * No coloque materiales pesados en la mesa extensible.
- * No mueva la máquina de coser con la mesa extensible instalada.

3.2. Para cambiar la posición del interruptor de pie

Se puede cambiar la posición lateral del interruptor de pie en relación con el pedal.
Utilice el interruptor de pie en la posición deseada.



Atención

Desenchufe el controlador antes de cambiar la posición del interruptor de pie.

1

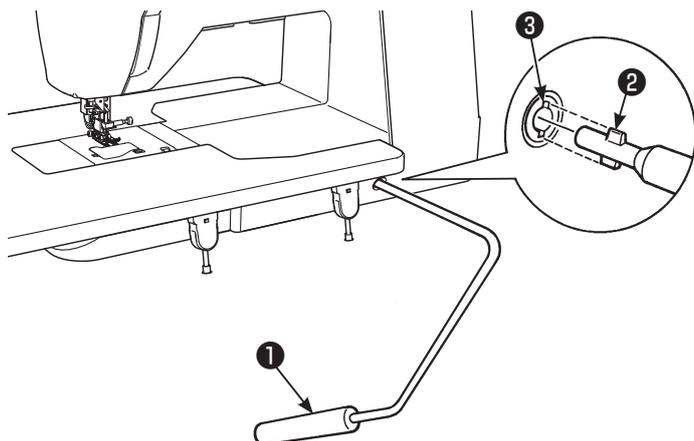
Retire el tornillo de fijación ❶ del pedal y tornillo de fijación ❷ del bloque.

2

Instale el pedal ❸ y bloque ❹ en el lado opuesto girándolos en sentido inverso, y apriete el tornillo de fijación tanto del pedal como el del bloque.

❺ Pedal

3.3. Instalación de la palanca de elevación del prensatelas



Inserte la palanca de elevación ❶ del prensatelas de forma que coincidan la parte cóncava ❸ y la parte convexa ❷ .

4. Configuración básica y operaciones básicas

4.1. Conexión a la toma de alimentación



ADVERTENCIA

- Cuando no se utilice la máquina, desconecte la alimentación (interruptor en “O”) y desenchúfela de la corriente. De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

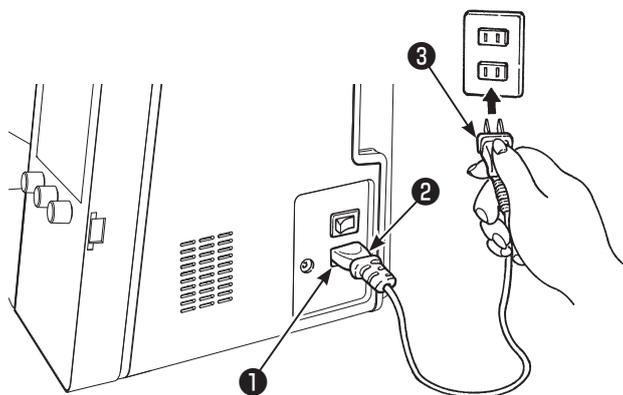
■ Conexión de cables



- ① Desconecte el interruptor de alimentación (establézcalo en “O”)

⚠ ADVERTENCIA (Sólo para ee.Uu. Y Canadá)

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está ideado para que encaje en una toma polarizada sólo de una forma. Si el enchufe no encaja en la toma, enchúfelo al revés. Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado para instalar la toma correcta. No modifique el enchufe de ningún modo.



● Operación apagado y encendido:

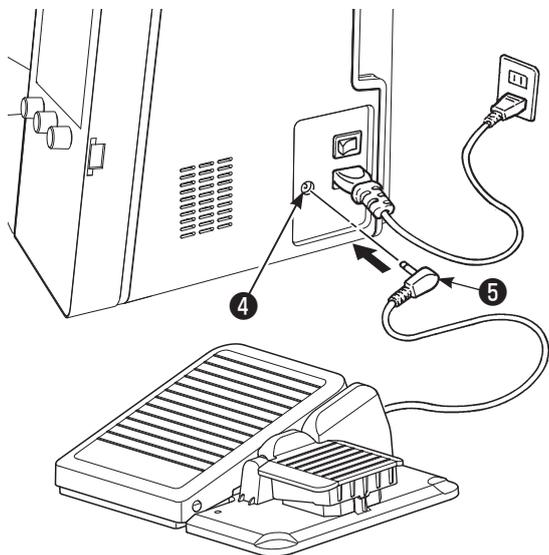
- ② Enchufe el cable ② la toma de conexión ① de la máquina. Enchufe el cable ③ en la toma de corriente.

● En caso de utilizar el pedal:

- ② Enchufe el cable ⑤ en la toma de conexión ④ de la máquina.
- ③ Enchufe el cable en la toma de corriente.

* Cuando se utilice el pedal, el botón de marcha/paro:

- No funcionará para iniciar la costura
- Funcionará para finalizar la costura

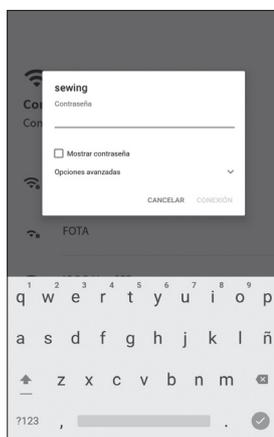


Encendido



Conecte el interruptor de alimentación (establézcalo en “I”).

* **Tener en cuenta que el prensatelas se eleva automáticamente cuando se enciende la máquina.**



La pantalla que se muestra a la izquierda se muestra cuando enciende la máquina de coser por primera vez después de la entrega.

1. Seleccione el idioma de visualización.
2. Presione [Iniciar].
3. Configure la LAN inalámbrica a la que está conectada la máquina de coser.
4. Introduzca la contraseña de la LAN inalámbrica.
5. Presione [CONEXIÓN].

* Esta pantalla no se visualiza cuando enciende la máquina de coser la próxima vez.



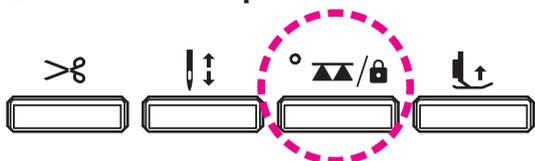
La pantalla que se muestra a la izquierda es cuando se enciende la máquina de coser.

La aguja se mueve y la pantalla que se muestra a la izquierda desaparece al pulsar [Aceptar].



No coloque sus dedos debajo de la aguja

● Modo de bloqueo



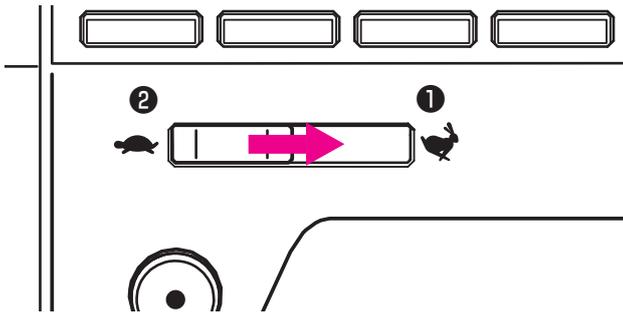
Si la máquina de coser se pone en el modo de bloqueo, los botones de operación, teclas y panel se inhabilitarán. Además, la propia máquina de coser también se desactivará. Incluso en este estado, se pueden accionar la palanca de elevación del prensatelas y la palanca de elevación de la rodilla.

Por razones de seguridad, la máquina de coser se debe apagar al cambiar el prensatelas, al cambiar la placa de agujas y el dentado de transporte, al cambiar la aguja, o al limpiar la máquina de coser. Sin embargo, tales tareas se pueden realizar reteniendo la configuración actual de la máquina de coser ajustándola al modo de bloqueo.

- Cuando desee poner la máquina de coser en el modo de bloqueo, mantenga presionado el botón ARRIBA / ABAJO / LOCK MODE de los dientes de arrastre durante dos segundos.
- Cuando desee restablecer el modo de bloqueo, mantenga presionado el botón UP / DOWN / LOCK MODE de los dientes de arrastre durante dos segundos.
- Al apagar la máquina, el modo de bloqueo se desactiva.

4.2. Control de la velocidad

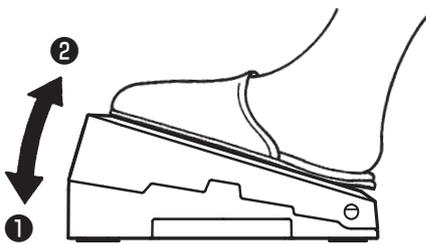
Regulador de velocidad



Puede ajustarse libremente la velocidad máxima de costura mediante el regulador de velocidad.

- ① : Más velocidad
- ② : Menos velocidad

Pedal



Para operar la máquina, pulse el pedal.

Cuanta más intensidad aplique al pedal, a mayor rapidez coserá la máquina.

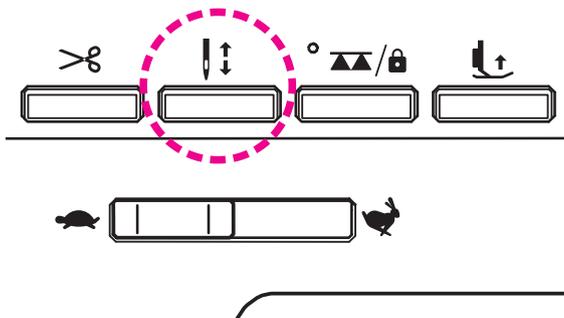
El regulador de velocidad establecerá la velocidad máxima de costura.

- ① Mayor presión → Mayor velocidad
- ② Menor presión → Menor velocidad

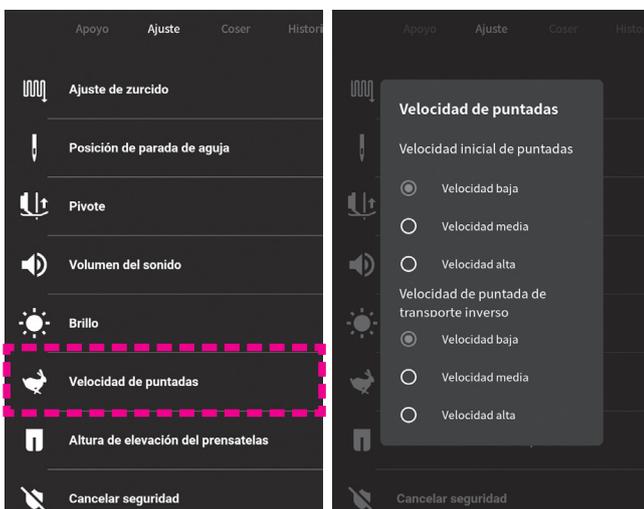
* Limpie siempre el pedal.

Es importante no colocar objetos en el pedal, porque puede provocar lesiones al usuario y pueden producirse anomalías.

Cosido de avance lento a baja velocidad



Cuando se mantiene pulsado el interruptor de aguja arriba/abajo, la máquina de coser ejecuta el cosido a baja velocidad.



Ajuste > Velocidad de puntadas Velocidad ajustable de puntada de inicio

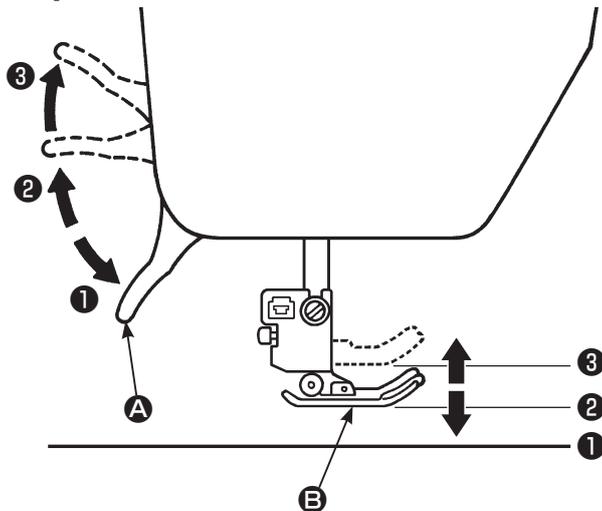
Desde el ajuste, se puede cambiar la velocidad de costura al inicio de la costura. (Para sus detalles, vea la página 107)

Ajuste > Velocidad de puntadas Velocidad ajustable de puntadas inversas

Desde el ajuste, se puede cambiar la velocidad de costura para la costura en retroceso. (Para sus detalles, vea la página 107)

4.3. Elevación/descenso del prensatelas

■ Palanca de elevación del prensatelas



El prensatelas **B** se eleva/baja con la palanca de elevación del prensatelas **A**. Es posible elevar el prensatelas a una posición más alta que la posición de elevación ordinaria.

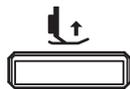
Esta prestación es útil cuando se coloca un material pesado sobre la máquina de coser.

Aun cuando el prensatelas se haya elevado con la palanca de elevación del prensatelas, es posible bajar el prensatelas con el botón de elevación automática del prensatelas.

- ① Posición bajada... El prensatelas debe estar bajado al coser.
- ② Posición elevada normal..... Esta posición se utiliza para extraer el tejido o cambiar el prensatelas.
- ③ Posición elevada adicional... Esta posición se utiliza para colocar material pesado debajo del prensatelas.

*** Procure que el prensatelas y la aguja no interfieran cuando la aguja esté en posición bajada y el prensatelas se eleve a la posición de elevación adicional.**

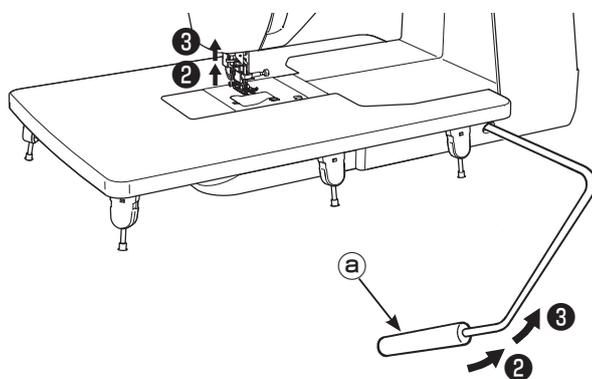
■ Botón de elevación automática del prensatelas



El prensatelas se puede elevar/bajar pulsando el botón de elevación automática del prensatelas. (Para sus detalles, vea la página 9)

La operación de la palanca de elevación del prensatelas se habilita elevando la palanca a la posición ③ una vez después de elevar el prensatelas con el botón de elevación automática del prensatelas.

■ Palanca de elevación del prensatelas



Es posible elevar y bajar el prensatelas con la rodilla en lugar de usar las manos.

Empuje la palanca **a** a la derecha para elevar el prensatelas. El prensatelas bajará cuando la palanca regrese a la posición original.

El prensatelas se puede levantar a la posición de elevación adicional con la palanca de elevación de rodilla como en el caso de utilizar la palanca de elevación del prensatelas.

La operación de la palanca del elevador de rodilla se habilita presionando la palanca a su posición de extrema derecha después de elevar el prensatelas con el botón de elevación automática del prensatelas.

*** No toque la palanca de elevación del prensatelas mientras cosa. Si se toca la palanca del elevador de rodilla durante el cosido, el prensatelas se elevará, lo que causará una deformación en el patrón.**

● Descenso automático del dentado de transporte al elevarse el prensatelas

Cuando levanta el prensatelas a su posición de elevación adicional con la palanca de elevación de la rodilla, los dientes de arrastre descienden automáticamente a su posición más baja.

Esta prestación es útil para colocar un material debajo del prensatelas o retirarlo de ahí, así como también para evitar que el material se dañe, ya que de esta forma el material no se enganchará en el dentado de transporte.

■ Elevación automática del prensatelas

Ajuste > Pivote

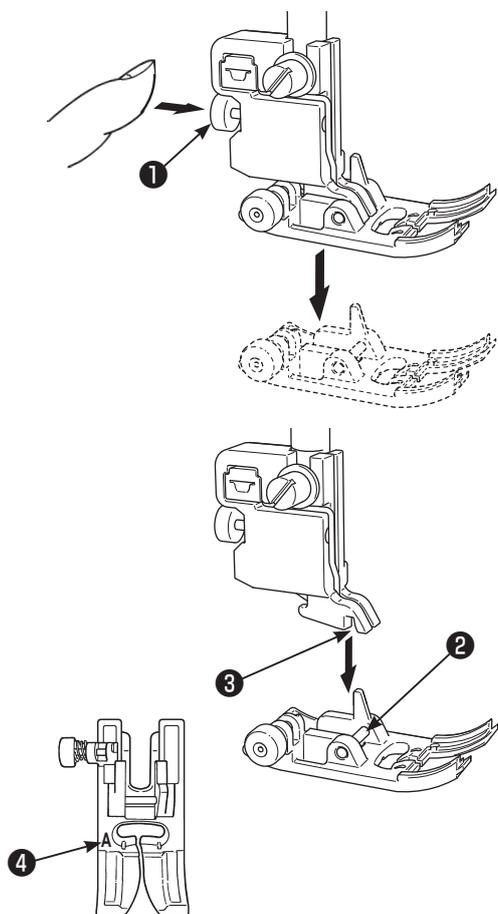
Es posible hacer el ajuste para que el prensatelas se eleve automáticamente con la aguja mantenida en la posición inferior al detenerse la máquina de coser.

Coser > (Ajuste de elevación del prensatelas tras el corte de hilos)

Es posible hacer el ajuste para que el prensatelas se eleve automáticamente tras el corte de hilos.

4.4. Sustitución del prensatelas

■ Extracción e instalación del prensatelas



⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

● Extracción del prensatelas

Elevar la aguja.

Mueva hacia arriba la palanca de elevación del prensatelas.

Pulsar el botón de liberación del prensatelas 1 para retirar el prensatelas.

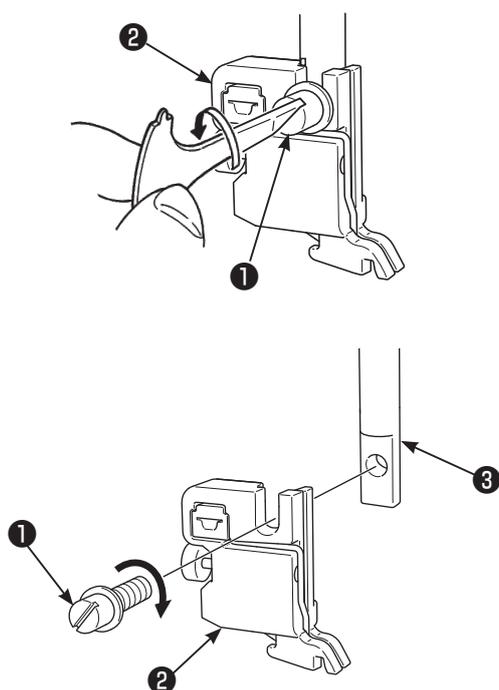
● Instalación del prensatelas

Alinear el pasador 2 del prensatelas con la ranura en el porta-prensatelas 3.

Mueva hacia abajo la palanca de elevación del prensatelas.

* Cada prensatelas lleva una marca 4. Utilizar el prensatelas apropiado para el patrón de costura a coser.

■ Extracción e instalación del soporte del prensatelas



● Extracción del soporte del prensatelas

Elevar la aguja y la palanca de elevación del prensatelas.

Aflojar el tornillo de fijación 1 del porta-prensatelas hacia la izquierda y retirar el porta-prensatelas 2.

● Instalación del soporte del prensatelas

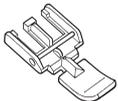
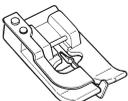
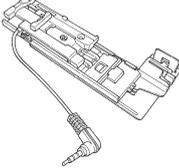
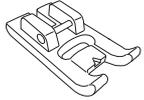
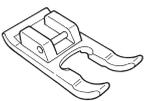
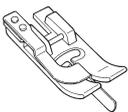
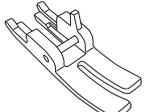
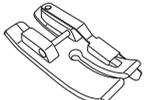
Alinear el agujero de tornillo en la barra 3 prensadora con el agujero del porta-prensatelas 2 (ranura larga).

Apretar el tornillo de fijación 1 firmemente girándolo hacia la derecha.

■ Tipos y aplicaciones de los prensatelas

Marca del prensatelas

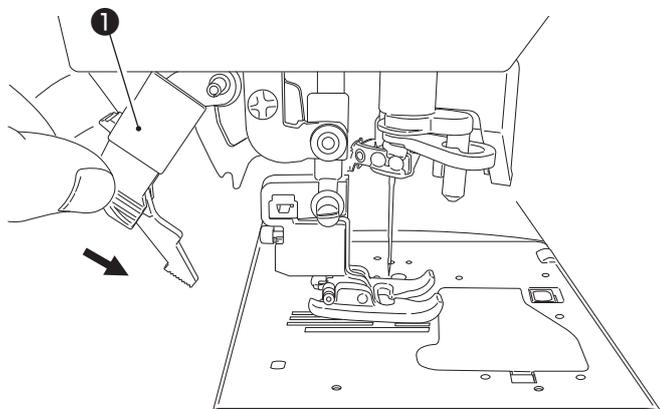


	Prensatelas estándar	A	Se utiliza principalmente para puntadas rectas y en zigzag. Utilice este prensatelas especialmente cuando cosa materiales pesados.
	Prensatelas para cremalleras	B	Se utiliza para coser cremalleras.
	Prensatelas para sobrehilado	C	Este prensatelas se utiliza exclusivamente para el sobrehilado a fin de evitar que el borde cortado de los tejidos se deshilache.
	Prensatelas para puntadas invisibles	D	Este prensatelas se utiliza para puntadas invisibles en dobladillos de pantalones y faldas o en mangas.
	Prensatelas para ojales	E	Este prensatelas se utiliza para la costura automática de ojales.
	Prensatelas para ojales manuales	I	Se utiliza para realizar puntadas decorativas, letras y remates, y también para coser ojales manualmente (patrón núm.102, 103).
	Prensatelas para patchwork	P	Este prensatelas se utiliza para puntadas de patchwork. Hay dos costuras, a 1/4 y un 1/8 de pulgada respecto a la posición central de la aguja.
	Prensatelas de aplicación abierto	O	Se utiliza para aplicaciones y puntadas decorativas. (La parte frontal del prensatelas está abierto para facilitar la visibilidad.)
	Prensatelas para acolchado (para la regla)	Q	Se utiliza para acolchar. (Ajuste de la máquina: puntada recta y posición central de la aguja) La regla se puede utilizar junto con el prensatelas para acolchado.
	Prensatelas para dobladillos	R	Este prensatelas se utiliza para patchwork, etc. Utilice la guía del centro del prensatelas para bordes para coser el centro de la parte de unión de dos piezas de material.
	Prensatelas para pespuntos rectos	S	Utilice este prensatelas cuando se usa la placa de agujas para pespuntos rectos.
	Prensatelas con guía de 7mm o prensatelas con guía de 1/4	7	Este prensatelas con guía cuenta con un guía para un margen de costura de 7mm o 1/4 pulg. para costura de retazos.

4.5. Colocación y liberación del dentado de “JUKI Smart Feed”

El dentado de “JUKI Smart Feed” se utiliza al coser materiales (tejido de punto, jersey, tela vinílica, cuero artificial, etc.) que son difíciles de transportar, y materiales (acolchado, etc.) que tienden a causar un transporte desigual del material. El dentado de “JUKI Smart Feed” se puede utilizar sólo para coser tipos limitados de patrones.

Consulte “12. Lista de patrones de costura” para conocer los patrones que se pueden coser con el “JUKI Smart Feed”.

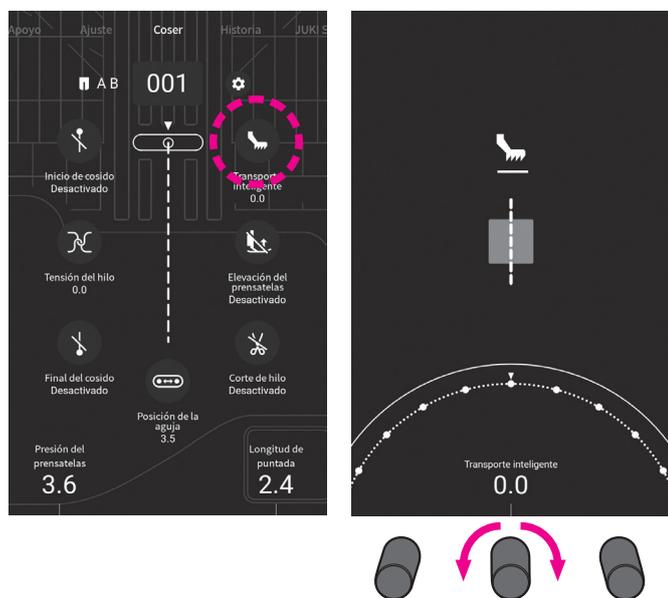


● Colocación del “JUKI Smart Feed”

Elevar el prensatelas.

Baje completamente el “JUKI Smart Feed” ① mientras lo aprieta con los dedos.

Cuando el “JUKI Smart Feed” está colocado correctamente, el ícono correspondiente se visualiza en la pantalla.



● Ajuste de la magnitud de “JUKI Smart Feed”

Presione .

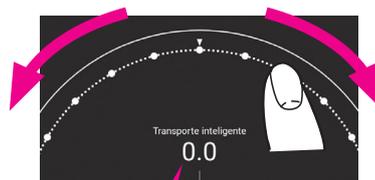
Ajuste el “JUKI Smart Feed” deslizando su dedo en la parte de la marca de escala.

El “JUKI Smart Feed” también se puede ajustar girando el dial de ajuste.

(Gama de ajustes: -5,0 - 5,0)

Disminuye la cantidad del transporte superior.

Aumenta la cantidad del transporte superior.



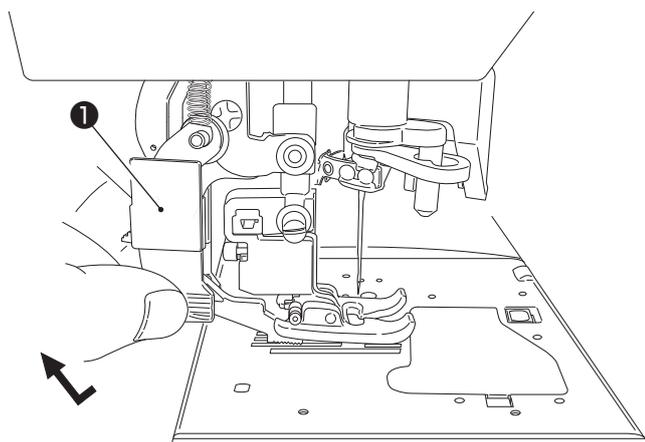
Blanco: valor inicial
Azul: valor modificado

Toque encima del semicírculo para confirmar la configuración y volver a la pantalla original.

● Liberación del “JUKI Smart Feed”

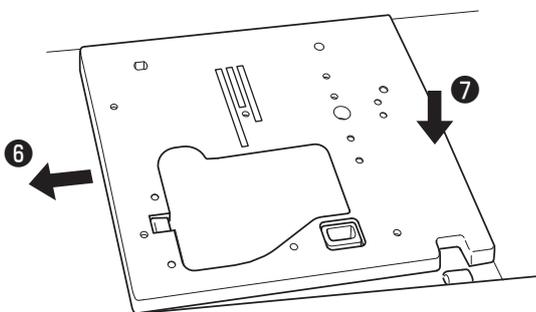
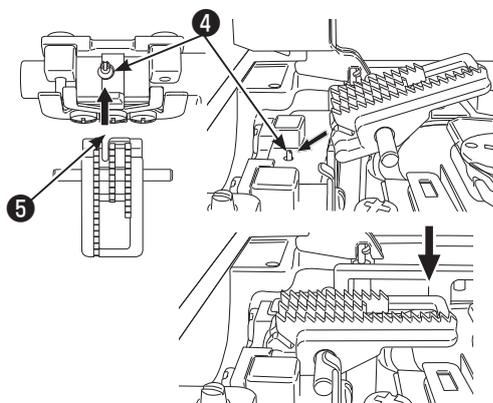
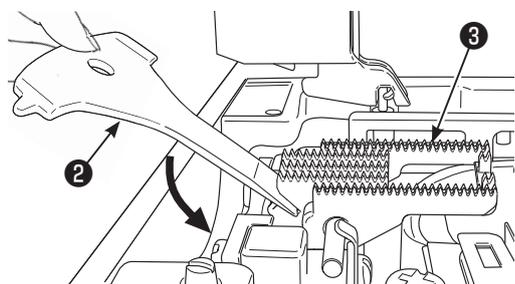
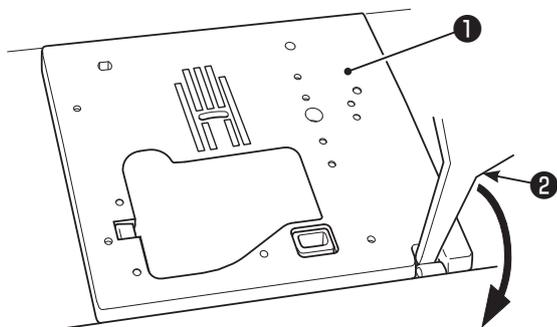
Elevar el prensatelas.

Apretando el “JUKI Smart Feed” ①, jálalo hacia abajo y empujelo hacia atrás hasta que se posicione en su posición superior.



4.6. Para cambiar la placa de agujas y el dentado de transporte

La placa de agujas y el dentado de transporte normales pueden ser sustituidos por la placa de agujas y el dentado de transporte para pespuntos rectos. En caso de que se empiece a coser desde el borde del material, el material se puede alimentar suavemente sin ser jalado hacia el agujero de la aguja cuando la placa de agujas y el dentado de transporte se han sustituido por aquellos para pespuntos rectos.



⚠ Apagar la máquina o ajustarla al modo de bloqueo

● Para retirar la placa de agujas

Retirar el prensatelas y la aguja.

Presionar el destornillador exclusivo (2) en la ranura de delante de la placa de agujas (1).

Al presionar el destornillador hacia abajo, la placa de agujas se desprenderá.

● Para retirar el dentado de transporte

Presionar el destornillador exclusivo (2) en la ranura en la parte de atrás de los dientes (3) de arrastre.

Al presionar el destornillador hacia abajo, los dientes de arrastre se desprenderán.

● Para instalar el dentado de transporte

Seguir el ángulo mostrado en el croquis y colocar los dientes de arrastre de modo que los pasadores (4) del dentado de transporte coincidan con la ranura (5) en la parte de atrás del dentado de transporte.

Presionar hacia abajo los dientes de arrastre y acoplarlos.

● Para instalar la placa de agujas

Colocar el área (6) primero y luego empujar el centro hacia el lado derecho de la placa de agujas para ensamblarla (7).

● Patrones que se pueden coser con la placa de agujas para pespuntos rectos

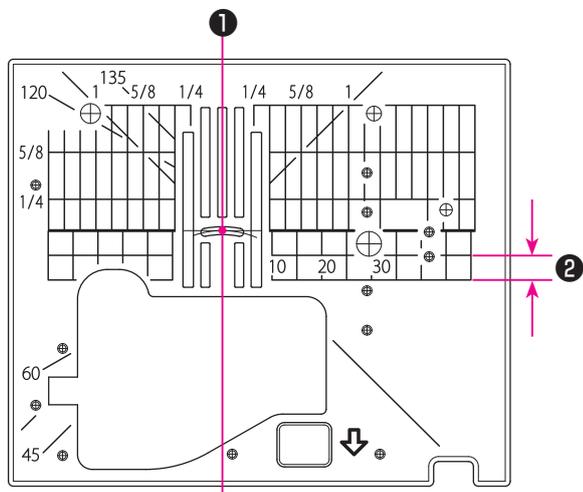
001	004	030	418	419	420

Una vez que se hayan instalado la placa de agujas y el dentado de transporte para pespuntos rectos, es posible seleccionar los tipos limitados de patrones que se pueden coser con ellos.

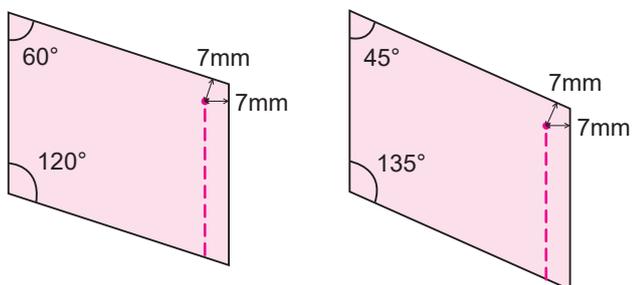
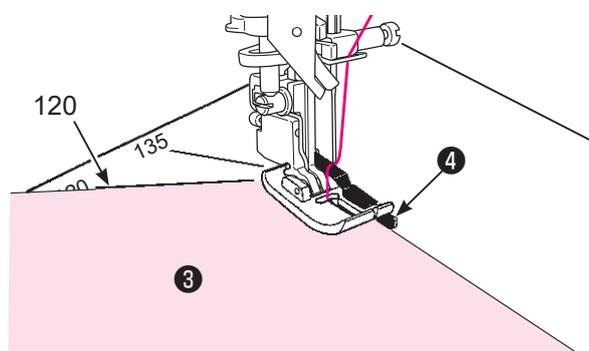
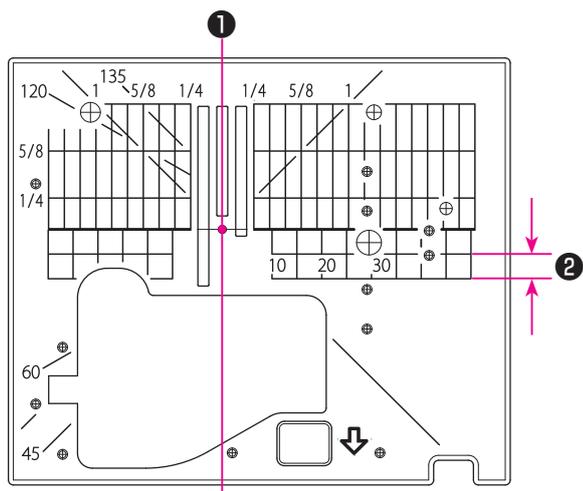
4.7. Cómo utilizar la placa de agujas para pespuntos rectos

La placa de agujas cuenta con una guía útil que permite determinar la posición de cosido del material.

Placa de agujas estándar



Placa de agujas para pespuntos rectos



● Líneas de guía

Es posible coser el material desde su borde cosiendo el material mientras se va alineando su borde con la línea de guía en la placa de agujas.

- 1 Respecto a la posición central de la aguja
- 2 5 mm

* Los números en la línea de guía muestran la distancia en mm y pulgadas entre la posición central de la aguja y la línea de guía.

Los números, 7, 10 and 20 corresponden a milímetros.

Los números, 1/4, 5/8 y 1 corresponden a pulgadas.

● Índice de ángulo

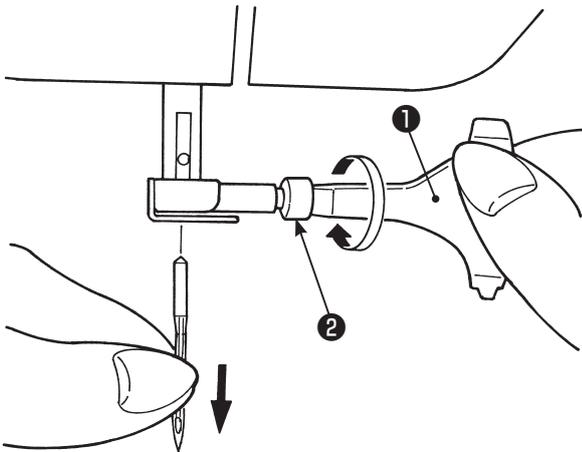
El índice de ángulo es útil cuando se utiliza para la costura de retazos en patchwork.

Si el borde del material se alinea con el índice del ángulo que es igual al ángulo de la esquina del patchwork (retazo) (3), esto permite conocer las posiciones de inicio y fin al ajustar el margen de costura a 7mm sin marcar el material.

- 4 Guía

4.8. Colocación de la aguja

⚠ Apagar la máquina o ajustarla al modo de bloqueo

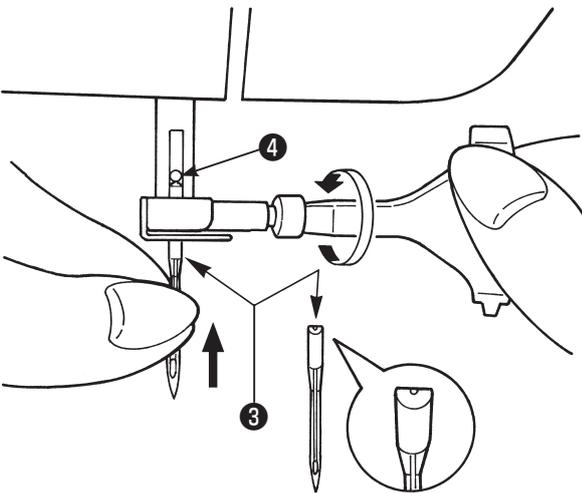


● Extracción de la aguja

Gire el volante hacia usted hasta que la aguja se sitúe en la posición más alta y baje el prensatelas.

Gire el tornillo ② de ajuste de la aguja hacia usted 1 o 2 vueltas y extraiga la aguja.

① Destornillador en forma de T



● Colocación de la aguja

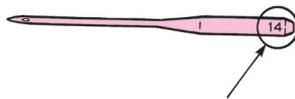
Sostenga la aguja con la parte plana atrás (③), e insértela por completo hasta que toque el pivote de tope ④.

Apriete firmemente el tornillo de ajuste de la aguja.

La aguja no puede insertarse a menos que se coloque correctamente.

● Agujas que deben adquirirse

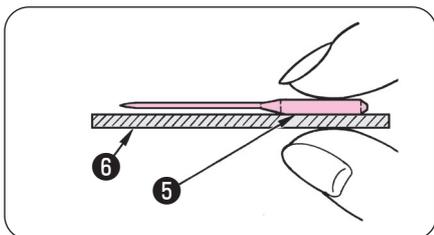
Cuando compre agujas de recambio, especifique HA×1 (130/705H) o HA×1SP (aguja para tricotar).



Tamaño de la aguja:

Cuanto mayor sea el número, más gruesa será la aguja.

● Comprobación de la aguja



Periódicamente, compruebe si la aguja está recta.

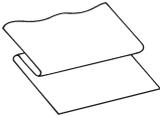
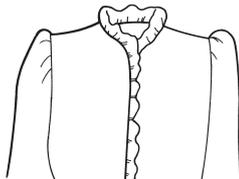
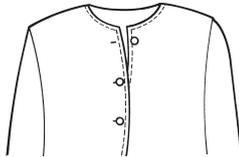
Una aguja torcida puede provocar que se salten puntadas, que se rompa el hilo o se dañen los materiales.

⑤ Parte plana de la aguja

⑥ Objeto plano

⚠ Atención: Si la aguja no se encuentra instalada debidamente o la aguja está doblada, esto puede causar la rotura de la aguja. Provocará daños en la máquina.

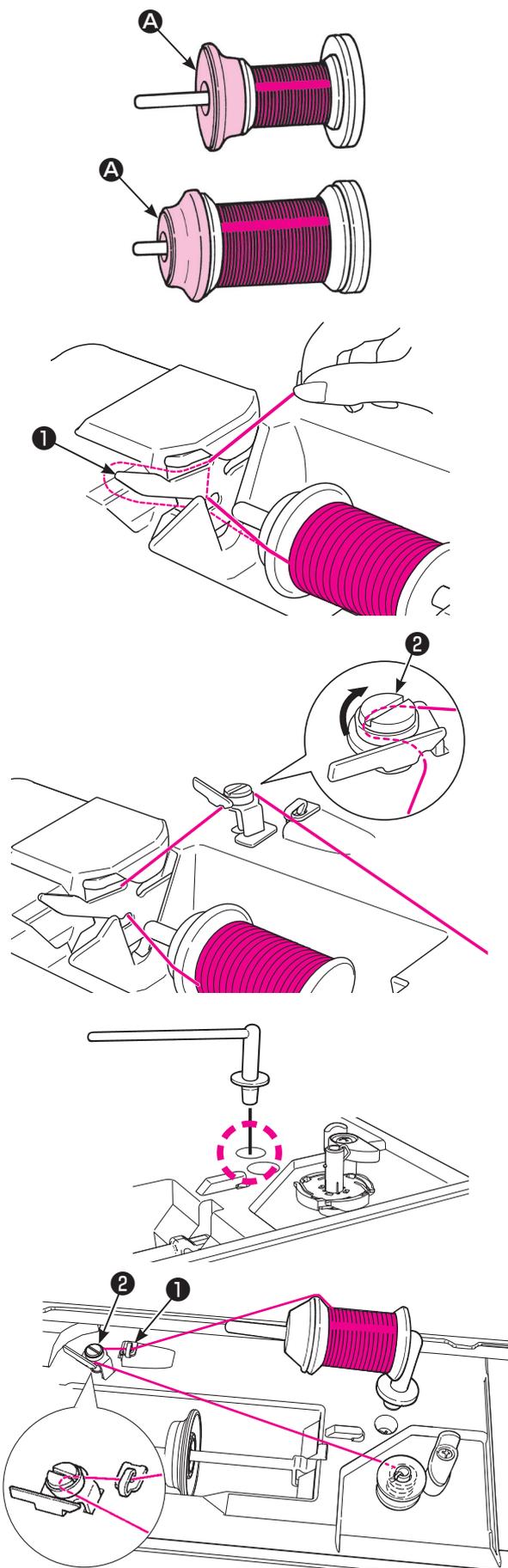
4.9. Tabla de tejidos, hilos y agujas

	Tejido 	Hilo 	Aguja  HA×1
Materiales finos 	Lino	Hilo de seda № 80,90	№ 11
	Crespón	Hilo normal № 80,90	
	Malla tricot	Hilo normal № 60-90	Aguja para punto № 11
	Lana y fibra sintética	Hilo de seda № 80 Hilo normal № 60-90	№ 11-14
Materiales medios 	Algodón y fibra sintética	Hilo normal № 50, 60	№ 11-14
	Punto fino	Hilo de seda № 50 Hilo normal № 50, 60	Aguja para punto № 11
	Lana normal y fibra sintética	Hilo de seda № 50 Hilo normal № 50, 60	№ 11-14
Materiales gruesos 	Tejano	Hilo normal № 30-50	№ 14-16
	Punto	Hilo de seda № 50 Hilo normal № 50, 60	Aguja para punto № 11-14
	Paño	Hilo de seda № 50	№ 11-14

- * En general, el mismo hilo se utiliza tanto para la aguja como para la canilla.
- * Se utilizará un hilo y una aguja finos para tejidos finos y un hilo y una aguja gruesos para materiales gruesos.
- * Compruebe que la combinación de hilo y aguja sea correcta. Para ello, realice pruebas en el material que coserá.
- * La aguja de punto es adecuada para tejidos elásticos (como el punto) y tejidos sintéticos.
- * Utilice el hilo № 30 - 90.
- * Cuando sea difícil pasar por una sección superpuesta, guíe el tejido con la mano.
- * Al coser “patrones de acolchado”, “patrones decorativos” o “letras”, se obtendrá un mejor acabado si se utiliza una aguja para género de punto.

4.10. Preparación de la canilla

■ Bobinado de una bobina



● En caso de que se use el portacarretes

1 Coloque la bobina de hilo en el soporte de la bobina.

Existen tres tipos de tapas de bobina **A**: grandes, medianas y pequeñas.

Seleccione el tamaño del casquete del carrete de acuerdo con el portacarretes a usar y úselo mientras cambia su dirección apropiadamente.

* Tenga en cuenta que una canilla con muy poca cantidad remanente de hilo puede causar enredos o deslizamiento del hilo.

2 Enhebrar el guía **1**.

3 Enhebrar el guíahilos **2** (guía mostrado en el círculo).

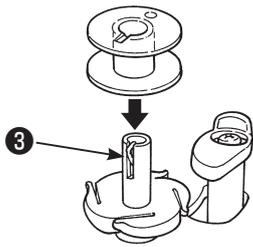
Estirar el hilo con ambas manos y enhebrarlo en el guíahilos de devanado de canilla.

● En caso de que se use el portacarretes auxiliar

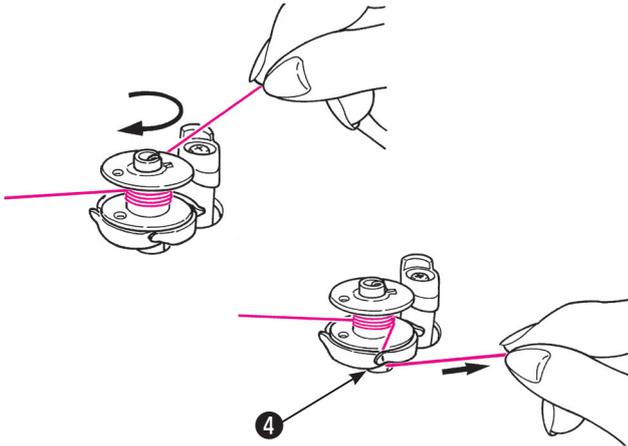
1 Coloque el pivote del portaconos accesorio.

2 Coloque el carrete de hilo en el portacarretes auxiliar.

3 Haga pasar el hilo a través del guíahilos **1**. Luego, haga pasar el hilo a través del guíahilos para el bobinado de la bobina **2**. Estirar el hilo con ambas manos y enhebrarlo en el guíahilos de devanado de canilla.



4 Posizionare la bobina sull'avvolgi bobina **3**.

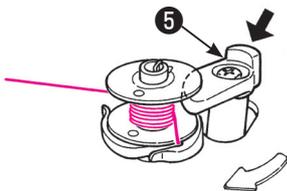


5 Enrolle el hilo en la parte superior de la bobina de cuatro a cinco vueltas en el sentido de las agujas del reloj, teniendo cuidado de no permitir que el hilo que sale de la guía del hilo de bobinado de la bobina se afloje.

Coloque el extremo del hilo en la guía **4** en el eje de bobinado de canilla y tire de él hacia la izquierda para cortarlo.

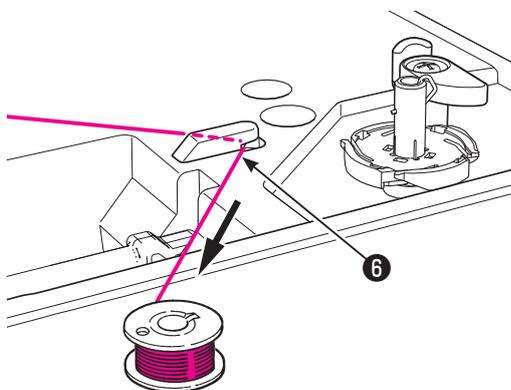


6 Conecte la corriente eléctrica.



7 Pulse el regulador de bobinado de la canilla **5** hacia la canilla para empezar a hacer canilla.

* Proceda con precaución, ya que el regulador para hacer canilla funciona como un interruptor.

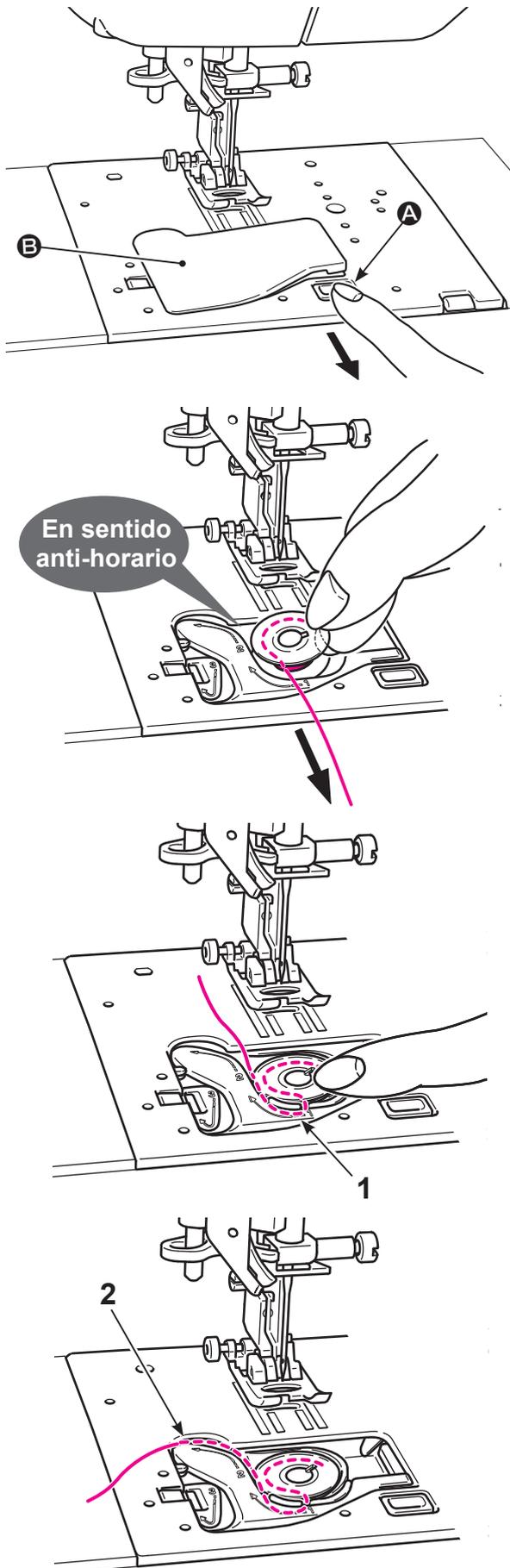


8 Cuando acabe de hacer canilla, el eje se detendrá automáticamente, el regulador de bobinado de canilla se moverá a la derecha y volverá a la posición original. Extraiga la canilla del eje de bobinado de la canilla y corte el hilo con el cortahilos **6**.

* El bobinado de la canilla se detendrá automáticamente, aunque se esté haciendo canilla, cuando la velocidad de bobinado se reduzca debido a una carga en el motor de hacer canilla provocado por un enredo de hilo.

* El bobinador de canilla se detiene automáticamente por seguridad después de haber girado continuamente durante un cierto período de tiempo.

■ Para colocar la bobina



! Apagar la máquina o ajustarla al modo de bloqueo

1 Estirar hacia adelante el botón de liberación **A** de la cubierta de la canilla y abrirla **B**.

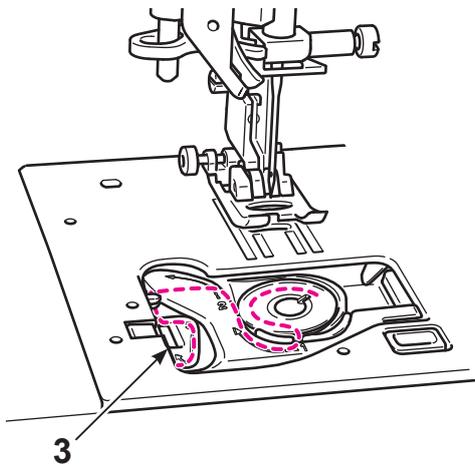
2 Coloque la canilla en el receptáculo de la canilla.

* Coloque la canilla de modo que el hilo se enrolle en sentido contrario a las agujas del reloj.

3 Enhebrar la ranura y 1 jalando del extremo del hilo.

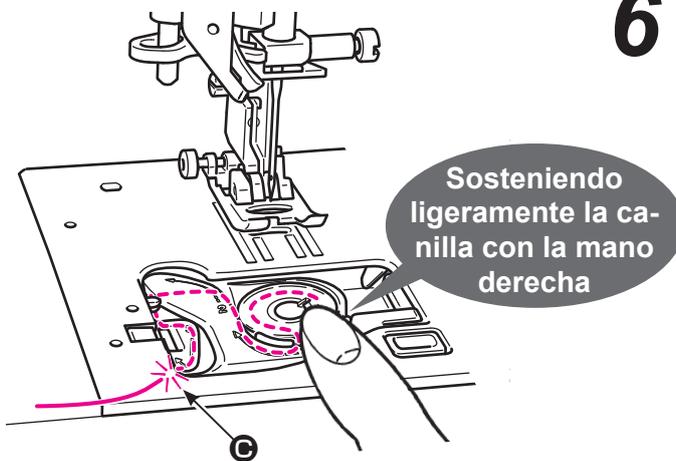
* Será más fácil enhebrar las ranuras presionando la bobina ligeramente con el dedo.

4 Enhebrar el guía 2 estirando el hilo hacia el lado izquierdo.

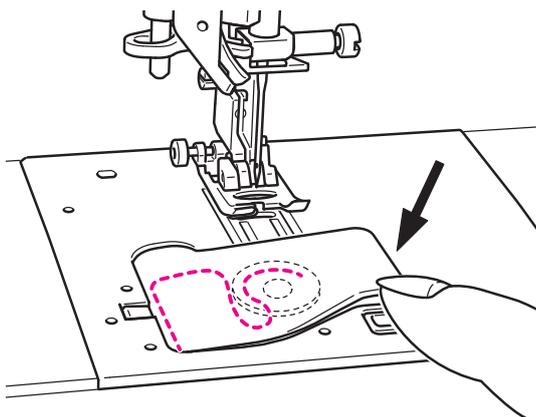


5 Enhebrar 3 .

* Cuando tire del hilo de la canilla, ésta girará en sentido contrario a las agujas del reloj. Si la canilla gira en el sentido de las agujas, inviértala.



6 Tire del hilo a lo largo de la guía hasta alcanzar el cortador incorporado ©. Finalmente, corte el hilo con el cortador incorporado ©.



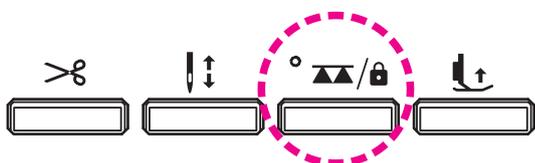
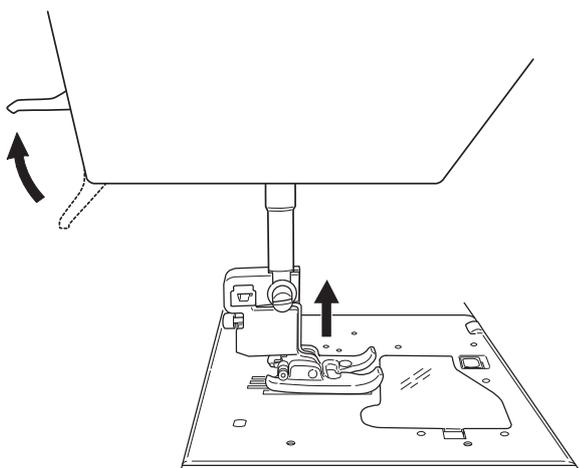
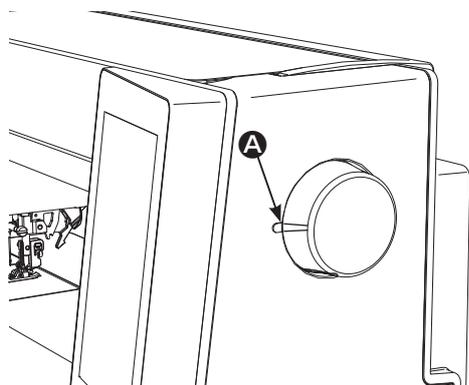
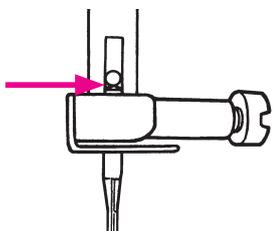
7 Cierre la tapa del garfio.

Con estas condiciones, puede empezar a coser (sin subir hilo de la canilla).

Sin embargo, si desea coser con el hilo de la canilla salido, consulte el apartado 35.

4.11. Preparación del hilo de la aguja

■ Preparativos



⚠ Apagar la máquina

1 Asegúrese de empujar la aguja hasta el tope superior.

Si la aguja no se ha instalado debidamente, la aguja no se puede enhebrar con el enhebrador automático de la aguja.

* Use una aguja del № 11-16 e hilo del № 30-90.

2 Alinee la marca **A** del volante con la del cuerpo de la máquina.

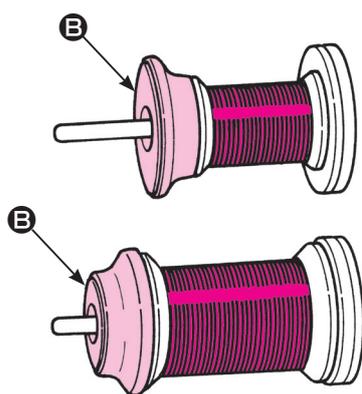
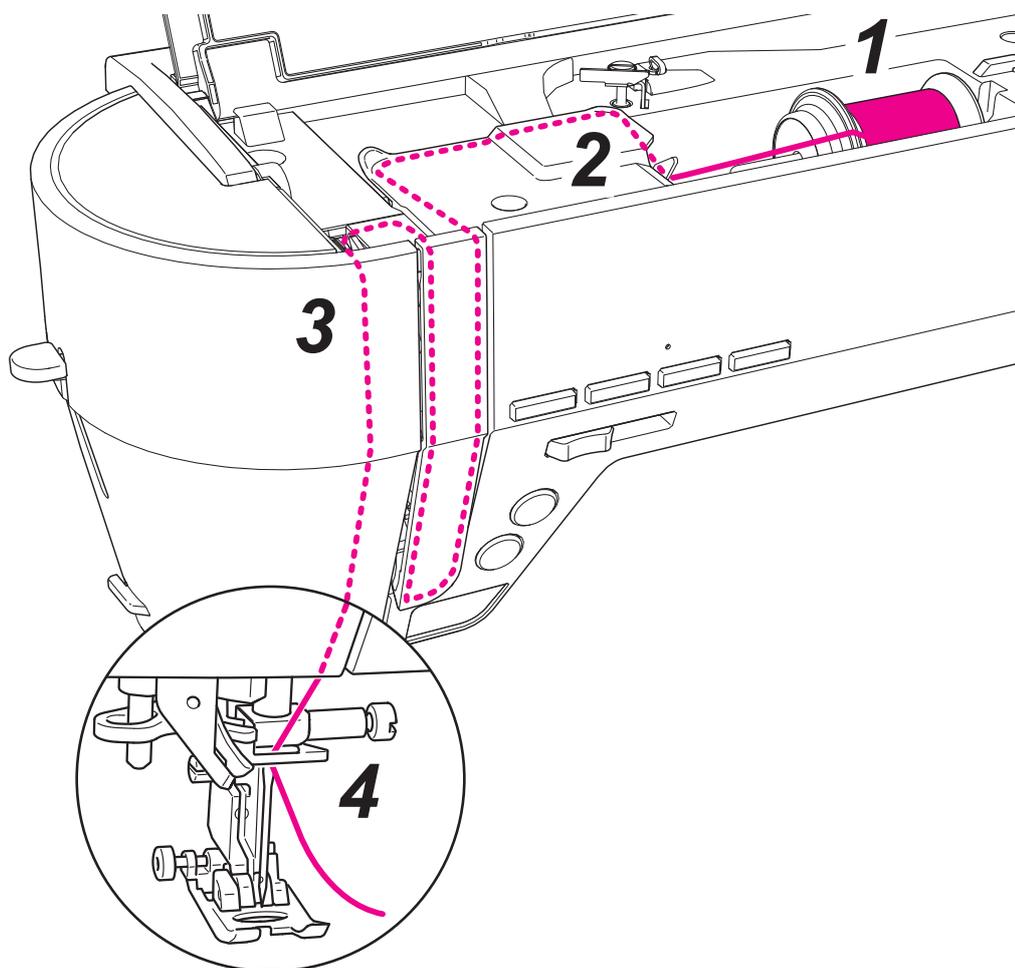
3 Conecte la corriente eléctrica.

4 Levante la palanca de elevación del prensatelas.

* Se puede realizar el enhebrado de la máquina correctamente siempre y cuando la máquina está encendida y el prensatelas se encuentra en su posición elevada.

5 Mantenga presionado el botón de alimentación UP / DOWN / LOCK MODE para poner la máquina de coser en el modo de bloqueo.

■ Enhebrado del hilo de la aguja

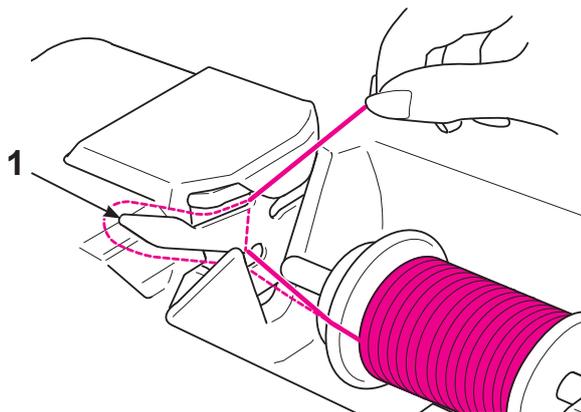


1 Coloque la bobina de hilo en el soporte de la bobina.

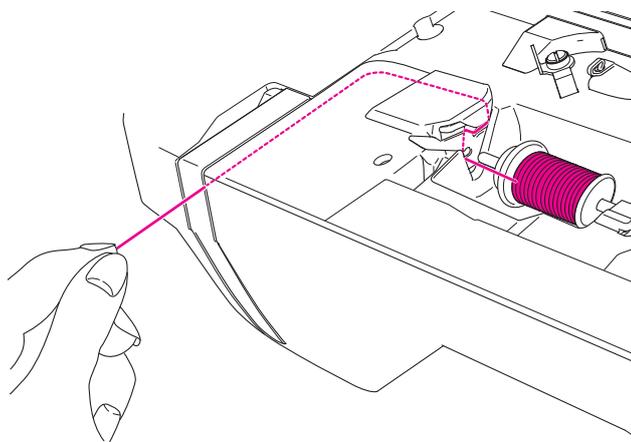
Existen tres tipos de tapas de bobina **B**: grandes, medianas y pequeñas.

Elija el tamaño de tapa de bobina de acuerdo con la bobina de hilo que vaya a usarse.

* Tenga en cuenta que una canilla con muy poca cantidad remanente de hilo puede causar enredos o deslizamiento del hilo.

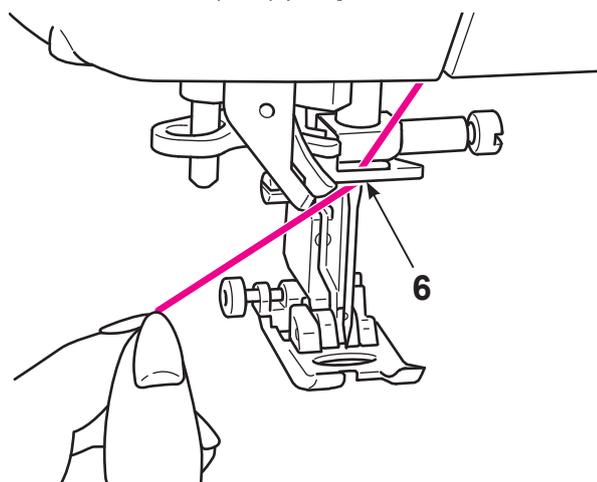
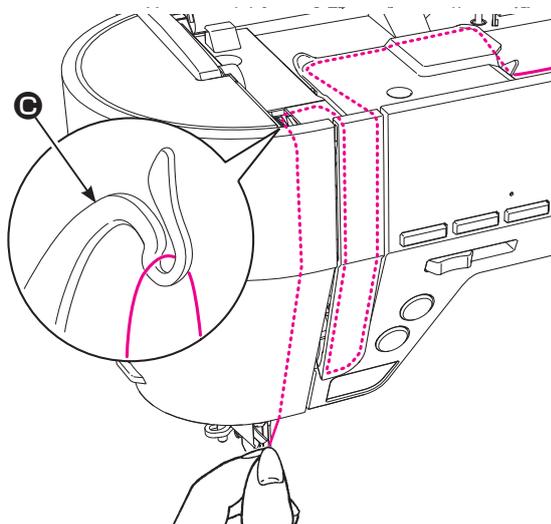


2 Pase el hilo por la guía 1.



3 Sostenga el extremo del hilo y enhébrelo de acuerdo con la marca de la flecha.

* Compruebe que el tirahilos  esté correctamente enhebrado.



4 Pase el hilo por la guía 6 desde el lado derecho.

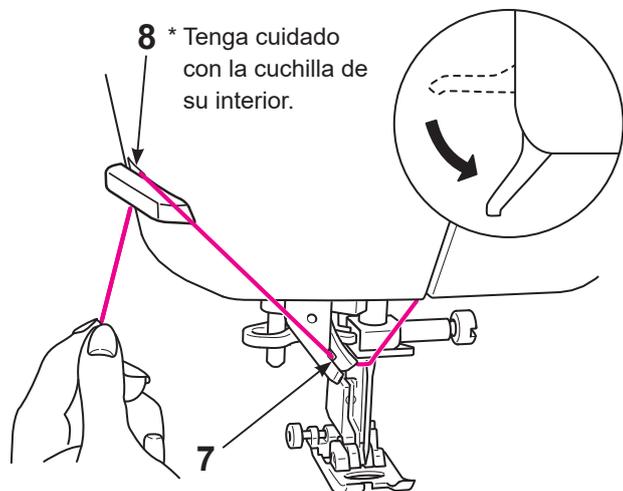
Extraiga el hilo de la guía aproximadamente unos 10 cm.

■ Enhebrador automático de aguja

⚠ Apagar la máquina o ajustarla al modo de bloqueo

* Cuando se utilice aguja doble, no puede utilizarse el enhebrador automático de agujas.

* Use una aguja del № 11-16 e hilo del № 30-90.



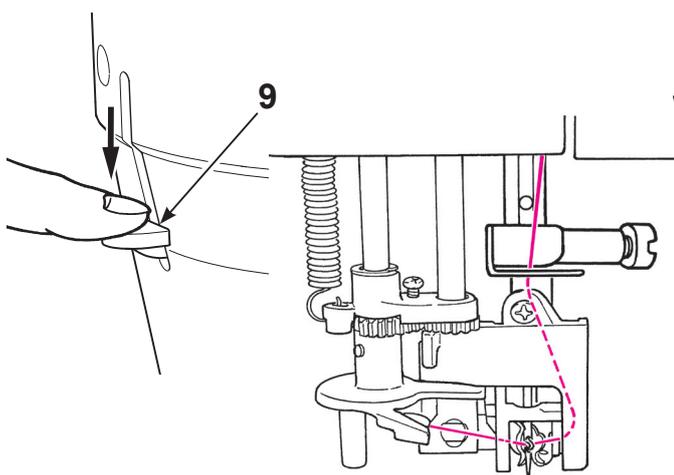
1 Baje el prensatelas con la palanca de elevación del prensatelas.

* El enhebrador automático de la aguja a veces no puede enhebrar la aguja si el prensatelas está levantado.

2 Pase el hilo por 7 y corte el hilo con el cortahilos 8.

3 Baje la palanca de enhebrado 9 hasta que llegue al tope.

* Baje la palanca de enhebrado lentamente.



4 Tire del bucle del hilo hacia afuera y pase el extremo del hilo a través del ojal de la aguja.

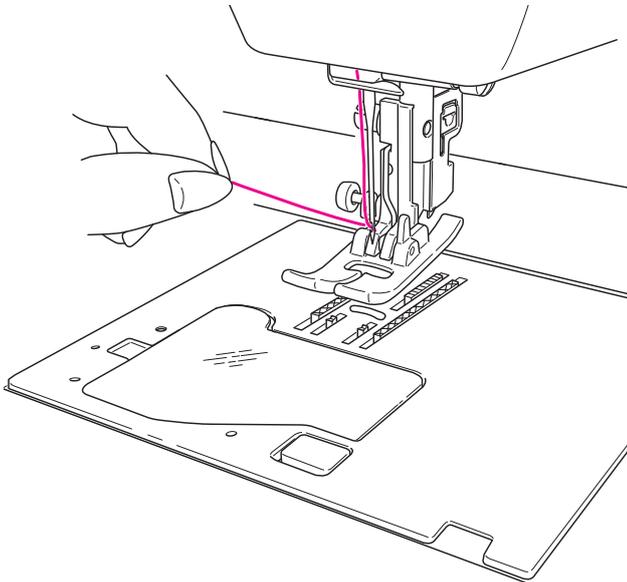
5 Elevar el prensatelas. Luego, extraer el hilo de la aguja hacia atrás. Estirar el hilo del ojo de la aguja aprox unos. 10 cm o 4 pulgadas de longitud.

Es posible empezar a coser sin tirar del hilo de la bobina.

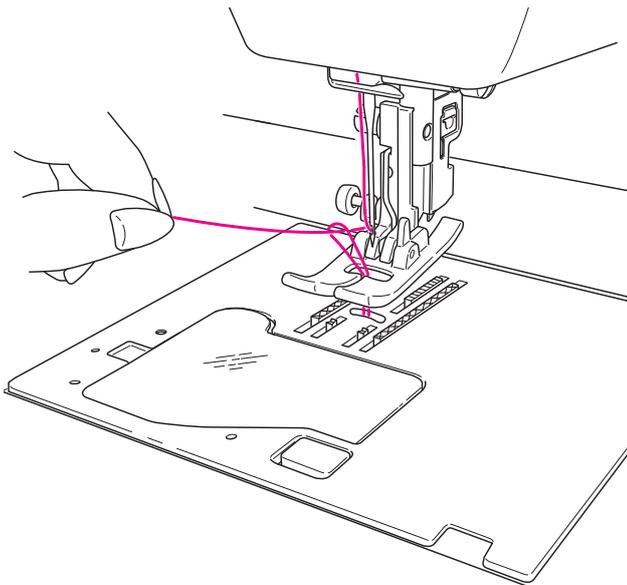
■ Subir el hilo de la canilla

Operación básica:

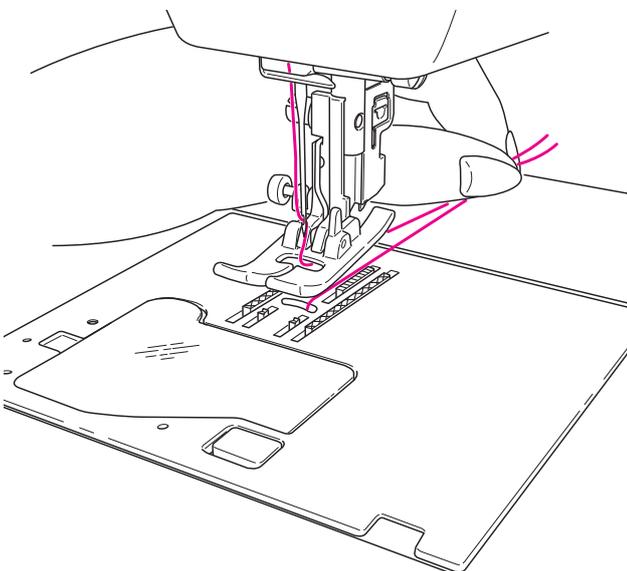
Puede empezar a coser sin subir el hilo de la canilla. Sin embargo, si desea coser con el hilo de la canilla subido, siga las instrucciones siguientes.



- 1** Levante el prensatelas y sostenga suavemente el extremo del hilo de la aguja.



- 2** Gire el volante hacia usted para mover la aguja hacia arriba y hacia abajo. El lazo de hilo de canilla sobresaldrá cuando tire con suavidad del hilo de la aguja.



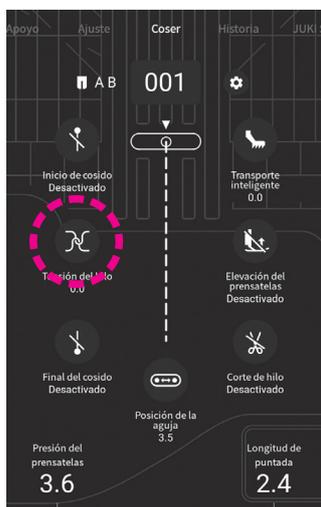
- 3** Tire del hilo de la aguja y del de la canilla aproximadamente unos 10 cm (4 pulgadas) y páselos por debajo del prensatelas hacia la parte posterior de la máquina.

4.12. Ajuste de la tensión del hilo

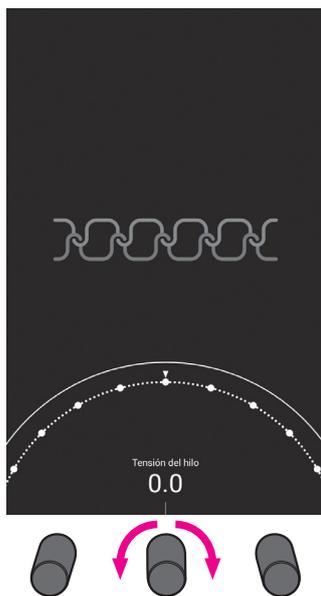
Si la tensión del hilo no se ha ajustado correctamente, la costura será desigual, lo que puede resultar en fruncido o rotura del hilo.

El ajuste predeterminado es apropiado para la mayoría de las telas. Puede ser necesario hacer el ajuste de acuerdo con las telas y aplicaciones de costura.

La tensión del hilo se puede cambiar incluso durante la costura.



Presione .



Ajuste la tensión del hilo deslizando el dedo sobre la parte de la marca de escala.

La tensión del hilo también se puede ajustar girando el dial de ajuste.

(Gama de ajustes: -5,0 - 5,0)

Disminuye la tensión del hilo de la aguja.

Aumenta la tensión del hilo de la aguja.

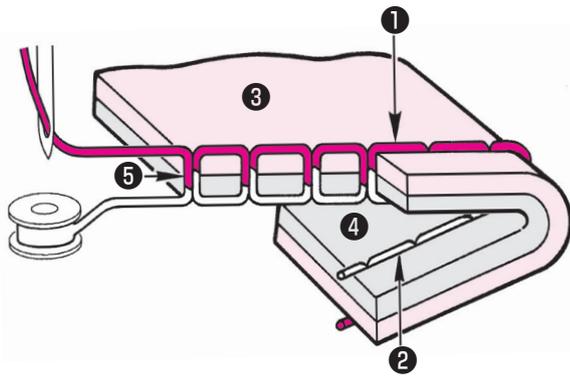


Blanco: valor inicial
Azul: valor modificado

Toque encima del semicírculo para confirmar la configuración y volver a la pantalla original.

*** Al seleccionar un patrón nuevo, el valor ajustado volverá a su valor inicial.**

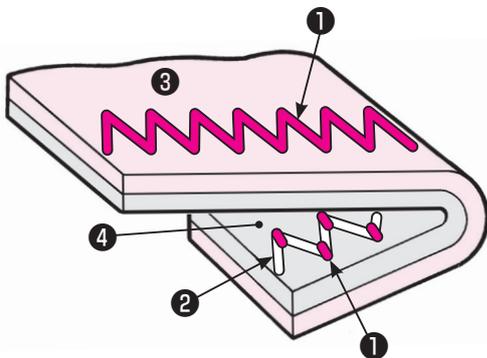
■ Tensión del hilo equilibrada



<En el caso de pespuntos rectos>

El hilo de la aguja y el hilo de la bobina se entrelazan mutuamente aproximadamente en la mitad del espesor del material.

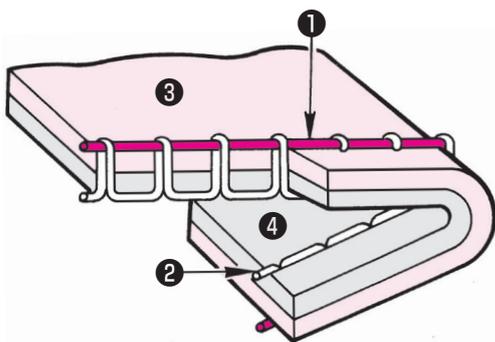
- ① Hilo de la aguja
- ② Hilo de la canilla
- ③ Tejido del derecho
- ④ Tejido del revés
- ⑤ Mitad del grosor del tejido



<En el caso de la costura zigzag>

El hilo de la aguja es jalado ligeramente hacia el revés del material.

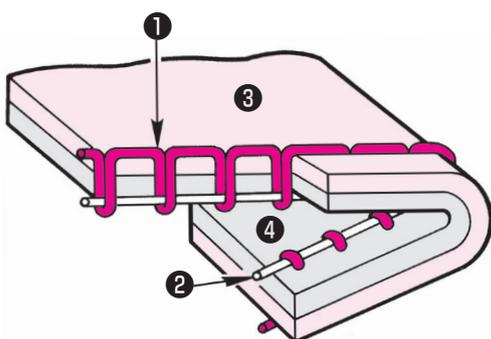
■ Cuando el hilo de la aguja está demasiado tenso



El hilo de la canilla se dirigirá hacia el lado del derecho del tejido.

En este caso, disminuya el valor de tensión del hilo (para disminuir la tensión del hilo de la aguja).

■ Cuando el hilo de la aguja está poco tenso

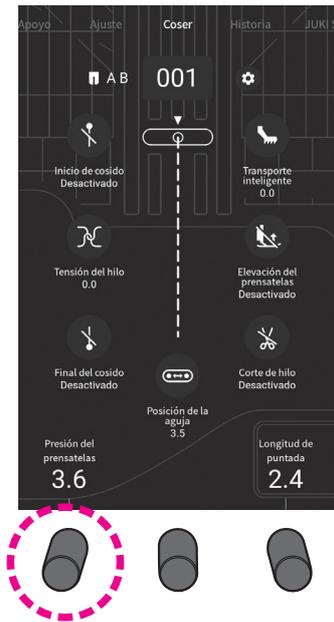


El hilo de la aguja se dirigirá hacia el lado del revés del tejido.

En este caso, aumente el valor de tensión del hilo (para aumentar la tensión del hilo de la aguja).

4.13. Ajuste de la presión del prensatelas

La presión del prensatelas se puede cambiar incluso durante la costura.

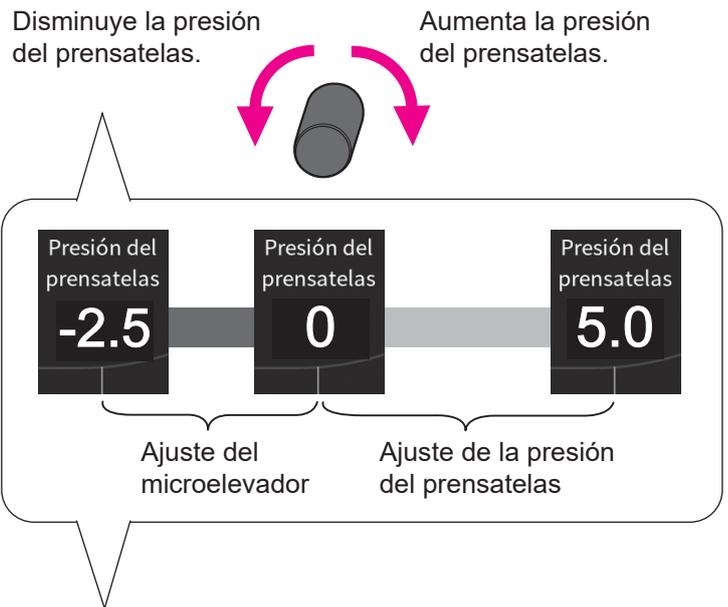


Ajuste la presión del prensatelas girando el dial de ajuste ubicado debajo de la indicación [Presión del prensatelas].

(Gama de ajustes: 0 - 5)

Ajuste la presión del prensatelas a “3,6” (valor inicial) para coser la costura estándar.

Ajuste la presión del prensatelas a un valor menor (disminuya la presión del prensatelas) para coser materiales sintéticos de peso ligero o materiales elásticos, y para coser apliques, acolchado y secciones curvas de materiales, dado que en este caso es posible que ocurra el transporte irregular del material.

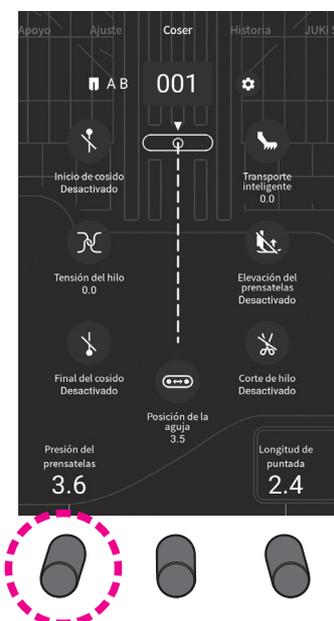


4.14. Ajuste del microelevador

Es posible coser el material con el prensatelas ligeramente elevado de acuerdo con el espesor del material.

La función del microelevador se utiliza para coser materiales tales como acolchado y terciopelo, que tienden a causar el transporte irregular del material.

La altura de elevación se ajusta micrométricamente incluso durante la costura.



Ajuste la altura del prensatelas ajustando el valor de presión del prensatelas.

Ajuste la altura del prensatelas girando el dial de ajuste ubicado debajo de la indicación [Presión del prensatelas].

(Gama de ajustes: -2,5 - 0)

En caso de que no sea necesario elevar ligeramente el prensatelas durante el cosido, ajuste a “0” la altura del prensatelas para la función del microelevador.

Ajuste la altura del prensatelas girando el dial de ajuste de modo que el prensatelas sujete adecuadamente el material. Mientras mayor sea el valor de ajuste negativo, mayor será la altura de elevación del prensatelas.

El valor de la presión del prensatelas disminuye. El valor de la presión del prensatelas aumenta.

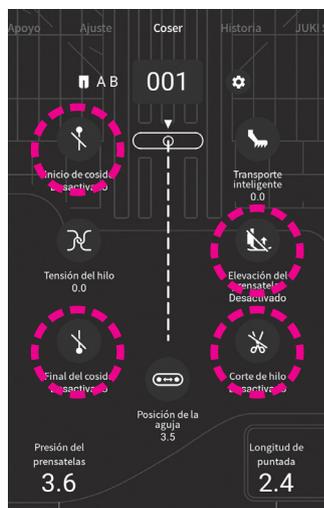


Coloque un material (para la costura de prueba) que sea igual al material que se coserá realmente. Luego, ajuste la altura del prensatelas y cosa la costura de prueba.

Tenga en cuenta que, si el prensatelas se eleva excesivamente durante el cosido, el material no podrá transportarse debidamente, lo que causará el enredo de hilos.

4.15. Ajuste de la función automática de costura de refuerzo, corte de hilos y elevación del prensatelas

Permite ajustar la costura de refuerzo al inicio y fin del cosido y la costura de refuerzo y corte de hilos / elevación del prensatelas tras el corte de hilos al fin del cosido.



eleccione un patrón. Configure las operaciones de la máquina de coser presionando el botón correspondiente en la pantalla.

Ajuste de la costura de refuerzo al inicio del cosido

Seleccione uno de los tres tipos de costura de refuerzo.

 : Desactivada
  : Puntada inversa
  : Puntada de seguridad

Ajuste de la costura de refuerzo al fin del cosido

Seleccione uno de los tres tipos de costura de refuerzo.

 : Desactivada
  : Puntada inversa
  : Puntada de seguridad

Elevación del prensatelas tras el corte de hilos

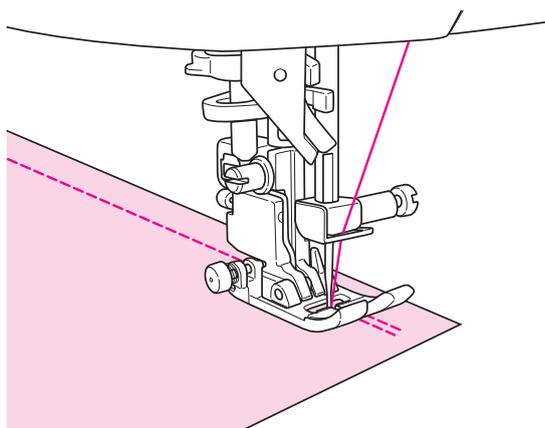
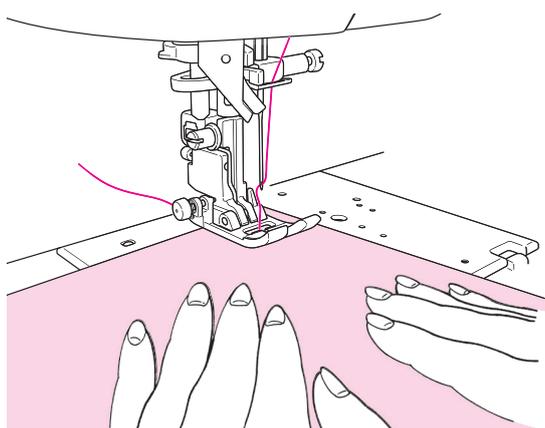
 : Desactivada El prensatelas no se eleva tras el corte de hilos

 : Activado El prensatelas se eleva tras el corte de hilos

Costura de refuerzo y corte de hilos

 : Desactivada No se efectúa el corte de hilos.

 : Activado Se efectúa el corte de hilos.



● En el caso de configurar el remate automático

Inicio del cosido

Coloque el material en la posición de inicio del cosido y empiece a coser.

En caso de que se haya seleccionado la costura de refuerzo al inicio del cosido, el botón de costura inversa y el botón de costura de refuerzo no operarán.

Finalización del cosido

Pulse el botón que corresponda al tipo de costura de refuerzo que haya seleccionado.

( / )

Aun cuando se pulse un botón que no corresponda al tipo de costura de refuerzo que se haya seleccionado, se coserá la costura de refuerzo que se haya seleccionado.

4.16. Al cambiar la posición de la aguja

La posición de la aguja se puede cambiar incluso durante la costura.



Presione .

Cambie la posición de la aguja deslizando el dedo sobre la parte de la marca de escala.

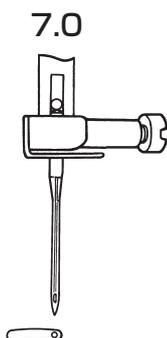
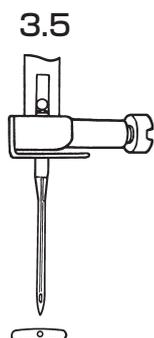
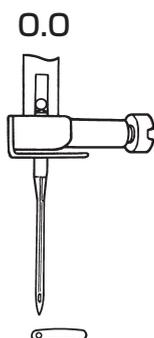
La posición de la aguja también se puede cambiar girando el dial de ajuste.

La aguja se mueve hacia la izquierda.

La aguja se mueve hacia la derecha.



Blanco: valor inicial
Azul: valor modificado



Cuando presiona , la aguja se coloca en la posición más a la izquierda.

Cuando presiona , la aguja se coloca en la posición más a la derecha.

El extremo izquierdo representa "0,0". El extremo derecho representa "7,0".

La posición de la aguja está representada por ▼ de



Valores numéricos visualizados en la pantalla: en mm

Toque encima del semicírculo para confirmar la configuración y volver a la pantalla original.

*** Al seleccionar un patrón nuevo, el valor ajustado volverá a su valor inicial.**

4.17. Cambiar la anchura de zigzag

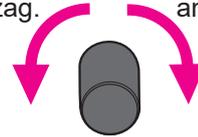
El ancho del zigzag se puede cambiar incluso durante la costura.



Cambie el ancho del zigzag **A** girando el dial de ajuste ubicado debajo de la indicación [Ancho de zigzag].

Se reduce el ancho del zigzag.

Se aumenta el ancho del zigzag.



El valor numérico visualizado disminuye y el ancho del zigzag disminuye al girar el disco en el sentido inverso a las manecillas del reloj.

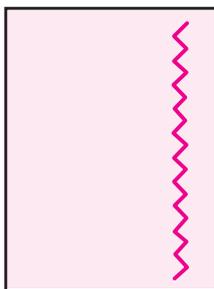
El valor numérico visualizado aumenta y el ancho del zigzag aumenta al girar el disco en el sentido de las manecillas del reloj.

Puede cambiar la anchura de zigzag mientras cose.

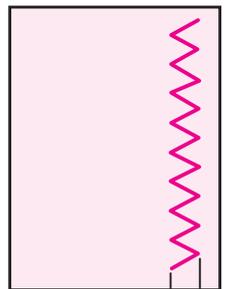
Valores numéricos visualizados en la pantalla:

Medida del ancho del zigzag (en mm)

2.0

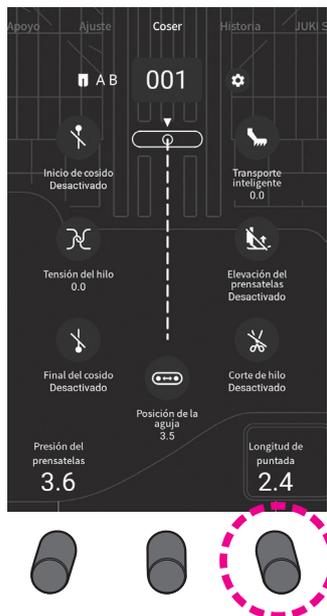


7.0



4.18. Cambiar la longitud de la puntada

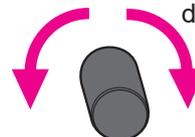
La longitud de la puntada se puede cambiar incluso durante la costura.



Cambie la longitud de la puntada girando el dial de ajuste que se encuentra debajo de la indicación [Longitud de puntada].

Se reduce la longitud de la puntada.

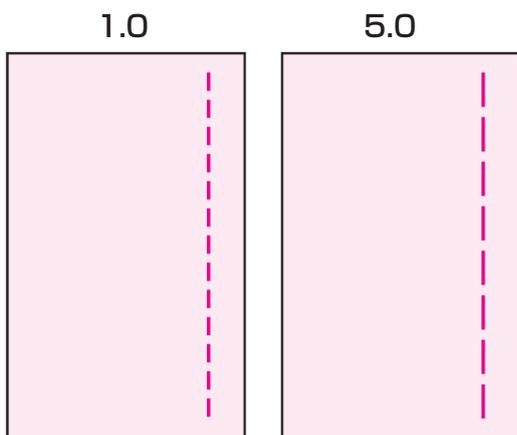
Se aumenta la longitud de la puntada.



El valor numérico visualizado disminuye y la longitud de puntadas disminuye al girar el disco en el sentido inverso a las manecillas del reloj.

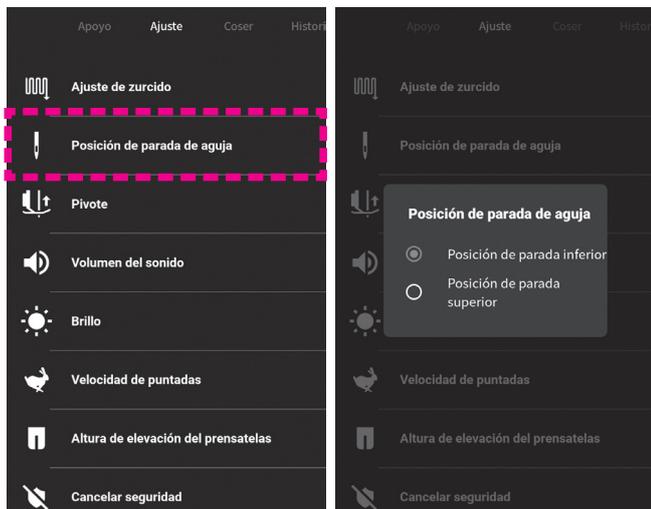
El valor numérico visualizado aumenta y la longitud de puntadas aumenta al girar el disco en el sentido de las manecillas del reloj.

Valores numéricos visualizados en la pantalla:
Medida de la longitud de puntadas (en mm)



4.19. Ajuste de la posición de parada de la aguja

Es posible ajustar la posición de la aguja (posición superior o inferior) para el momento en que la máquina de coser se detiene.



Seleccione [Posición de parada de aguja] en [Ajuste].

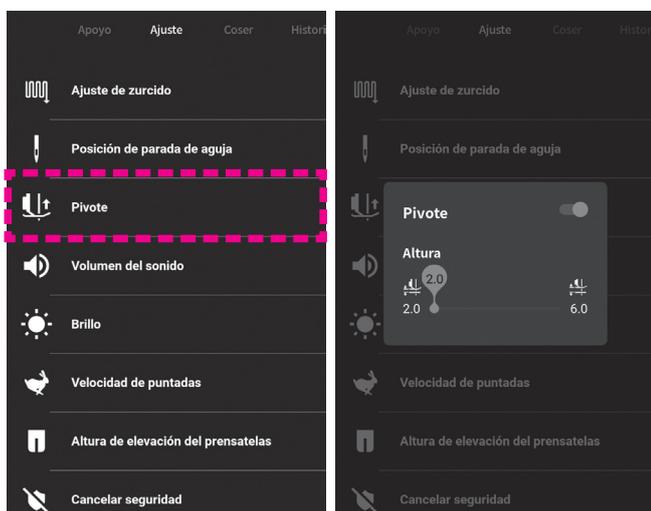
Seleccione la “Posición de parada inferior” o la “Posición de parada superior”.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

* Cuando se selecciona la “posición de parada superior” (la máquina de coser se detiene con su aguja arriba), la función de pivote se desactivará automáticamente.

4.20. Ajuste de pivote

Es posible hacer el ajuste para que el prensatelas se eleve estando la aguja en su posición inferior, al momento en que la máquina de coser se detiene.



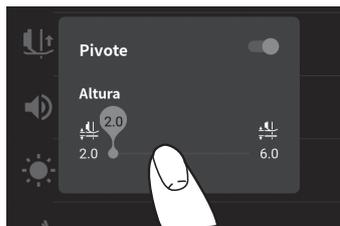
Seleccione [Pivote] en [Ajuste].

- **Ajuste de activación / desactivación de la función de pivote**



- **Ajuste de la altura de pivote**

Establezca la altura del pivote deslizando la barra deslizando con el dedo hacia la derecha o hacia la izquierda.



Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

5. Ajuste para el cosido de patrones

5.1. Modo único / modo combinado

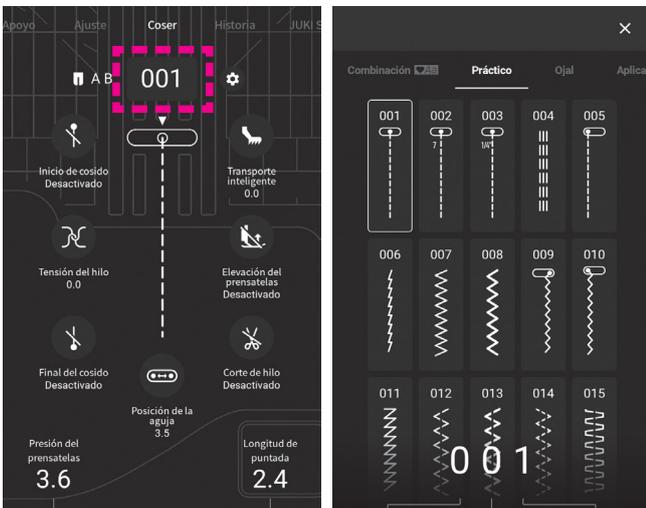
Algunos de los patrones no se pueden coser según el modo seleccionado.

La lista de patrones se muestra en el interior de la cubierta superior de la máquina de coser.

5.1.1. Modo único

En el modo sencillo, la máquina de coser cose directamente el patrón que ha seleccionado.

■ Seleccionar el patrón



Presione **001** (icono de selección de patrón).

Seleccione el patrón que desea coser entre [Práctico], [Ojal], [Aplicación], [Ahusado], [Línea acolchada], [Festón], [Un punto], [Decorativo], [Vintage] y [Pluma/Encaje].

<Cómo seleccionar el patrón>

- Presione el icono de patrón.
- Ingrese el número de patrón.

● Ajuste para la costura repetitiva (Modo único)



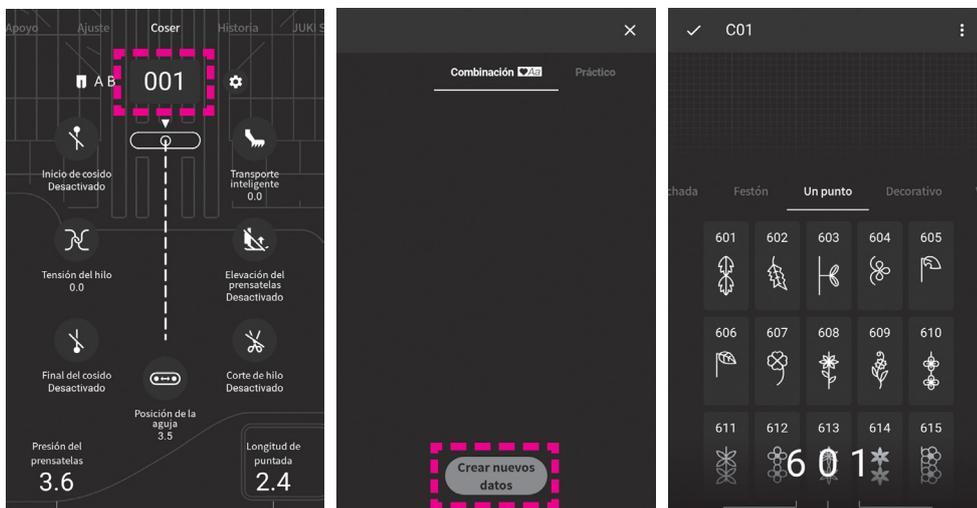
La configuración se puede cambiar presionando el icono.

-  : El patrón se cose repetitivamente (continuamente) (Ajuste inicial)
-  : Se cose una puntada
-  : Se cose un ciclo

5.1.2. Modo combinado

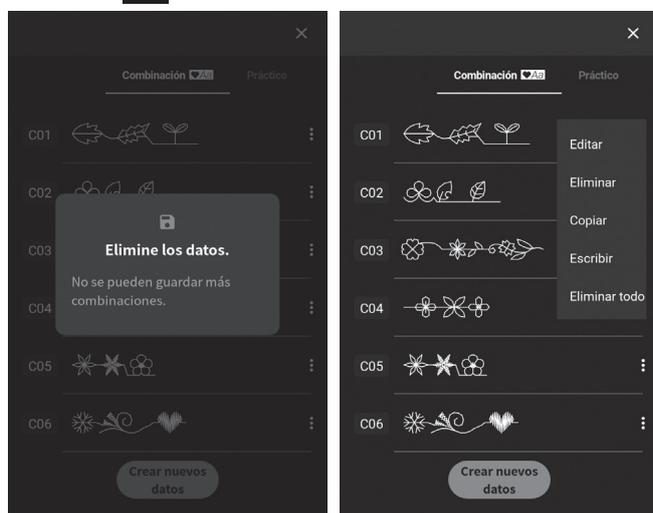
La modalidad de costura combinada se utiliza para coser dos o más patrones en combinación. Se pueden combinar hasta 70 patrones en un patrón combinado. Hasta 10 combinaciones en un patrón combinado.

■ Para seleccionar un patrón (letra)



En el caso de que se hayan guardado 10 patrones, el mensaje se mostrará cuando presione [Crear nuevos datos].

Presione para borrar los patrones combinados.



Presione **001** (Icono de selección de patrón).

Seleccione [Combinación].

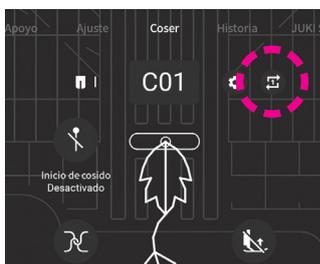
Presione [Crear nuevos datos].

Seleccione patrones de [Aplicación], [Línea acolchada], [Festón], [Un punto], [Decorativo], [Vintage], [Pluma/Encaje] y [Carácteres].

<Cómo seleccionar el patrón>

- Presione el icono de patrón (letra).
- Ingrese el número de patrón.

● Ajuste para la costura repetitiva (Modo combinado)



La configuración se puede cambiar presionando el icono.



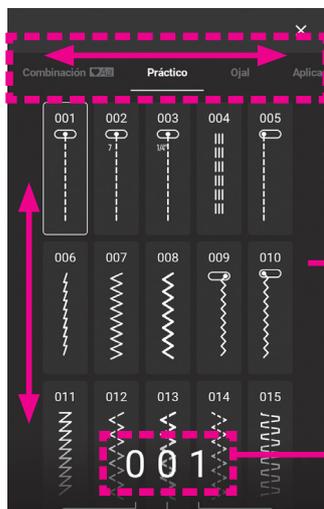
: El patrón seleccionado o la combinación seleccionada de patrones se cose una vez. (Ajuste inicial)



: El patrón seleccionado o la combinación seleccionada de patrones se cose continuamente.

5.2. Tipos de patrones en el modo único y cómo seleccionar un patrón

- ☆ Existen 368 tipos de patrones de costura.
- ☆ Cuando encienda la máquina, se seleccionará automáticamente el pespunte recto con la aguja en posición central.



- ① Seleccione el tipo de patrón.
[Práctico] [Ojal] [Aplicación] [Ahusado] [Línea acolchada] [Festón] [Un punto] [Decorativo] [Vintage] [Pluma/Encaje] [Combinación]

- ② Presione el icono de patrón.

Alternativamente,

- ① Ingrese el número de patrón.
- El número aumenta uno a uno al tocarlo.
 - También es posible cambiar el número girando el dial de ajuste.
- ② Aparece la pantalla que contiene el patrón con el número que ha introducido. Seleccione el icono de patrón que desea coser.

5.2.1. Práctico

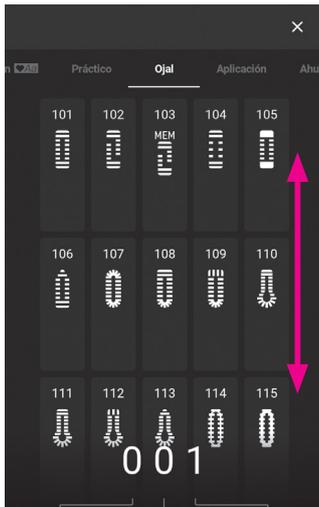
Nº	Patrón	Aplicación		Vea la pág.
001		Posición central aguja	Pespunte recto	62
002		Piecing 7mm		68
003		Piecing 1/4"		68
004		Pespunte recto reforzado		-
005		Posición izquierda aguja	Pespunte recto	62
006		Posición central aguja	Puntada en zigzag	-
007		Puntada en zigzag		-
008		Puntada zigzag triangular		-

Nº	Patrón	Aplicación		Vea la pág.
009		Posición derecha aguja	Puntada en zigzag	-
010		Posición izquierda aguja		-
011		Patrón ornamental		-
012		Puntada en zigzag de 2 puntos		-
013		Zigzag estándar triple		-
014		Puntada en zigzag de 3 puntos		-
015		Puntada a tope		-
016		Puntada de sobrehilado		69

Nº	Patrón	Aplicación	Vea la pág.
017		Puntada de sobrehilado	69
018		Puntada de sobrehilado para material fino	69
019		Puntada de sobrehilado para material flexible	-
020			-
021			-
022		Patrón ornamental	-
023			-
024			-
025		Puntada invisible	70
026		Puntada invisible para material fino	70
027		Puntada invisible para material flexible	70
028		Puntada de lencería	73
029			73
030		Puntada inversa recta * Continúe con el botón de costura hacia atrás.	-
031		Puntada inversa en zigzag * Continúe con el botón de costura hacia atrás.	-

Nº	Patrón	Aplicación	Vea la pág.
032		Presillado	74
033		Presillado (Memoria) * El tamaño del presillado que haya cosido una vez se puede almacenar en la memoria.	74
034		Puntada reforzada	-
035			-
038			76
039		Ojal	76
040			76
041			76
042		Puntada de zurcido	76
043			-
044			-
045		-	
044		Montar una funda de edredón	100

5.2.2. Ojal

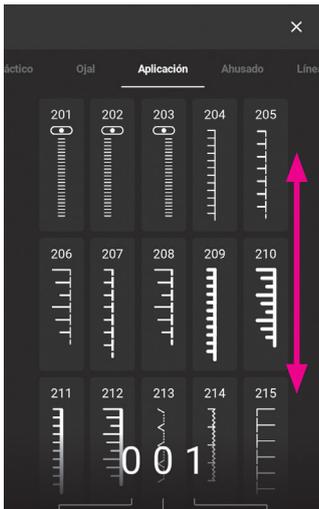


Seleccione el patrón.

Nº	Patrón	Aplicación	Vea la pág.
101		Ojales estándar	84
102		Ojales en 2 pasos	91
103	MEM	Ojales en 2 pasos (Memoria) * Es posible almacenar en la memoria el tamaño de ojales que haya cosido una vez.	91
104		Ojales estándar	84
105			84
106		Decorativos	84
107		Extremo redondeado	84
108			84
109			84

Nº	Patrón	Aplicación	Vea la pág.
110		Ojales de herradura	84
111			84
112			84
113			84
114		Para punto	84
115			84
116			84
117		84	
118		Decorativos	84
119			84
120			84
121		Puntada de hilvanado para hacer ojales	90
122		Cosido de botón	93

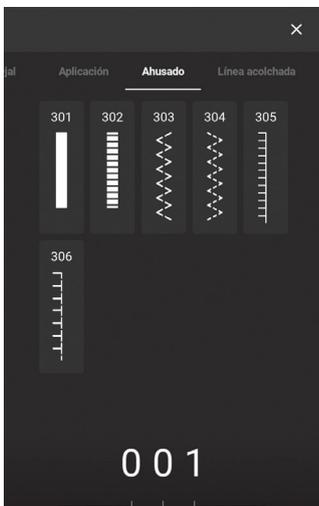
5.2.3. Aplicación



Seleccione el patrón.

Nº	Patrón								
201		209		217		225		233	
202		210		218		226		234	
203		211		219		227		235	
204		212		220		228		236	
205		213		221		229		237	
206		214		222		230		238	
207		215		223		231		239	
208		216		224		232		240	

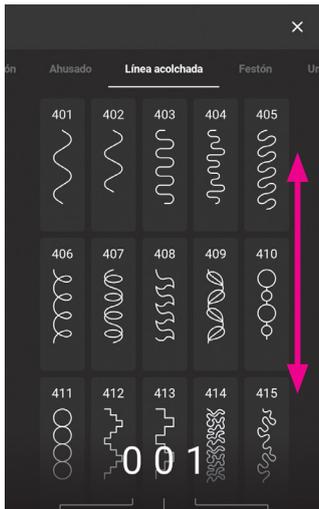
5.2.4. Ahusado



Seleccione el patrón.

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón
301		303		305	
302		304		306	

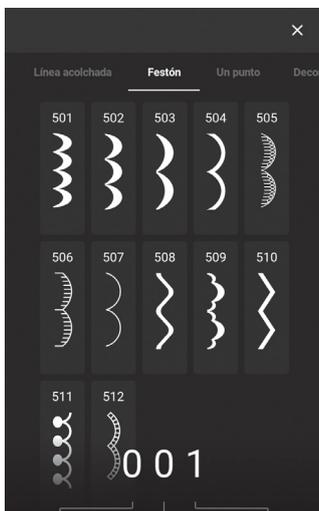
5.2.5. Línea acolchada



Seleccione el patrón.

Nº	Patrón								
401		406		411		416		421	
402		407		412		417		422	
403		408		413		418			
404		409		414		419			
405		410		415		420			

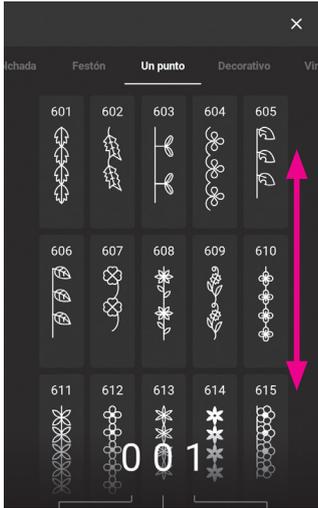
6.2.6. Festón



Seleccione el patrón.

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón
501		504		507		510	
502		505		508		511	
503		506		509		512	

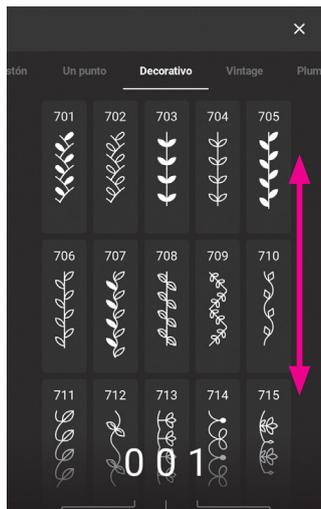
5.2.7. Un punto



Seleccione el patrón.

No	Patrón	No	Patrón	No	Patrón	No	Patrón	No	Patrón
601		618		635		652		669	
602		619		636		653		670	
603		620		637		654		671	
604		621		638		655		672	
605		622		639		656		673	
606		623		640		657		674	
607		624		641		658		675	
608		625		642		659		676	
609		626		643		660		677	
610		627		644		661	<i>Sewing</i>	678	
611		628		645		662	<i>Handmade</i>	679	
612		629		646		663	<i>made by</i>	680	
613		630		647		664	<i>Handmade</i>	681	
614		631		648		665	<i>collection</i>	682	
615		632		649		666	<i>Cuddly</i>	683	
616		633		650		667		684	
617		634		651		668			

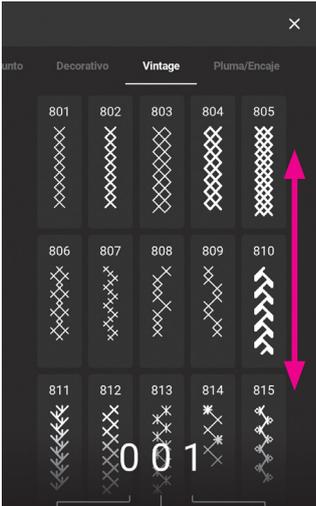
5.2.8. Decorativo



Seleccione el patrón.

No	Patrón								
701		710		719		728		737	
702		711		720		729		738	
703		712		721		730		739	
704		713		722		731		740	
705		714		723		732		741	
706		715		724		733		742	
707		716		725		734		743	
708		717		726		735		744	
709		718		727		736		745	
				728		737		746	
				729		738		747	
				730		739		748	
				731		740			
				732		741			
				733		742			
				734		743			
				735		744			
				736		745			
				737		746			
				738		747			
				739		748			
				740					
				741					
				742					
				743					
				744					
				745					
				746					
				747					
				748					
				749					
				750					
				751					
				752					
				753					
				754					
				755					
				756					
				757					
				758					
				759					
				760					
				761					
				762					
				763					
				764					
				765					
				766					
				767					
				768					
				769					
				770					
				771					
				772					
				773					
				774					
				775					
				776					
				777					
				778					
				779					
				780					
				781					
				782					
				783					
				784					
				785					
				786					

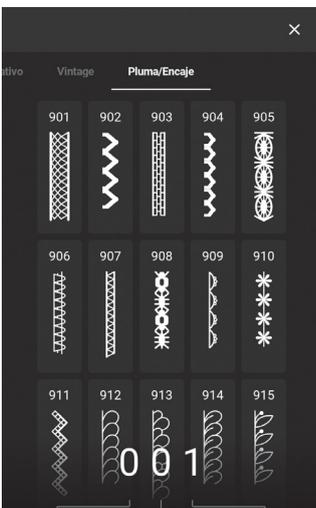
5.2.9. Vintage



Seleccione el patrón.

Nº	Patrón								
801		809		817		825		833	
802		810		818		826		834	
803		811		819		827		835	
804		812		820		828		836	
805		813		821		829		837	
806		814		822		830			
807		815		823		831			
808		816		824		832			

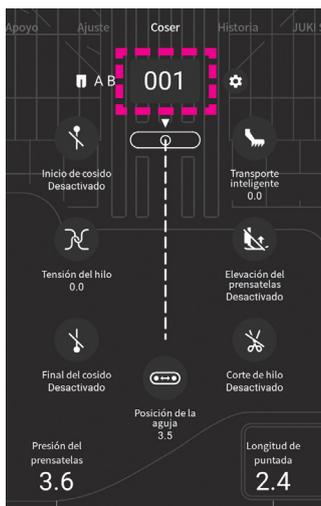
5.2.10. Pluma/Encaje



Seleccione el patrón.

Nº	Patrón								
901		904		907		910		913	
902		905		908		911		914	
903		906		909		912		915	

5.2.11. Letras

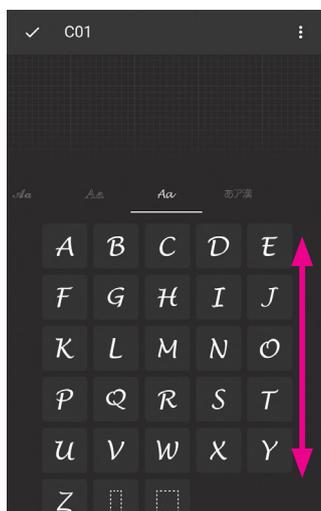
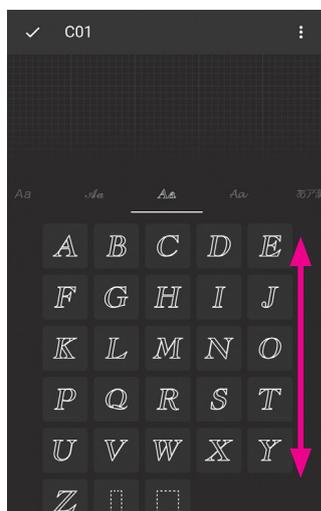
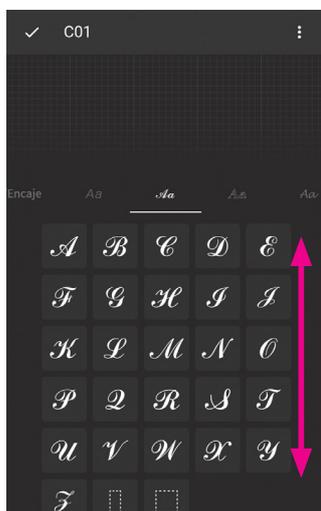
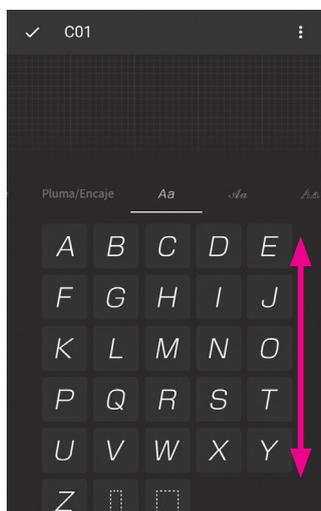


Presione **001** (Icono de selección de patrón).

Seleccione [Combinación].

Presione [Crear nuevos datos].

Seleccione el tipo de letra (fuente).

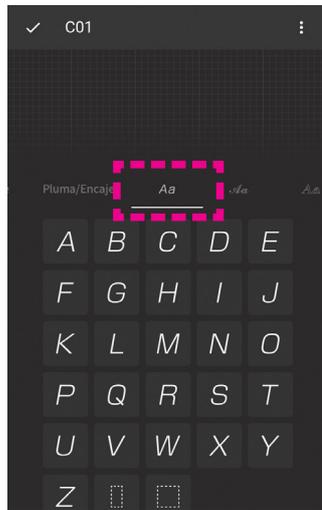
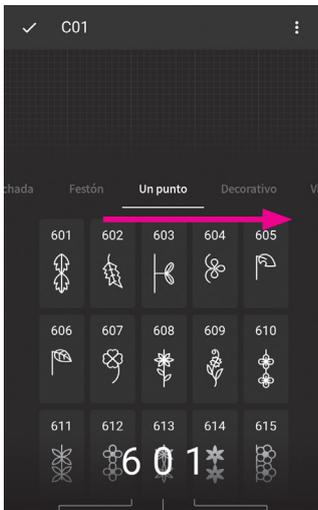


Seleccione la letra.

Seleccione la dirección de las letras entre horizontal / vertical usando **あア漢** **かハ漢**.

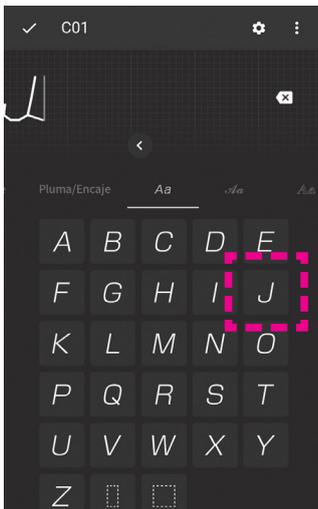
5.3. Combinación de patrones en el modo de combinación

(1) Para seleccionar y combinar patrones (letras)



(Ejemplo: **JUKI♥**)

Seleccione el tipo de letra (fuente).



Presione el icono e ingrese "JUKI".

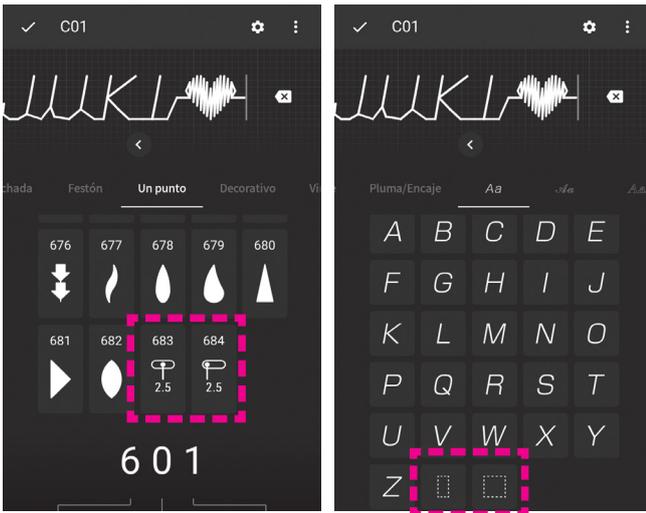
Seleccione [Un punto].

Presione el patrón (No. 618).



Cuando presiona , la combinación de los patrones se guarda y se muestra la pantalla de costura.

(2) Para seleccionar un espacio



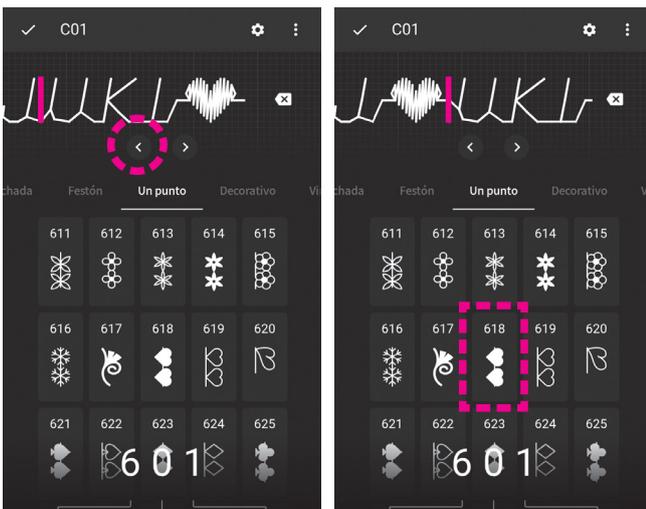
Combine un patrón (letra) con otro patrón (letra) insertando uno de los siguientes patrones entre ellos.

- Número de patrón 683 ()
- Número de patrón 684 ()
-  (Espacio pequeño)
-  (Espacio grande)

(3) Para agregar un patrón (letra)

Se puede agregar un patrón (letra) a la parte de la línea vertical coloreada.

● Para agregar un patrón (letra) entre patrones

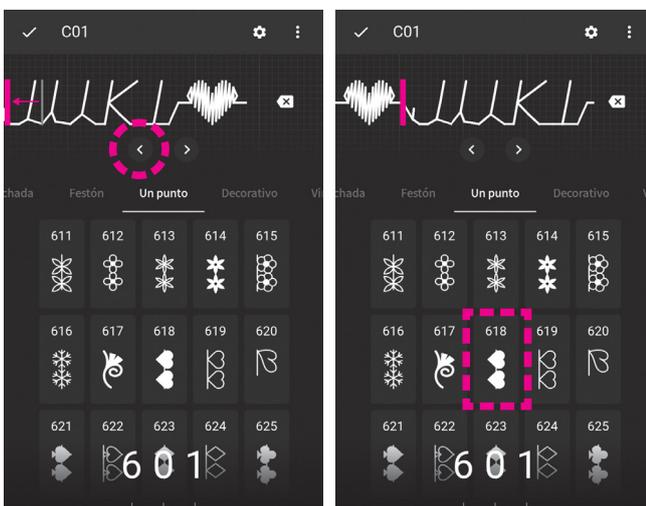


(Ejemplo: **J♥UKI**)

Mueva la línea vertical de color entre “J” y “U” con .

Presione el patrón (No. 618).

● Para anteponer un patrón (letra) al inicio de patrones

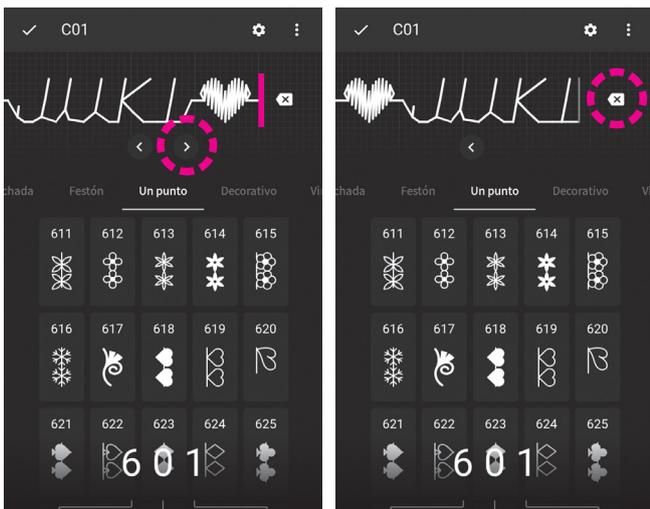


(Ejemplo: **♥JUKI♥**)

Mueva la línea vertical de color antes de “J” con .

Presione el patrón (No. 618).

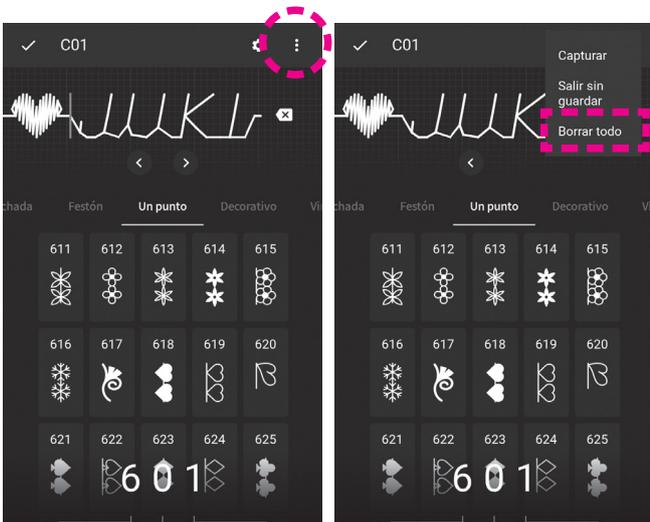
(4) Para eliminar un patrón (letra)



(Ejemplo: ♥JUKI♥ ⇒ ♥JUKI)

Mueva la línea vertical de color con al lado derecho del patrón que desea eliminar.

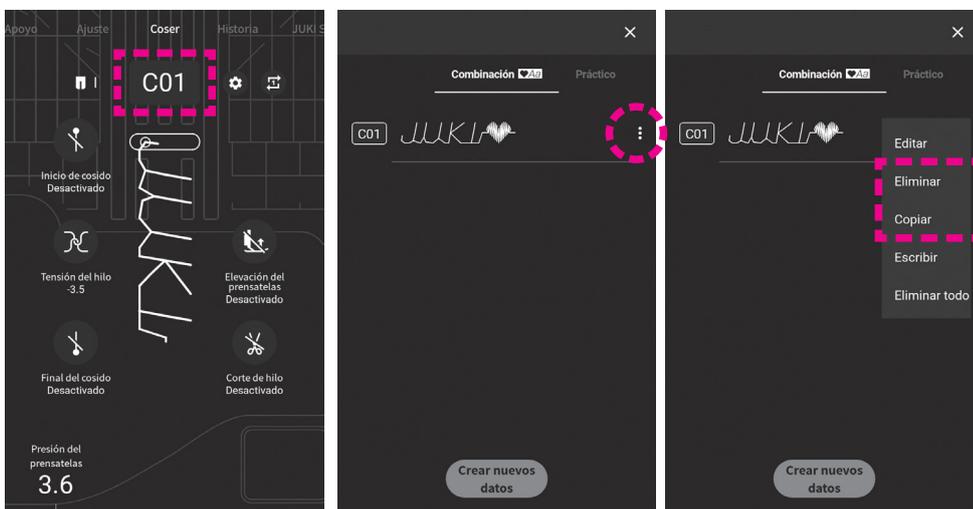
Presione .



<En el caso de borrar los patrones colectivamente>

Cuando selecciona [Borrar todo] presionando , se pueden eliminar todos los patrones combinados.

(5) Eliminar / copiar los patrones combinados



Presione .

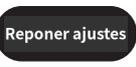
Presione de la pantalla de combinación que desea borrar (copiar).

Seleccione [Eliminar] o [Copiar].

5.4. Tipos de funciones de edición y cómo usarlos

Los tipos de funciones de edición que se pueden utilizar difieren según el patrón que haya seleccionado.

	Función	Vea la pág.
	Tensión del hilo	36
	Posición de la aguja	40
	Inversión horizontal  : Desactivado  : Activado	59
	Inversión vertical  : Desactivado  : Activado	59
	Cambio en el tamaño de alargamiento	98

	Función	Vea la pág.
	Cambio en el ángulo y tamaño del Tapering	82
	Cambio del ancho de costura de un ojal	89
	Ajuste del intervalo entre patrones	60
	Reponer ajustes	60
	Escritura / captura datos de patrón	61

● Cómo mostrar la pantalla de edición

Modo único

Pantalla de costura



Presione .

Modo combinado

Pantalla de selección de combinación



Seleccione [Editar] presionando .

Modo único

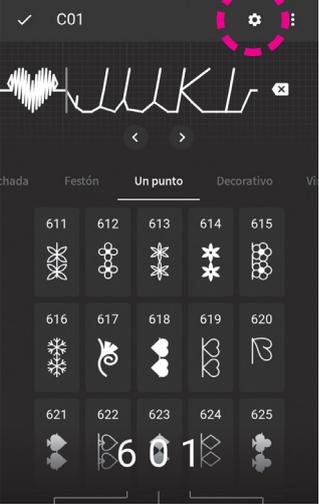
Pantalla de costura



Presione .

Modo combinado

Pantalla de selección de patrón



Presione .

5.4.1. Inversión de patrones

● Inversión horizontal

Presione  cuando desee coser un patrón invertido horizontalmente. Se visualiza el patrón invertido horizontalmente.

* La inversión horizontal e inversión vertical no son aplicables a algunos patrones.

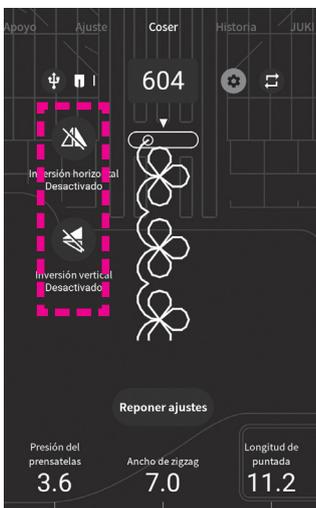
* También es posible “invertir verticalmente un patrón invertido horizontalmente” o “invertir horizontalmente un patrón invertido verticalmente”.

● Inversión vertical

Presione  cuando desee coser un patrón invertido verticalmente. Se visualiza el patrón invertido verticalmente.

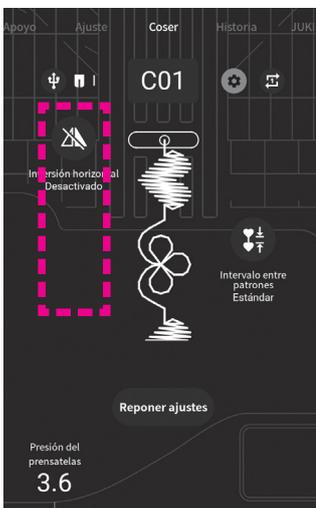
Modo único

Desde la pantalla de costura



Modo combinado

Desde la pantalla de costura



Modo único: el patrón está invertido.

Modo combinado: los patrones combinados se invierten colectivamente.

Modo combinado

Desde la pantalla de selección de combinación



Modo combinado

Desde la pantalla de selección de patrón



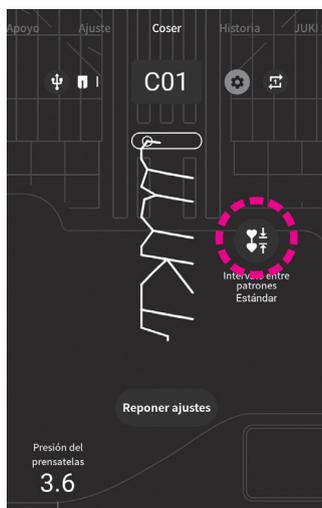
Los patrones combinados se pueden invertir patrón por patrón.

Seleccione el patrón que desea editar con  .

5.4.2. Ajuste del intervalo entre patrones

Modo combinado

Desde la pantalla de costura



Cuando presiona , el intervalo entre los patrones se reduce.

Cuando presiona , nuevamente, el intervalo de patrón se restablece al ajuste estándar.

Para el ajuste estándar, la puntada de remate se fija al final de cada patrón.

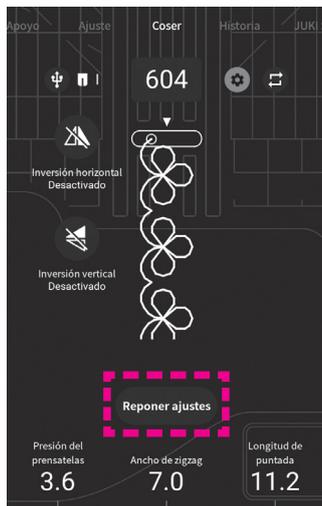
Entonces, cuando se combinan algunos patrones, se realiza una puntada de bloqueo entre cada patrón.

Si se reduce el intervalo de puntadas, se omitirá la puntada de remate entre patrones.

5.4.3. Reponer ajustes

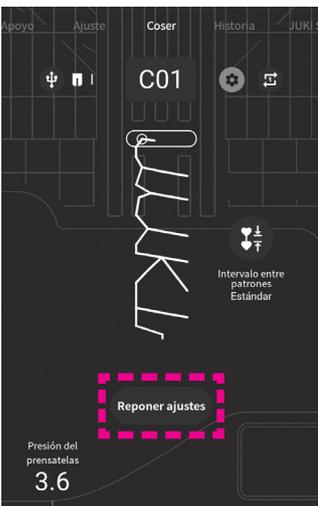
Modo único

Desde la pantalla de costura



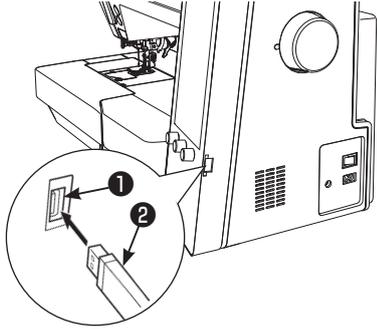
Modo combinado

Desde la pantalla de costura



Cuando presiona [Reponer ajustes], se restablecen todas las configuraciones que ha realizado en la pantalla de edición.

5.4.4. Escritura / captura datos de patrón

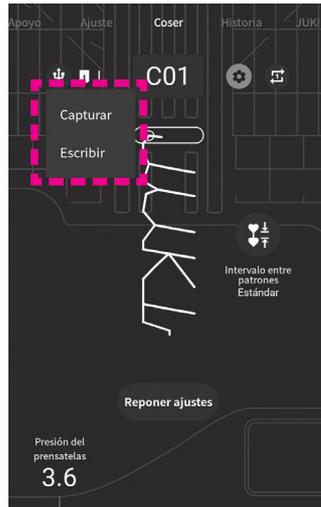


Es posible capturar o escribir la información del patrón por medio de una memoria USB.

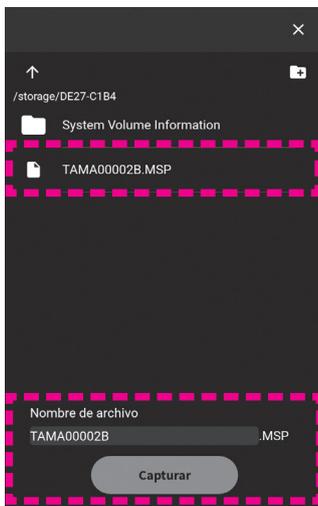
Inserta la unidad USB 2 en la ranura USB 1 .



Presione .



Seleccione [Capture] o [Escribir].



● En el caso de [Capturar]

Seleccione el archivo que desea capturar. Presione [Capturar].

No apague la alimentación mientras se está capturando (guardando).

Cuando los datos de la copia de seguridad se han capturado normalmente, se muestra el mensaje "Desconecte la corriente eléctrica."

Apague la máquina de coser. Luego, vuelva a encenderlo.



● En el caso de [Escribir]

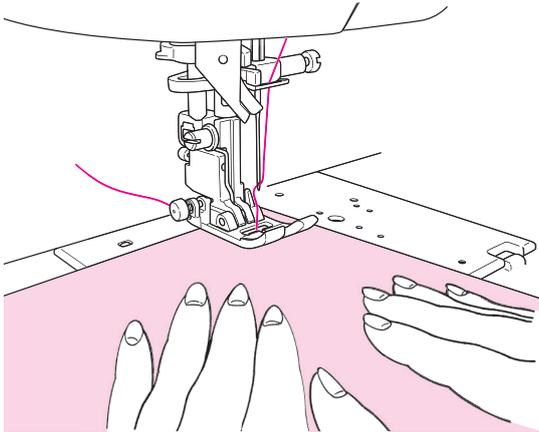
Ingrese un nombre de archivo arbitrario y presione [Escribir].

6. Coser

6.1. Pespunte recto

Nº	Patrón	Prensateles
001		Prensateles estándar (A)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo



■ Inicio del cosido

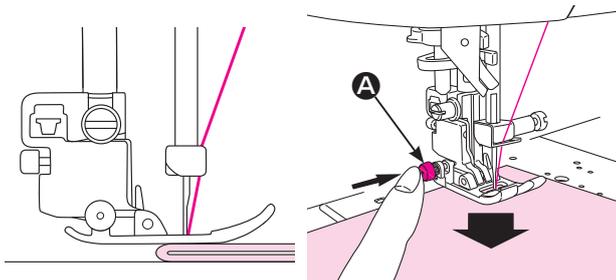
Coloque los hilos de la aguja y la canilla bajo el prensateles hacia la parte posterior de la máquina y baje el prensateles para empezar a coser.

Ajuste > Cancelar seguridad
Pantalla para ajustar funciones mientras el prensateles está elevado

Es posible empezar a coser aun cuando el prensateles se encuentra elevado.
(Para sus detalles, vea la página 108)

Ajuste > Velocidad de puntadas
Velocidad ajustable para puntada de inicio

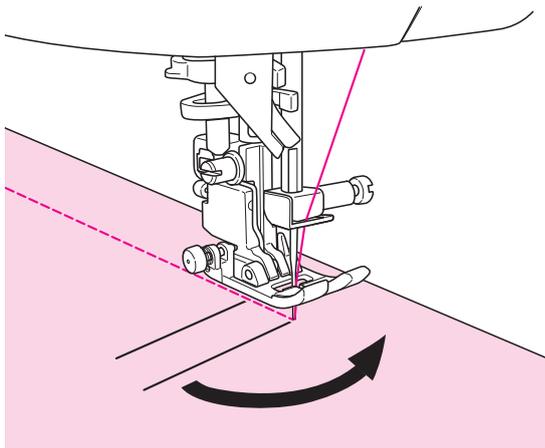
Se puede cambiar la velocidad de costura al inicio de la costura. (Para sus detalles, vea la página 107)



★ Coser el borde de tejidos gruesos

Gire el volante y deje que la aguja entre en posición de inicio de costura. Pulse el botón negro **A** con el dedo y baje el prensateles. Deje de pulsar el botón negro y empiece a coser.

Cuando el prensateles esté completamente sobre el tejido, el botón negro se desactivará automáticamente.



■ Cambiar la dirección de cosido

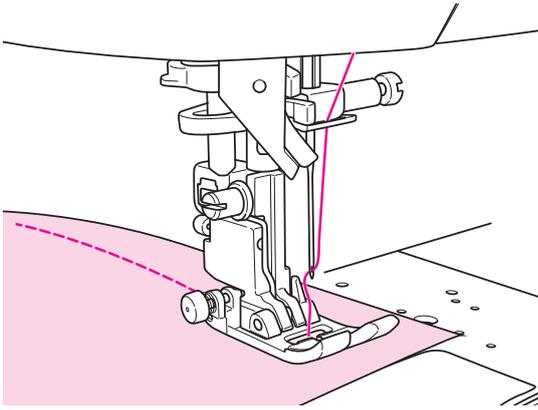
- ① Detenga la máquina de coser cuando se ha alcanzado la posición para cambiar la dirección del cosido.
- ② Si la aguja no ha penetrado en el material en esa posición, pulse el botón de aguja arriba/abajo para permitir que la aguja penetre en el material. Luego, eleve el prensatelas.
 - * Al momento del embarque, la máquina de coser se encuentra ajustado en fábrica de modo que la aguja penetre en el material cuando se detiene la máquina de coser.
- ③ Cambie la dirección de cosido con la aguja penetrada en el material. Luego, baje el prensatelas para empezar a coser.

Ajuste > Posición de parada de aguja **Para cambiar alternativamente la posición de parada de la aguja**

Es posible cambiar la posición de parada en que se posiciona la aguja cuando se detiene la máquina de coser. (Para sus detalles, vea la página 105)

Ajuste > Pivote **Función de pivote del prensatelas**

Es posible seleccionar el ajuste para que el prensatelas se eleve con la aguja mantenida en la posición de parada con la aguja abajo, cuando se detiene la máquina de coser. (Para sus detalles, vea la página 105)



■ Finalización del cosido

Detenga la máquina de coser.

★ Finalización del cosido

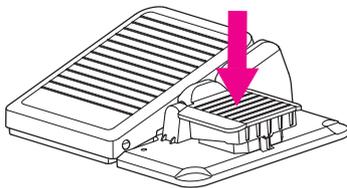
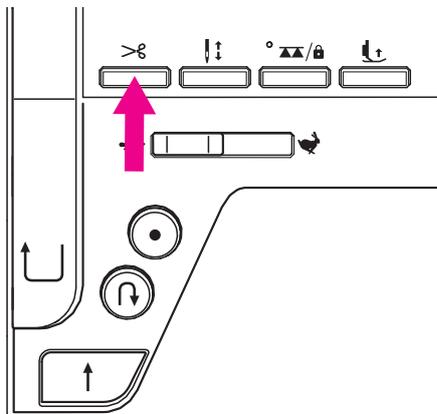
<Mediante el botón de cortar hilos>

Pulse el botón de corte de hilos para cortar los hilos.

Eleve el prensatelas y retire el material de la máquina de coser.

Notas para el corte de hilos:

1. No utilice un hilo con un grosor superior al núm. 30.
2. Después de realizar el corte, la puntada puede finalizarse sin tirar del hilo de la canilla.
3. Cuando vuelva a coser después de cortar el hilo, si vuelve a tirar del hilo de la canilla y lo coloca debajo del prensatelas junto con el hilo de la aguja, puede evitar acumulaciones de hilo en el reverso del tejido.
4. Limpie con regularidad la máquina (Para sus detalles, vea la página 123), ya que el polvo del área de la unidad del cortahilos puede provocar anomalías.



<Uso del interruptor de pie>

Ajuste > Funciones del interruptor de pedal **Funciones del interruptor de pedal**

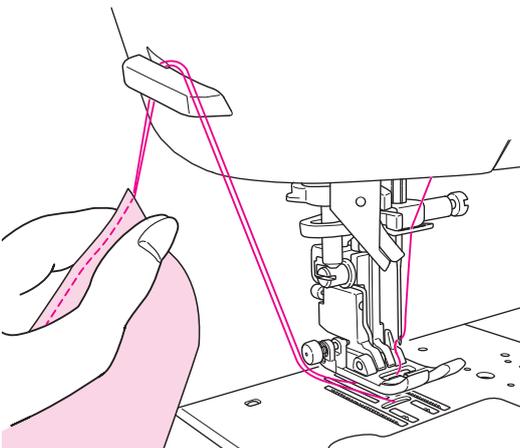
Es posible hacer el ajuste para cortar los hilos pulsando el interruptor de pie.

(Para sus detalles, vea la página 108)

Pulse el interruptor de pie para cortar los hilos.

<Uso del cortahilos>

Eleve la aguja y eleve el prensatelas. En este estado, es posible cortar los hilos con el cortahilos que se encuentra instalado en la cubierta de la placa frontal.

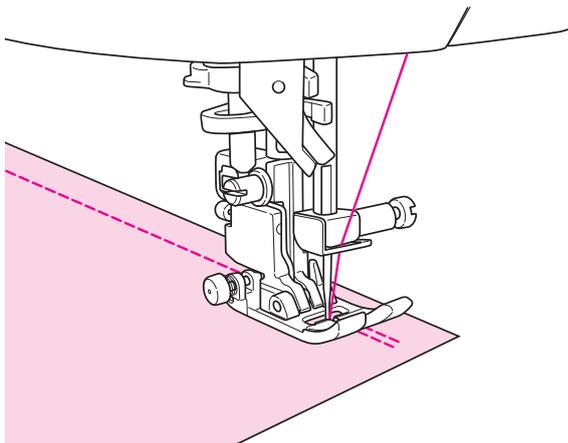
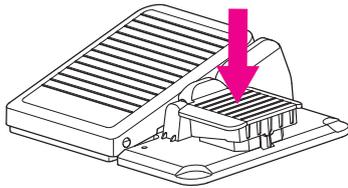
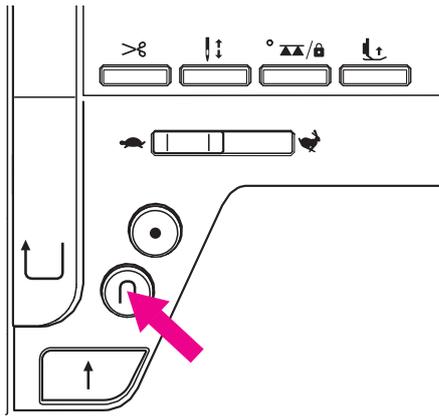


Coser >

Ajuste de la elevación del prensatelas tras el corte de hilos

Es posible seleccionar el ajuste para que el prensatelas se eleve automáticamente tras el corte de hilos.

(Para sus detalles, vea la página 39)



■ Puntada inversa

Utilice el botón de costura inversa cuando desee coser la costura de refuerzo (costura inversa) al inicio y fin del cosido.

Ajuste > Funciones del interruptor de pedal **Funciones del interruptor de pedal**

Es posible hacer el ajuste para coser la costura inversa mientras se mantenga pulsado el botón de costura inversa. (Para sus detalles, vea la página 108)

<Si se utiliza el botón de macha/paro>

La máquina de coser cose la costura inversa mientras se mantenga pulsado el botón de costura inversa, y deja de coser cuando se libera el botón de costura inversa.

<Si se utiliza el pedal>

La máquina de coser cose la costura inversa mientras se mantenga pulsado el botón de costura inversa, y cose el material en dirección de avance cuando se libera el botón de costura inversa.

Cuando se cosen puntadas de un punto o letras, la máquina de coser se detiene tras completar las puntadas de seguridad.

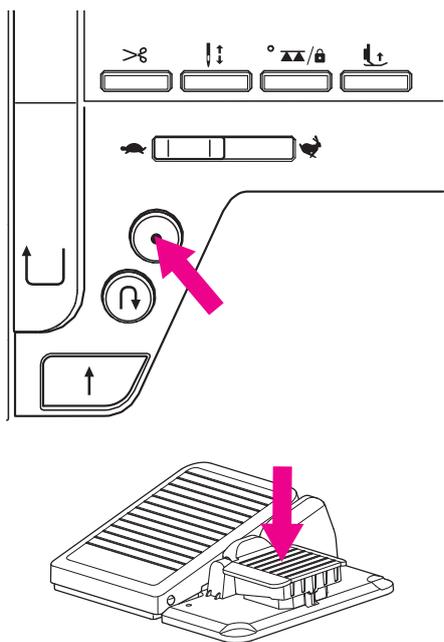
Ajuste > Velocidad de puntadas **Velocidad ajustable de costura inversa**

Se puede cambiar la velocidad de costura de la costura hacia atrás. (Para sus detalles, vea la página 107)

Coser > Iconos

Ajuste de la función automática de costura de refuerzo, corte de hilos y elevación del prensatelas

Permite ajustar la costura de refuerzo al inicio y fin del cosido y la costura de refuerzo y corte de hilos / elevación del prensatelas tras el corte de hilos al fin del cosido. (Para sus detalles, vea la página 39)



■ Puntada de seguridad

Utilice el botón de puntada de seguridad cuando desee coser la costura de refuerzo discreto (puntada de seguridad) al inicio y fin del cosido.

★ Inicio del cosido

Pulse el botón de puntada de seguridad en la posición en que desee coser la puntada de seguridad.

La máquina de coser cose las puntadas de seguridad y se detiene.

Ajuste > Funciones del interruptor de pedal **Funciones del interruptor de pedal**

Es posible hacer el ajuste para coser puntadas de seguridad pisando el interruptor de pie.

(Para sus detalles, vea la página 108)

★ Finalización del cosido

<Si se utiliza el botón de macha/paro>

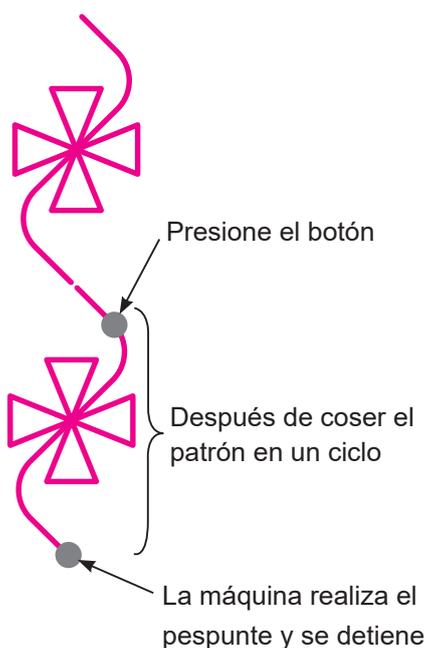
Pulse el botón de puntadas de seguridad al término del cosido. La máquina de coser cose las puntadas de seguridad y se detiene.

<Si se utiliza el pedal>

Pise el interruptor de pie cuando el cosido llega a su fin. La máquina de coser cose las puntadas de seguridad y se detiene.

- * Si se pulsa este botón cuando se están cosiendo puntadas de un punto o letras, la máquina de coser cose hasta completar un ciclo del patrón seleccionado, luego cose puntadas de seguridad y se detiene. El botón de inicio/paro se enciende en color anaranjado durante el ciclo.

* Ejemplo)



Ajuste > Velocidad de puntadas **Velocidad ajustable de costura inversa**

Se puede ajustar la velocidad de costura de la costura hacia atrás y la costura de atacado.

(Para sus detalles, vea la página 107)

Coser > Iconos

Ajuste de la función automática de costura de refuerzo, corte de hilos y elevación del prensatelas

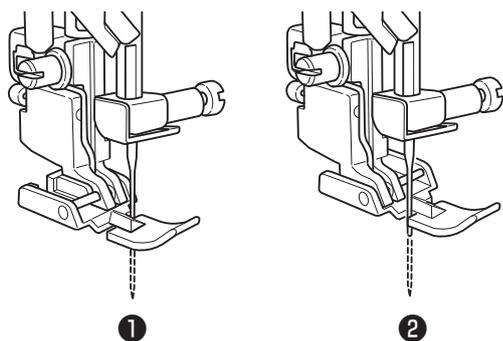
Permite ajustar la costura de refuerzo al inicio y fin del cosido y la costura de refuerzo y corte de hilos / elevación del prensatelas tras el corte de hilos al fin del cosido. (Para sus detalles, vea la página 39)

6.2. Colocación de cremalleras

Nº	Patrón	Prensateles
001		Prensateles para cremalleras (B)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

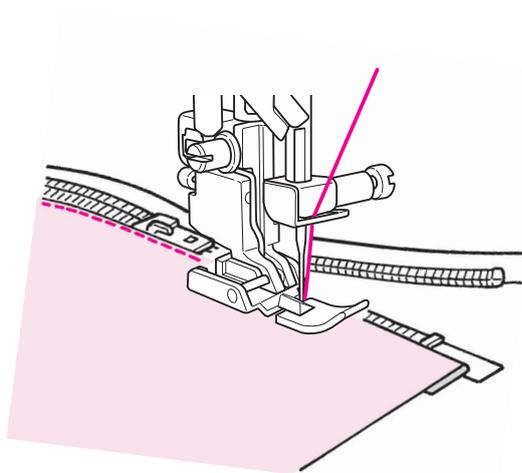
* Asegúrese de utilizar la aguja en posición central (Nº de patrón 001).



1 Instale el prensateles para cremalleras (B) en la máquina.

Cuando cose el lado izquierdo de la cremallera, coloque la cremallera debajo de la parte ❶ derecha del prensateles para cremalleras.

Cuando cose el lado derecho de la cremallera, coloque la cremallera debajo de la parte ❷ izquierda del prensateles.



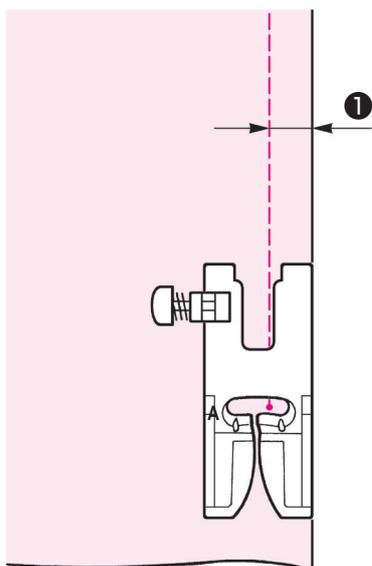
2 Continúe cosiendo hasta alcanzar el extremo superior de la corredera. Luego, mueva la corredera alejándola de usted, y continúe cosiendo hasta llegar al fin de la cremallera.

6.3. Piecing en patchwork

Nº	Patrón	Prensateles
002		Prensateles estándar (A)
003		⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

En patchwork, coser retales de tela se denomina piecing o apedazar.

En el caso de la costura de retazos, ajuste el margen de costura generalmente a 7 mm o 1,4 pulgadas para el cosido.



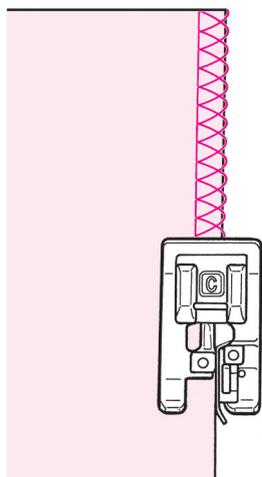
1 Corte el tejido con el margen de costura.

2 Alinee el extremo derecho del prensateles y el borde del tejido y cosa.

La aguja se adentrará 1/4" (6,4 mm) **1** respecto al borde del tejido de modo que pueda coserse el margen de costura de 1/4" (6,4 mm).

6.4. Sobrehilado

Nº	Patrón	Prensateles
016		Prensateles de sobrehilado (C)
017		<p>⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo</p>
018	 Material fino	



Esta costura se utiliza para evitar que el tejido se deshila-
che.

Presione el tejido contra la guía y cosa.

Si el tejido y la guía están separados, no se obtendrá una
costura con un buen aspecto.

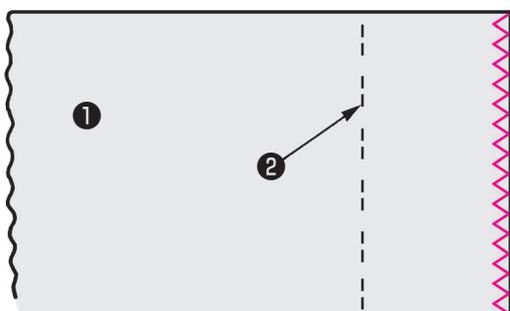
Asegúrese de acompañar el tejido a lo largo de la guía y de
coser lentamente.

* Antes de coser, asegúrese de que la aguja no golpee el
prensateles.

6.5. Puntada invisible

Nº	Patrón	Prensateles
025		Prensateles para puntada invisible (D)
026	 Material fino	⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo
027	 Tejidos elásticos	

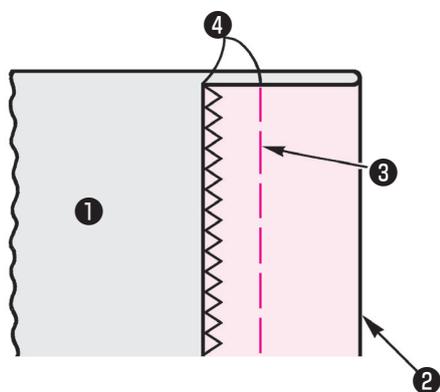
■ Doblado del tejido



1 Coser puntadas de sobrehilado en el borde del tejido.

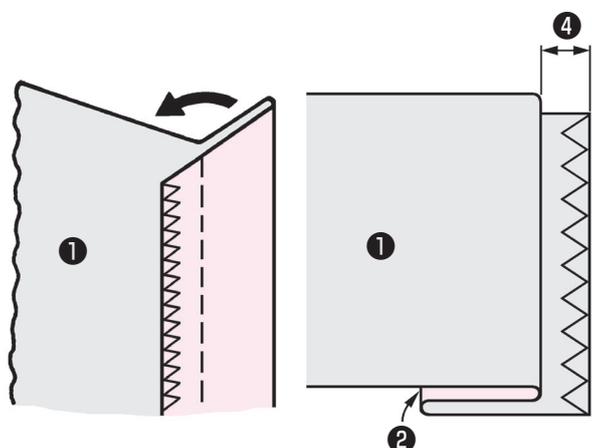
(Consulte las páginas 69 para saber más sobre las puntadas de sobrehilado)

- ① Tejido del revés
- ② Línea de acabado



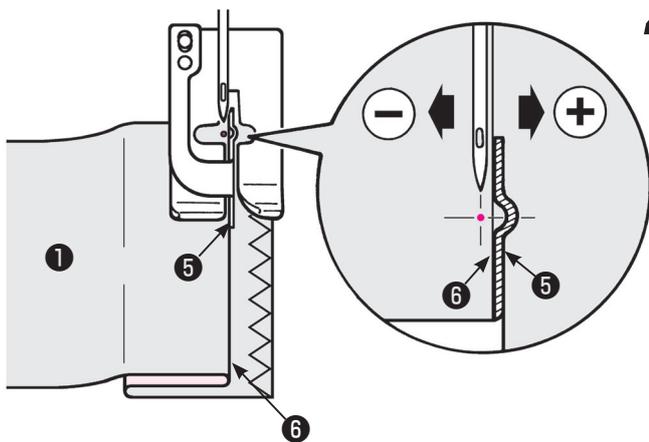
2 Haga el hilvanado ③ a mano.

- ④ De 0,5 a 0,6 cm



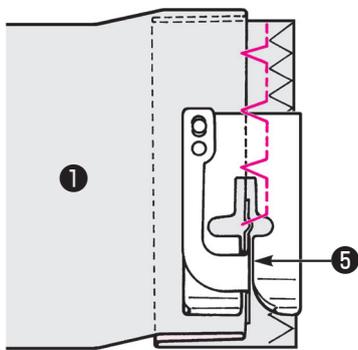
3 Doblado desde el hilván.

Deje de 0,5 a 0,6 cm.

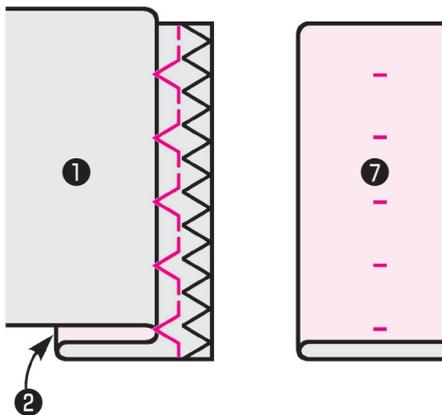


- 4** Alinee la guía ⑤ del pie prensatela con el borde doblado ⑥ .
Gire el volante y ajuste el ancho del zigzag con el dial de ajuste del ancho del zigzag para que las puntadas en zigzag alcancen el borde doblado.

* Preste atención a que la aguja no golpee el prensatelas.



- 5** Coloque el borde doblado contra la guía ⑤ y cosa.

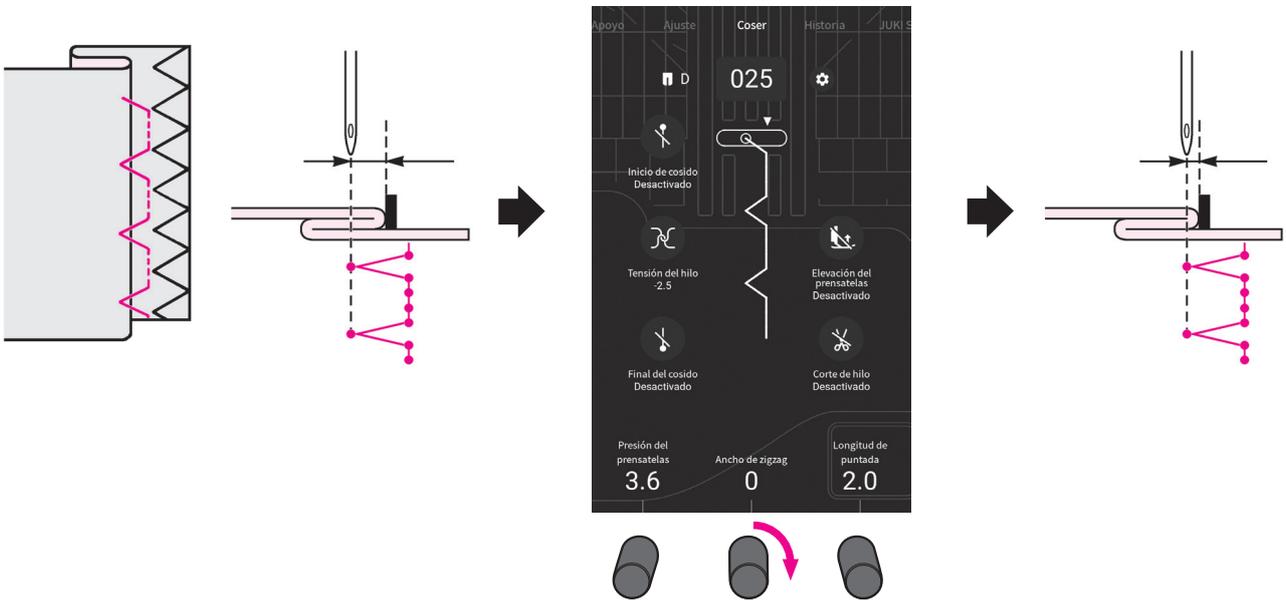


- 6** Después de coser, dé la vuelta al tejido.

⑦ Tejido del derecho

■ Cambiar el punto de entrada de la aguja

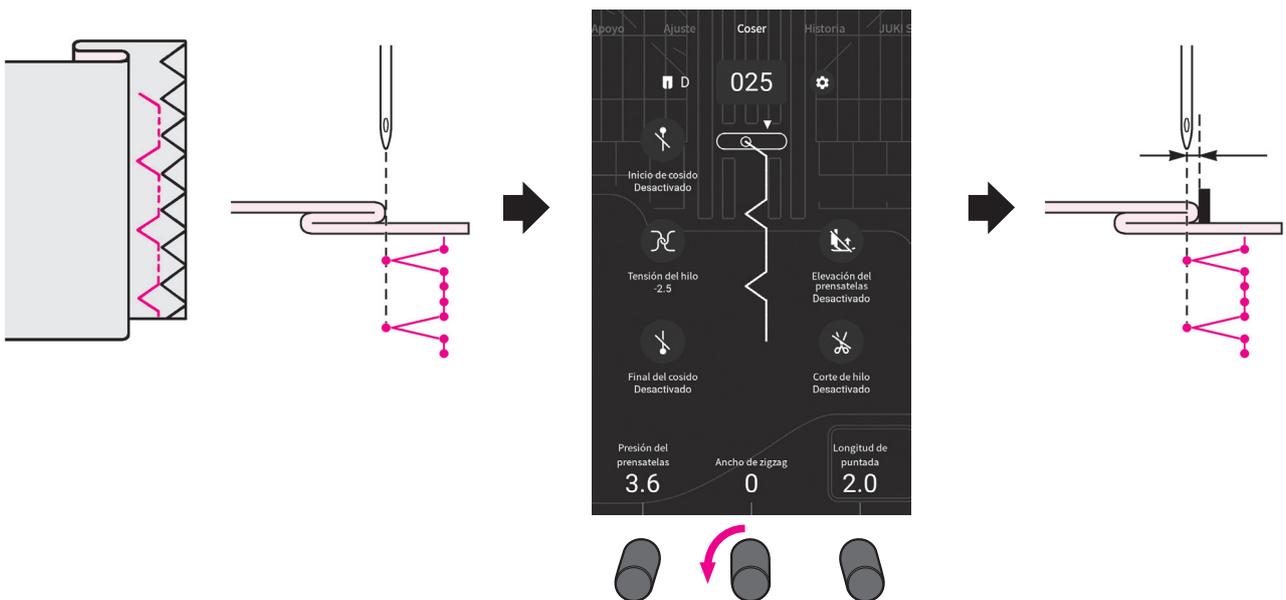
1. Si las puntadas sobrepasan demasiado el borde doblado



Gire el dial de ajuste de ancho en zigzag en el sentido de las agujas del reloj (hacia la derecha).

(Gire el volante para comprobar el punto de entrada de la aguja. Al ajustarlo, asegúrese de que la aguja esté en posición levantada.)

2. Si las puntadas no llegan al borde doblado

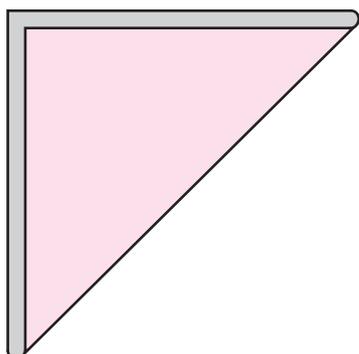


Gire el dial de ajuste de ancho en zigzag en sentido antihorario (hacia la izquierda).

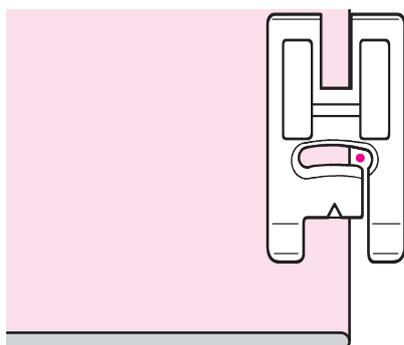
(Gire el volante para comprobar el punto de entrada de la aguja. Al ajustarlo, asegúrese de que la aguja esté en posición levantada.)

6.6. Puntada de lencería

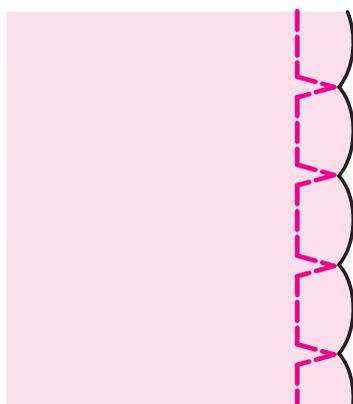
Nº	Patrón	Prensatelas
028		Prensatelas de ojales manuales (I)
029		 Deje la máquina en modo de bloqueo



1 Doble el material en dirección sesgada.



2 Cosa el material de modo que la aguja penetre en la parte ubicada en el lado derecho de la parte superior de los pliegues.



3 Se produce el alforzado en forma de concha marina.

6.7. Presillado

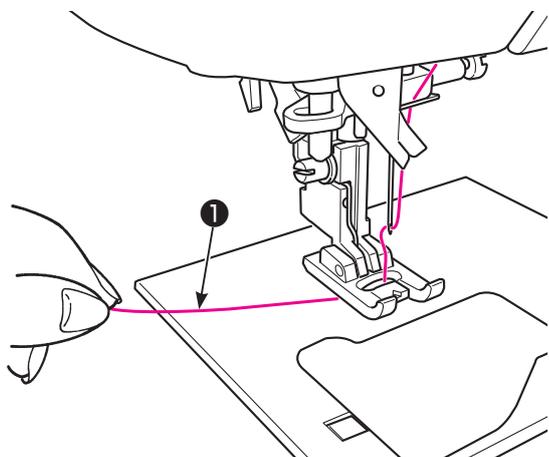
Nº	Patrón	Prensateles
032		Prensateles de ojales manuales (I)
033	MEM 	⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

El presillado se utiliza la parte de una costura que tiene probabilidades de descoserse.

* La longitud de la presilla se determina pulsando el botón de puntada de remate, pero se cambia el sentido automáticamente cuando llega al máximo de 20 puntadas.

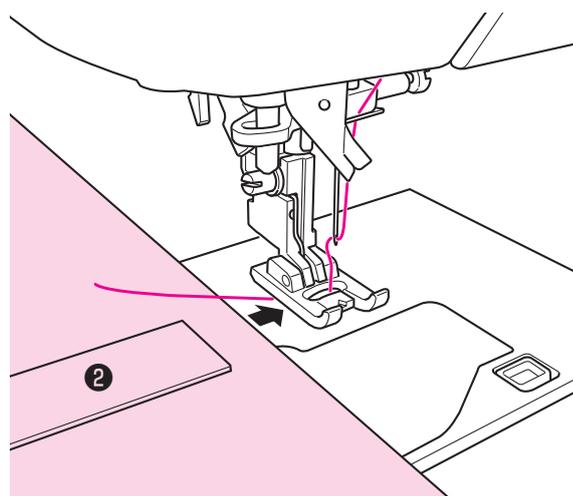
* Si el prensateles no puede estar paralelo respecto a la placa aguja, utilice tejido de relleno o cartón.

Ejemplo de uso)

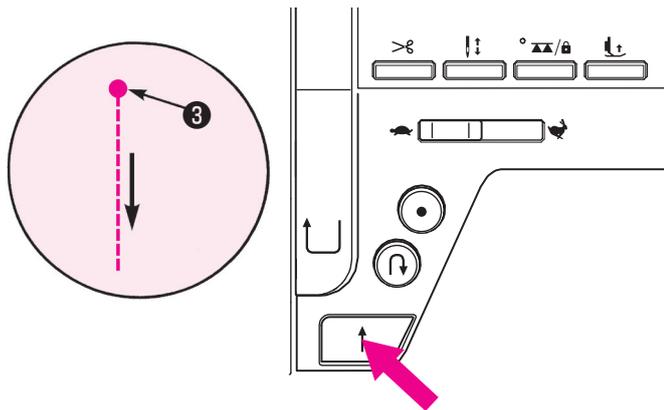


1 Pase el hilo de la aguja por el prensateles.

① 10 cm



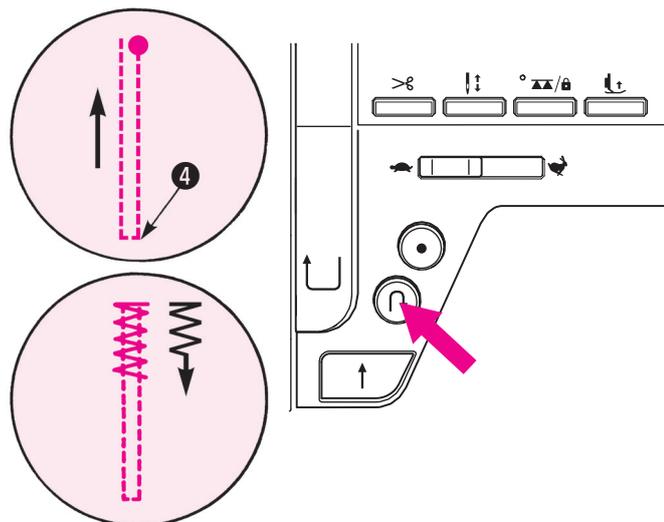
2 Coloque el tejido ② bajo el prensateles.



3 Empiece a coser.

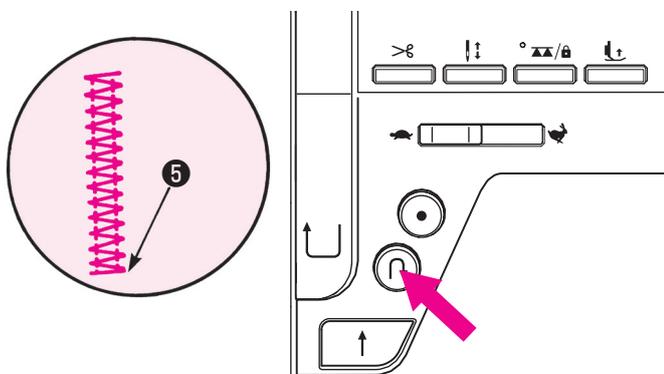
Pulse el botón de marcha/paro y la máquina empezará a coser una puntada recto.

③ Punto de iniciot



4 Cuando llegue al punto de giro ④ , pulse el botón de puntada de remate.

La máquina volverá al punto inicial cosiendo un pespunte recto, tras lo cual realizará puntadas en zigzag cuando pulse el botón de puntada de remate.



5 Cuando la máquina llegue al punto final de costura, pulse el botón de puntada de remate.

La máquina coserá puntadas de seguridad ⑤ y se parará.

MEM

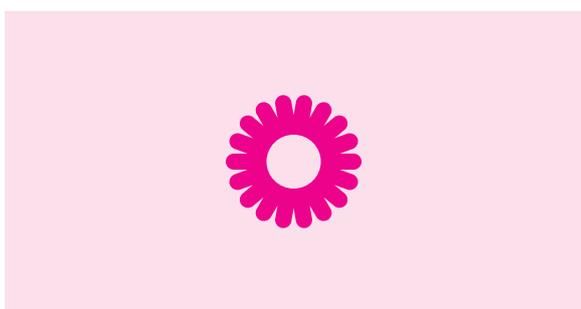
*  № 033 en el caso del presillado (memoria)

Como la longitud de un presillado que se cose por primera vez se almacena en la memoria, el paso 4 del procedimiento no es necesario para el presillado de 2da. vez o posterior.

Si desea modificar la longitud de presillado almacenada en la memoria, debe seleccionarse cualquier otro patrón.

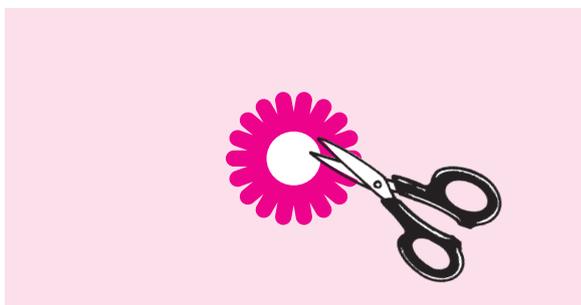
6.8. Ojal

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Prensateles
036		039		Prensateles de ojales manuales (I)
037		040		<p>⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo</p>
038				



1 Cosa un ojalillo.

La máquina de coser automáticamente cose la punta de seguridad al fin del cosido y se detiene.



2 Haga un agujero con el punzón de ojallitos o una tijera.

Este agujero se puede utilizar para hacer pasar una cuerda o cinta o como agujero para flores.

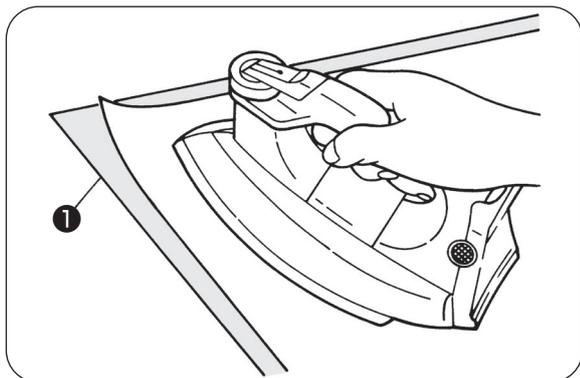
6.9. Puntadas decorativas

Nº	Prensateles
201~240, 301~306, 401~422, 501~512, 601~684, 701~786, 801~837, 901~915, Letras, etc.	Prensateles de ojales manuales (I)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

* Consulte "12. Lista de patrones de costura" para conocer los tipos de patrones.

■ Preparación antes de coser



Para coser un patrón bellamente en un material de peso ligero ①, es necesario coser una costura de prueba mientras se pega un pedazo de entretela en el revés del material.

Utilice una plancha para adherir una entretela termoadhesiva al reverso del tejido.

* Si la longitud de puntada es excesivamente corta, el hilo de la bobina puede aparecer en el revés del material o causar el fruncido de puntadas.

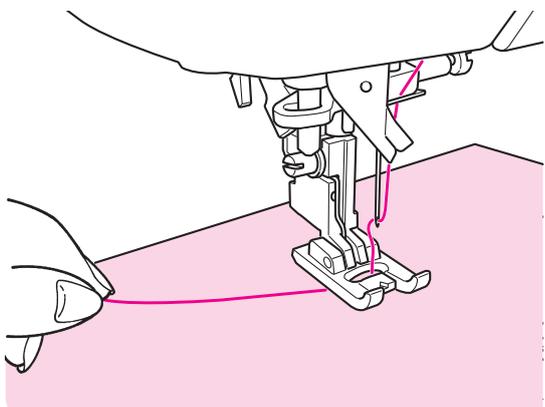
Asegúrese de ajustar el zurcido y coser una costura de prueba.

Ajuste > Ajuste de zurcido **Ajuste de zurcido**

Intente el cosido de prueba; haga el ajuste mientras comprueba el patrón.

(Para sus detalles, vea la página 104)

■ Coser un patrón (letras)



Haga pasar el hilo de la aguja a través del agujero del pie prensateles y extráigalo de costado. Coloque el tejido debajo del prensateles y empiece a coser.

La máquina se detendrá automáticamente cuando acabe de coser.

* Tenga en cuenta que la velocidad de costura varía según los patrones de costura (letras) que deban coserse.

* Si debe utilizarse el cortador de hilo automático durante la costura, la máquina empezará a coser desde el principio.

* En el caso de una costura condensada, si la longitud de la puntada es demasiado pequeña, las puntadas pueden atascarse.

■ Deshechado del hilo sobrante en puntadas salteadas



Puede desembarazarse del hilo sobrante del anverso del tejido con la ayuda de tijeras.

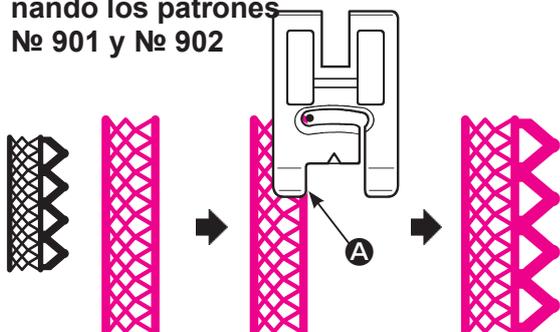
6.10. Patrones de encaje / o de superposición

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Prensateles
901		904		909		913		Prensateles de ojales manuales (I)
902		906		910		914		
903		907		911		915		<p>Se pueden producir patrones tipo encaje / plumas cosiendo patrones en paralelo.</p> <p>Además de lo anterior, se pueden coser otros patrones, como los patrones decorativos, con una variedad más amplia de patrones superpuestos.</p>
904		908		912				

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

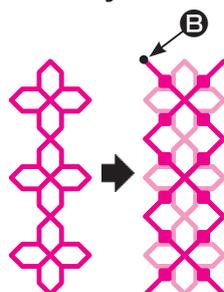
■ Cómo coser el patrón

- Para coser combinando los patrones Nº 901 y Nº 902



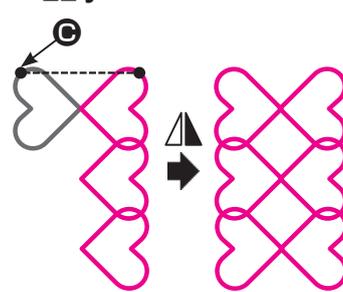
- ① Cosa el patrón Nº 901.
- ② Seleccione el patrón Nº 902. Cosa el patrón Nº 902 alineando el borde interior del prensateles con el borde del patrón (A).

- Para coser combinando los patrones Nº 772 y Nº 776



- ① Cosa el patrón Nº 772.
- ② Determine el punto de inicio B del patrón No 776 para que el patrón se pueda coser con precisión superpuesto con el patrón ya cosido No 772. Luego, cosa el patrón No 776 sobre el patrón ya cosido No 772.

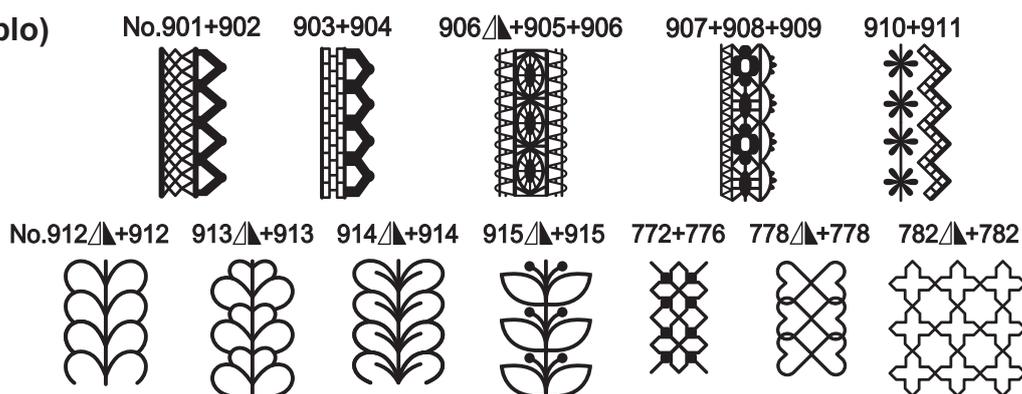
- Para coser combinando los patrones Nº 778 y Nº 778



- ① Cosa el patrón Nº 778.
- ② Dejando un espacio de aproximadamente 7 mm desde el patrón No. 778 ya cosido, ajuste la posición inicial C del patrón No. 778 a la posición que es la misma en altura del patrón No. 778 ya cosido. Luego, cosa el patrón No. 778 con horizontalmente invertido.

Precaución: En el caso de la costura de azulejos, los patrones pueden estar ligeramente desalineados según los patrones que se combinarán, el material, el hilo y el tipo de costura que se utilizará.

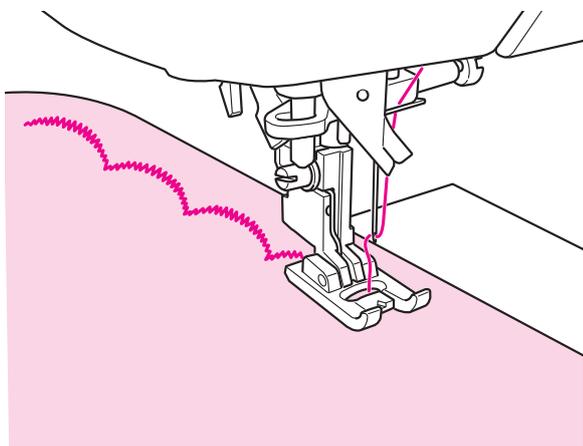
Ejemplo)



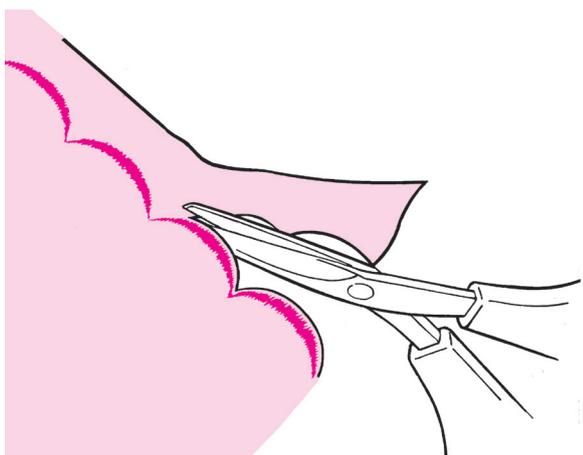
6.11. Festones

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Prensateles
501		504		507		510		Prensateles de ojales manuales (I)
502		505		508		511		⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo
503		506		509		512		

Esta costura se utiliza para decorar bordes en elementos tales como manteles, cuellos de blusas, etc.



- 1** Para mantener el patrón intacto, deje un poco de margen y cosa en el borde de la tela.



- 2** Corte el tejido cosido con cuidado de no cortar las puntadas con las tijeras.

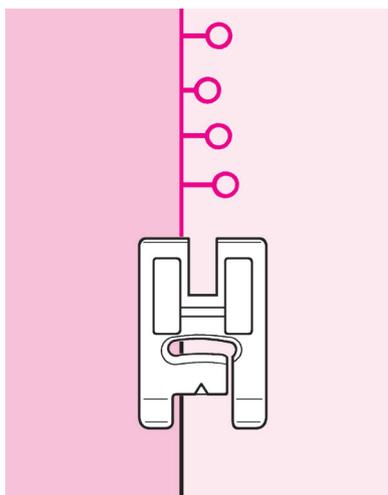
Elongación

La longitud de los patrones de costura puede ajustarse. (Aparte del patrón No. 501)
(Para sus detalles, vea la página 98)

6.12. Patrón aleatorio

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Prensatelas
206		217		225		233		Prensatelas de ojales manuales (I)
208		219		227		235		⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo
210		221		229		237		
212		223		231				

Ejemplo)



Al coser patrones de puntadas al azar, el ancho del zigzag varía automáticamente por sección. Esto significa que los patrones terminados proporcionan un sentido de diversión.

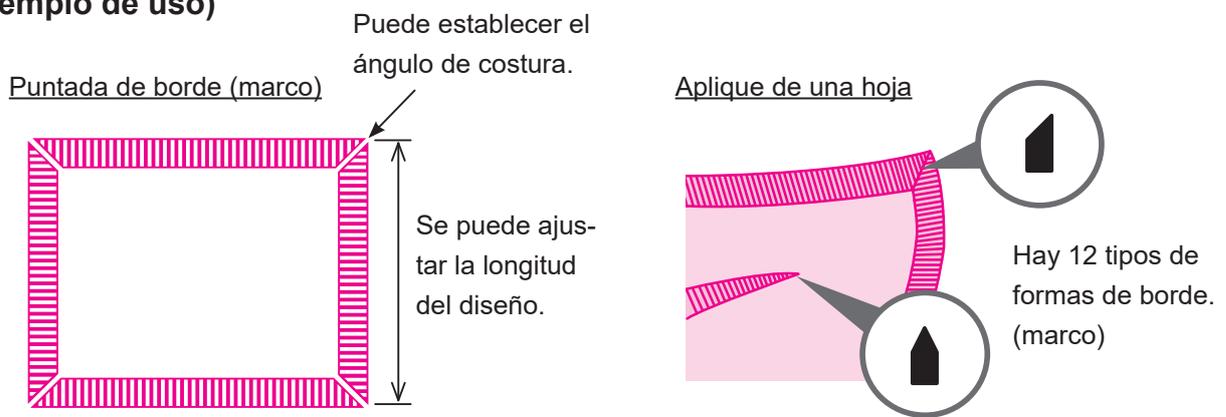
6.13. Ahusado

Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Prensateles
301		303		305		Prensateles de ojales manuales (I)
302		304		306		⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

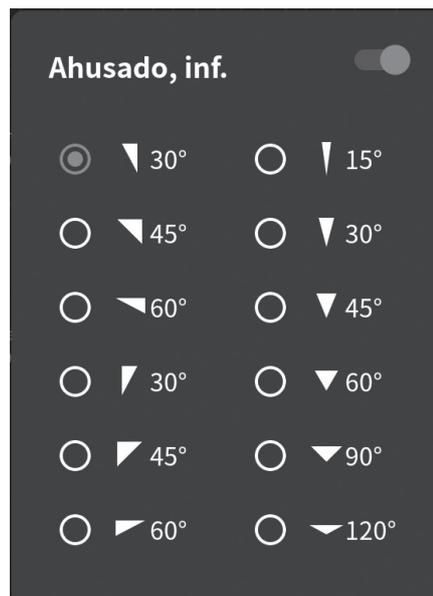
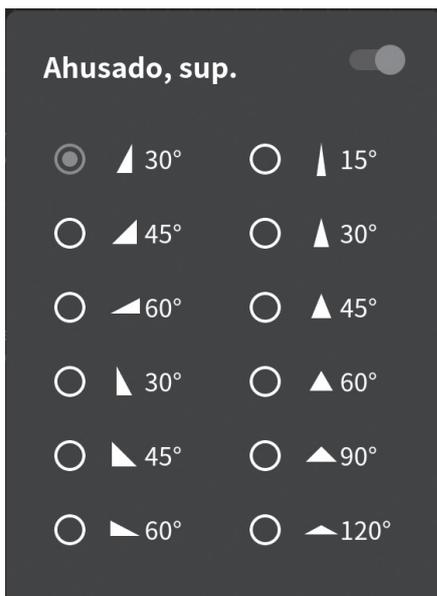
Para un patrón de puntada ahusada, el ancho del zigzag puede ajustarse de modo que aumente gradualmente al inicio de la costura y disminuya gradualmente al final de la costura.

Utilice el patrón de puntada ahusada para ingletear, etc.

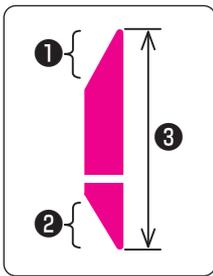
Ejemplo de uso)



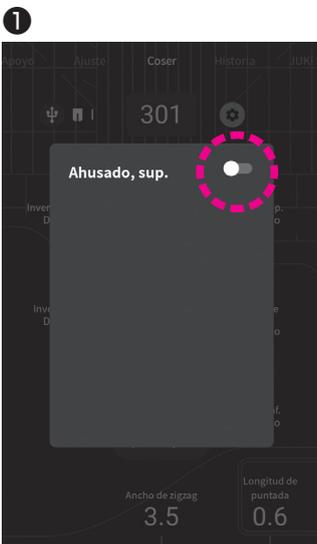
Ángulo y forma de puntadas cónicas)



■ Ajuste de tamaño de la puntada cónica



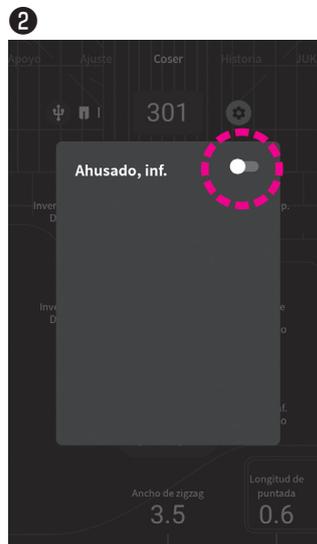
Los ángulos cónicos ① y ② y la longitud ③ se pueden ajustar según el patrón que desee coser.



Encienda [Ahusado, sup.].



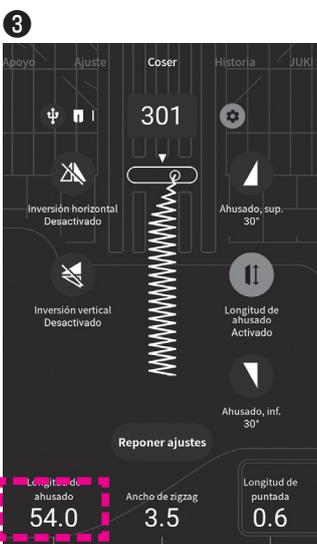
Seleccione el ángulo y la forma de la parte de puntada cónica.



Encienda [Ahusado, inf.].



Seleccione el ángulo y la forma de la parte de puntada cónica.



Fije la longitud del patrón de puntada cónica girando el dial de ajuste.

● Cómo coser el patrón

Encienda la máquina de coser para coser el patrón.

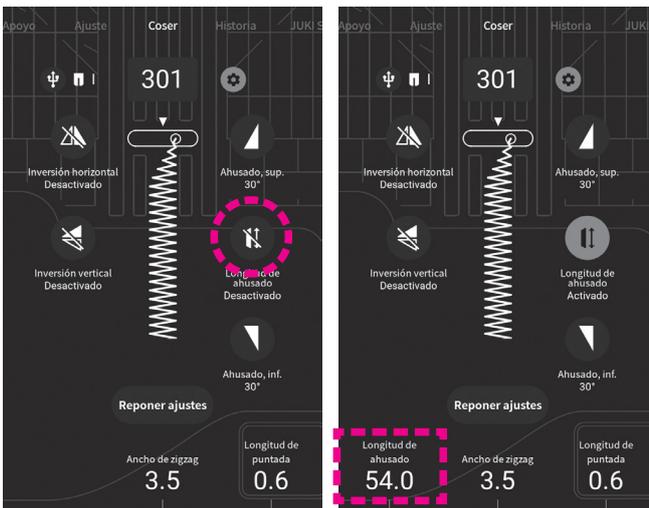
- ① El zigzag aumentará gradualmente.
- ② La anchura del zigzag se reduce gradualmente hacia el final de la costura. La máquina de coser realiza la costura de remates al final de la costura y se detiene automáticamente.
- ③ La máquina de coser cose el patrón a la longitud establecida.

■ Costura manual

Configure los ángulos ① y ② .

- 
- ① Encienda la máquina de coser para coser el patrón.
El zigzag aumentará gradualmente.
Cuando se alcanza el ancho de zigzag establecido, la máquina de coser continúa cosiendo manteniendo ese ancho de zigzag.
 - ② Presione el botón de pespunteado cuando llegue a la parte que desea comenzar ② .
El ancho del zigzag se reduce gradualmente según el ángulo establecido. Luego, la máquina de coser realiza el pespunte de seguridad al final de la costura y se detiene automáticamente.

● Guardada la longitud del patrón de puntada cónica en la memoria



Al finalizar de coser, la longitud de la costura usada se puede guardar [Longitud de ahusado] en ON. Así si cose nuevamente puntadas cónicas tendrán la misma longitud.

◆ Historia

En [Longitud de ahusado] en ON, la longitud de puntada cónica se almacena en la memoria para permitir que los datos se recuperen con la pestaña de historial.

El ajuste que se ha utilizado para coser el patrón inmediatamente antes de cambiar el patrón se almacena en la memoria en la pestaña de historial. Si desea almacenar dos o más ajustes para un patrón, es necesario almacenar los ajustes uno tras otro cambiando el patrón cada vez.

6.14. Puntadas de ojales

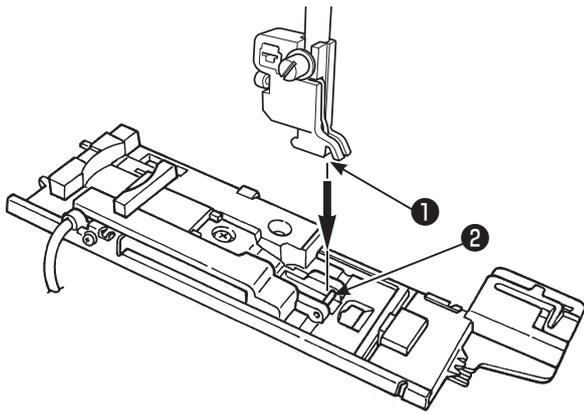
- * La longitud del ojal se determina automáticamente con tan sólo colocar un botón en el prensatelas para ojales.
- * La máquina puede coser ojales para botones con diámetros de 0,7 a 3,2 cm.
- * En caso de tejidos elásticos, utilice una entretela no elástica en el revés del tejido.
- * Asegúrese de coser una prueba para comprobar que la máquina coserá los ojales correctamente.
- * Los ojales № 114 - 117 son para tejido de punto y deben utilizarse con una aguja de punto.

Prensatelas
Prensatelas de ojales (E)

 **Deje la máquina en modo de bloqueo**

Nº	Patrón	Aplicación
101		Ojal para material medio y grueso Ojal estándar
102		Ojal manual de 2 pasos Use este ojal cuando haya una sección del tejido solapada o cuando desee coser un ojal superior a 3,2 cm de diámetro (Para sus detalles, vea la página 91)
103	MEM 	Ojal manual de 2 pasos (Memoria) * Es posible almacenar en la memoria el tamaño de ojales que haya cosido una vez.
104		Ojal para materiales gruesos La densidad de puntadas es gruesa. Este patrón se utiliza para abrigos, etc.
105		Se cose un ojal doble
106		Decorativos
107		Redondeados Ojales para blusas y prendas infantiles. También indicado para materiales finos
108		
109		

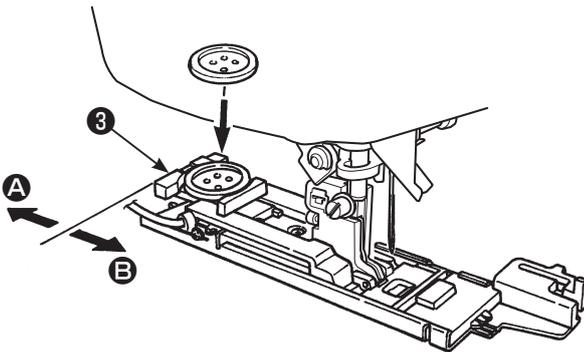
Nº	Patrón	Aplicación
110		Ojal de herradura para materiales gruesos como trajes, chaquetas, abrigos, etc.
111		Herradura redondeada
112		Herraduras grandes y gruesas para materiales gruesos
113		Para coser botones en tapetas frontales de pantalones, etc.
114		Ojal para punto fino (también se utiliza como ojal decorativo)
115		Ojal para punto fino (también se utiliza como ojal decorativo)
116		Ojal para punto fino Se cose un ojal doble.
117		Ojal para punto medio Se cose un ojal doble
118		Decorativos Ojales decorativos. Ojal decorativo que parece cosido a mano
119		
120		
121		Puntada de hilvanado para hacer ojales (Para sus detalles, vea la página 90)



1 Coloque el prensatelas.

Eleve la aguja y eleve el prensatelas.

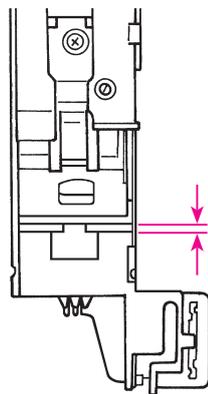
Alinee la ranura **1** del soporte del prensatelas con el pivote **2** del prensatelas y baje el soporte del prensatelas para ajustarlo.



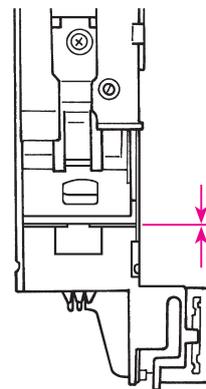
2 Coloque el botón.

Tire del portabotones **3** hacia **A**, coloque el botón en el portabotones, y presione el portabotones hacia **B** delante para ajustar la longitud del ojal.

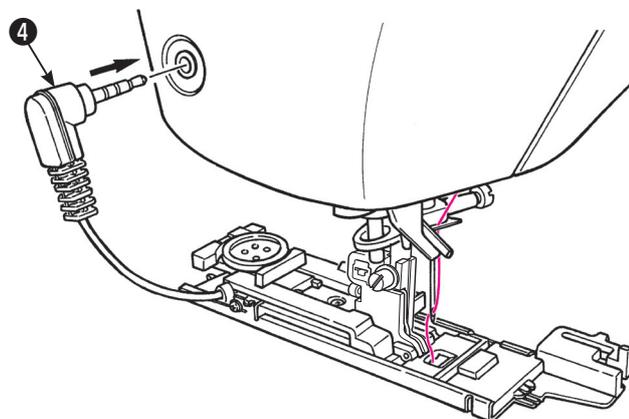
* Compruebe los puntos siguientes después de ajustar el prensatelas y empiece a coser ojales.



Compruebe que haya espacio libre.



Si no queda espacio libre, la máquina no realizará puntadas limpias.



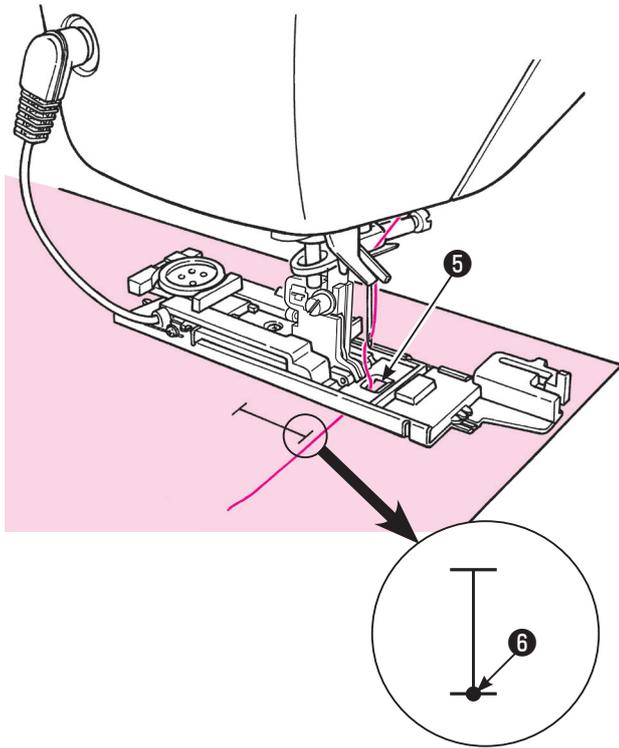
3 Instale la clavija del sensor de ojales **4**.

Inserte la clavija del sensor en la toma del sensor, en la cubierta frontal.

- * **Inserte la clavija totalmente en la toma.**
- * **Si la máquina empieza a coser sin que se inserte la clavija en la toma, aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla.**



Instale la clavija del sensor y vuelva a empezar.



4 Coloque el tejido bajo el prensatelas.

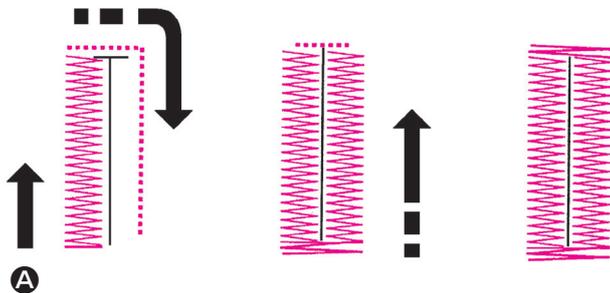
Suba el prensatelas, pase el hilo de la aguja por el orificio del prensatelas ⑤ y tire de él hacia un lado.

Coloque el tejido bajo el prensatelas y alinee la marca con el punto de inicio de costura ⑥ .

Introduzca la aguja en el tejido girando el volante y baje el prensatelas.

5 Empiece a coser Ⓐ

La máquina se detendrá automáticamente tras coser el ojal.



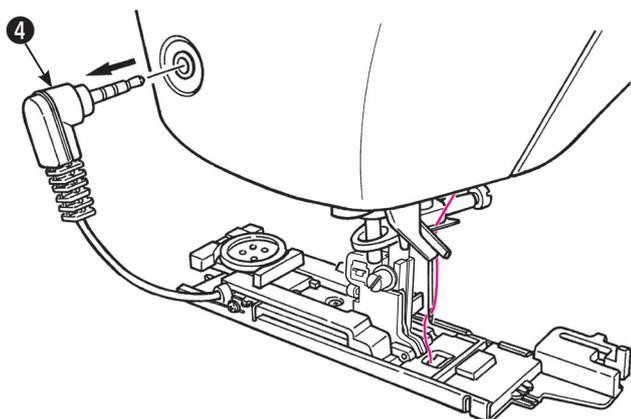
* Si a continuación se va a coser un ojal del mismo tamaño, pulse el botón de cortar hilos para cortar los hilos y suba el prensatelas. En esta situación, pase a otro punto, baje el prensatelas y empiece a coser.

* No cambie la longitud de la puntada ni la anchura de zigzag cuando cosa ojales. De lo contrario, esto causará puntadas irregulares.

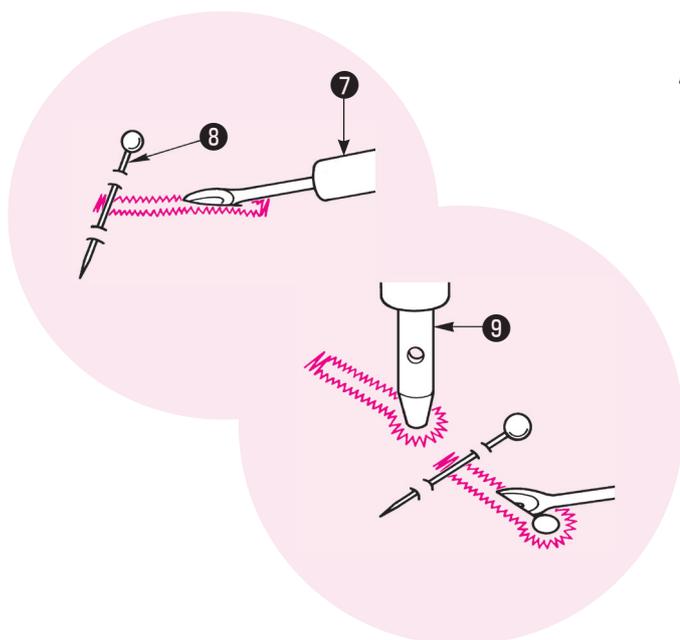
* Si se pulsa el botón de cortar hilos mientras cose un ojal, la máquina se detendrá y no terminará de coser el ojal.

* En función del material que deba coserse y de la dirección de costura del material, puede haber una pequeña diferencia en los anchos de zigzag entre las líneas izquierda y derecha de los ojales.

Se recomienda coser un ojal de prueba.



6 Después de coser, desconecte la clavija **4**.



7 Abra el ojal con la ayuda de un descosedor **7**.

[Doble presillado]

Coloque un alfiler de tope **8** en la presilla y abra el ojal con un descosedor **7**.

Procure no cortar las puntadas.

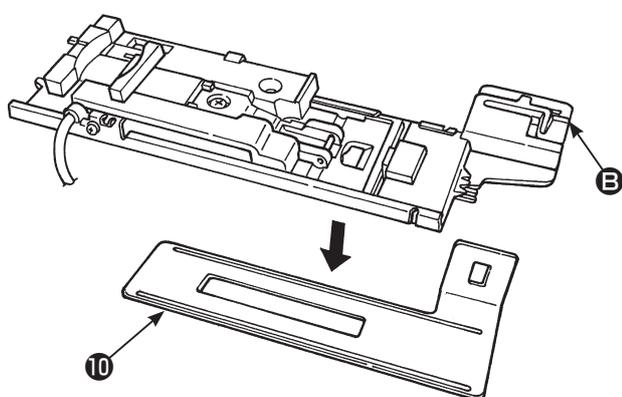
[Ojal de herradura]

Coloque un cartón debajo del ojal y realice un orificio con el punzón abreojales **9**. A continuación, coloque un alfiler de tope en la presilla y abra el ojal con un descosedor.

● **Placa de sujeción de ojales**

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

Es más sencillo coser ojales en tejidos finos y/o cerca de secciones superpuestas, si se utiliza la placa de sujeción.



- 1. Conecte el prensatelas del ojal en el soporte del prensatelas junto con la placa de sujeción **10**.**
- 2. Coloque el tejido entre el prensatelas y la placa de sujeción.**

* Para extraer la placa de sujeción, sujete **B**.

■ Cambiar la anchura del ojal

Gire el disco de ajuste.

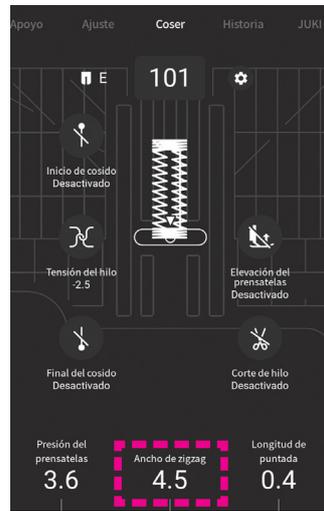
* El ajuste de la anchura del ojal y la longitud de la puntada se cancelará cuando se desconecte la alimentación o cuando se seleccione otro patrón.

Girar a la izquierda



La anchura disminuye

Estrecho



Girar a la derecha



La anchura aumenta

Ancho



■ Cambiar la densidad de la costura

Gire el disco de ajuste.

Girar a la izquierda

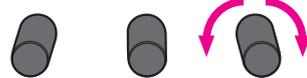


La densidad de puntadas se vuelve más densa

Puntada estrecha



Estrecha



Girar a la derecha



La densidad de puntadas se vuelve más gruesa

Puntada ancha



Ancha

■ Cambio del ancho de costura de un ojal

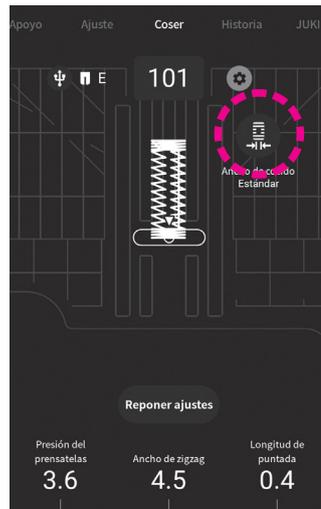
* El ancho de la cuchilla se restablece cuando apaga la máquina.

Se puede cambiar el ancho de costura de un ojal.



Estándar Grande Pequeño

* El valor predeterminado es el “estándar”.



Invierta el patrón. Luego, pulse .

El ancho de la cuchilla se puede cambiar en tres pasos presionando el icono.



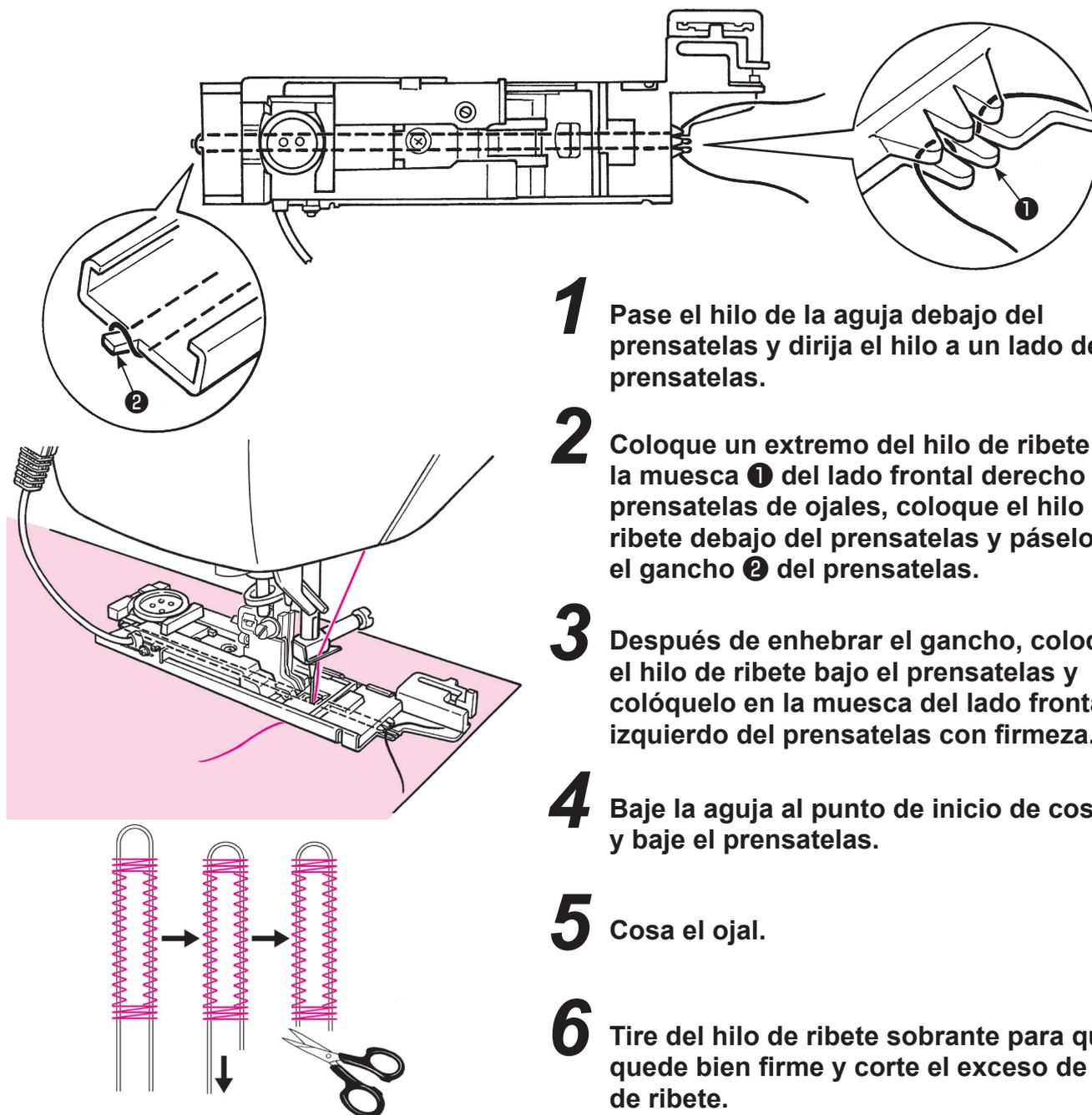
■ Ojal con refuerzo

Nº	Patrón	Prensateles
101		Prensateles de ojales (E)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

Los ojales para tejanos evitan que los ojales se estiren y pueden hacer que sean más seguros.

*** Los ojales con hilo de trencilla deben coserse utilizando el patrón de presillado doble (Patrón Nº 101)**



- 1** Pase el hilo de la aguja debajo del prensateles y dirija el hilo a un lado del prensateles.
- 2** Coloque un extremo del hilo de ribete en la muesca ❶ del lado frontal derecho del prensateles de ojales, coloque el hilo de ribete debajo del prensateles y páselo por el gancho ❷ del prensateles.
- 3** Después de enhebrar el gancho, coloque el hilo de ribete bajo el prensateles y colóquelo en la muesca del lado frontal izquierdo del prensateles con firmeza.
- 4** Baje la aguja al punto de inicio de costura y baje el prensateles.
- 5** Cosa el ojal.
- 6** Tire del hilo de ribete sobrante para que quede bien firme y corte el exceso de hilo de ribete.

■ Puntada de hilvanado para hacer ojales

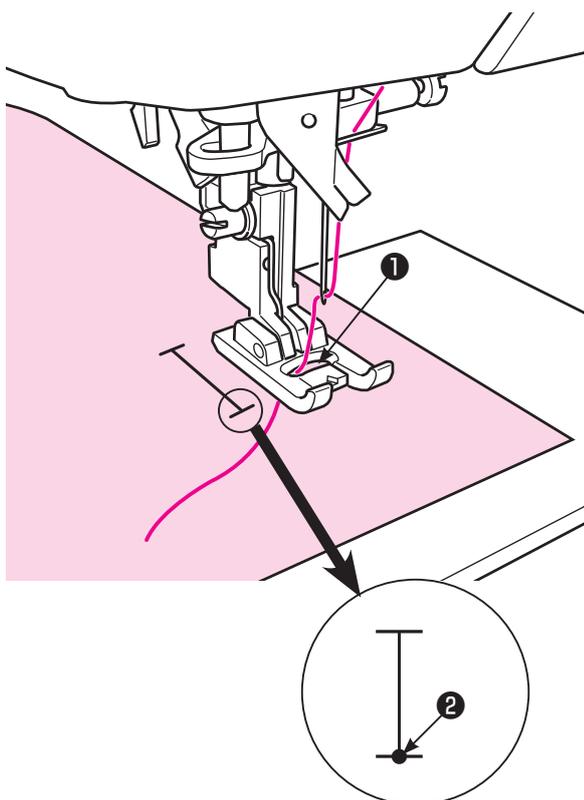
Nº	Patrón
121	

Esta puntada se utiliza como hilvanado para el patrón Nº 101 Ojalado. También es aplicable al ojalado en ribetes.

6.15. Ojal manual en dos pasos

Nº	Patrón	Prensateles
102		Prensateles de ojales manuales (I)
103	MEM 	Deje la máquina en modo de bloqueo

* Vea la página 88 cuando desee modificar el ancho de zigzag y la longitud de puntadas de un ojal.



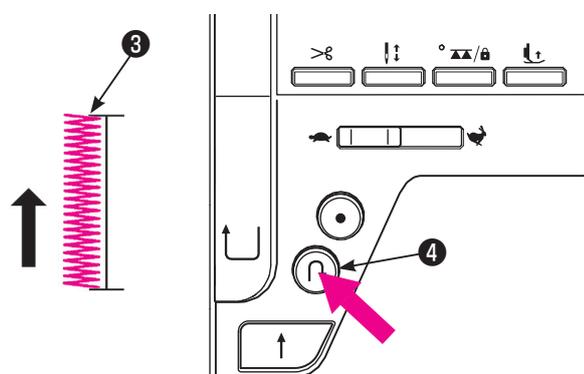
1 Coloque el prensateles de ojales manuales (I).

2 Pase el hilo de la aguja por el orificio del prensateles ❶ y diríjalo a un lado.

3 Baje la aguja en el punto de inicio de costura ❷ y baje el prensateles.

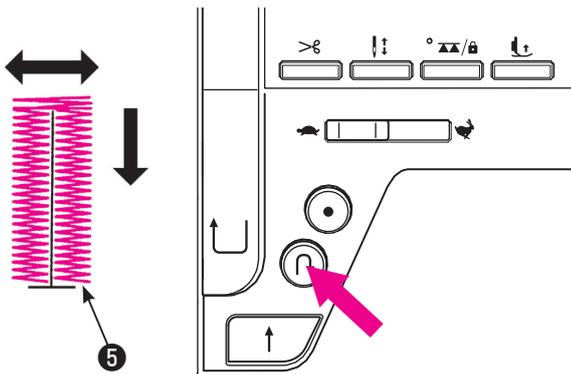
4 Pulse el botón de marcha/paro para coser.

* En este momento, si se pulsa el botón de marcha/paro, la máquina parará de coser. Si se vuelve a pulsar este botón, la máquina continuará cosiendo en el lado izquierdo del ojal.

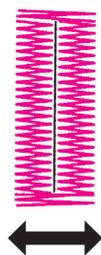


Pulse el botón de puntada de remate ❹ cuando llegue a la longitud ❸ requerida en el lado izquierdo del ojal.

Cosa la presilla y pase a la parte derecha del ojal, y la máquina coserá la presilla en el lado derecho del ojal.

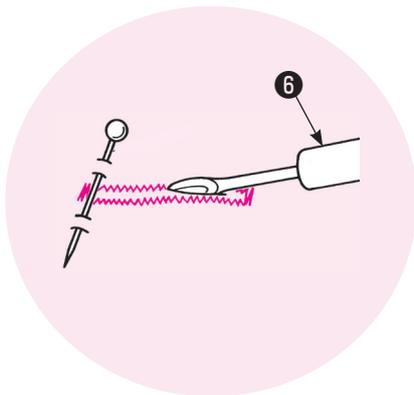


5 Pulse el botón de puntada de remate cuando llegue al punto de inicio de costur **5**.



6 Cosa la presilla y realice unas puntadas de seguridad hasta que la máquina se pare automáticamente.

Corte el hilo. Eleve el prensatelas. Luego, retire el material de la máquina de coser.



7 Coloque un alfiler de tope en la presilla y abra el ojal con un descosedor **6**. Tenga cuidado de no cortar las puntadas.

* En el caso de un ojal en dos pasos, la dirección de costura es diferente a la izquierda y a la derecha. Debido a esto y según el tejido de que deba coserse, es posible que la densidad de cada lado parezca diferente.

MEM
*  № 103 en el caso del ojal manual de 2 pasos (memoria)

Como la longitud de un ojal que se cose por primera vez se almacena en la memoria, el paso **4** del procedimiento no es necesario para el ojal de 2da. vez o posterior.

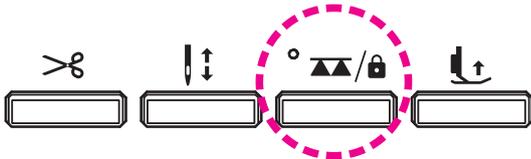
Si desea modificar la longitud de ojal almacenada en la memoria, debe seleccionarse cualquier otro patrón.

6.16. Para coser botones

Nº	Patrón	Prensatelas
122	⊖	Prensatelas de ojales manuales (I)

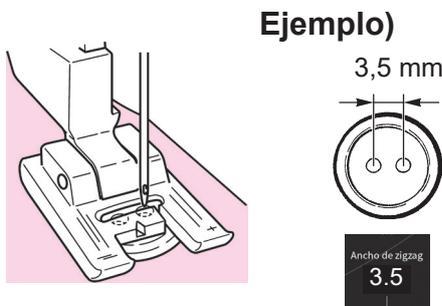
⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

* No utilice la función de corte automático de hilos cuando cosa botones.

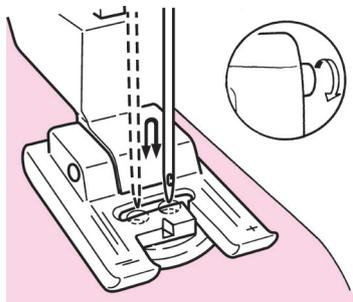


1 Baje los dientes presionando el botón UP / DOWN / LOCK MODE.

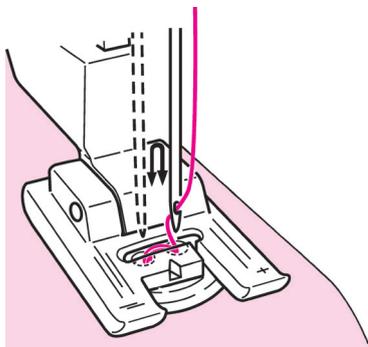
La lámpara se enciende: si los dientes están bajos
La lámpara se apaga: si los dientes están altos



2 Situar un botón debajo del prensatelas y ajustar el ancho del zigzag de acuerdo con la distancia entre los agujeros del botón.



3 Asegurese de que la aguja entra en los agujeros del botón girando manualmente el volante de la máquina.



4 Ejecute el cosido mientras gira el volante con la mano.

⚠ Si jala el material, el botón se puede desplazar de su posición correcta, lo que puede causar la rotura de la aguja.

Los botones pueden coserse sin falta si se usa el prensatelas para coser botones, disponible por separado (véase la página 124).

5 Corta el hilo de la aguja y de la canilla dejándolo unos 10 cm largo después de coser. Haga un nudo para asegurar las puntadas.

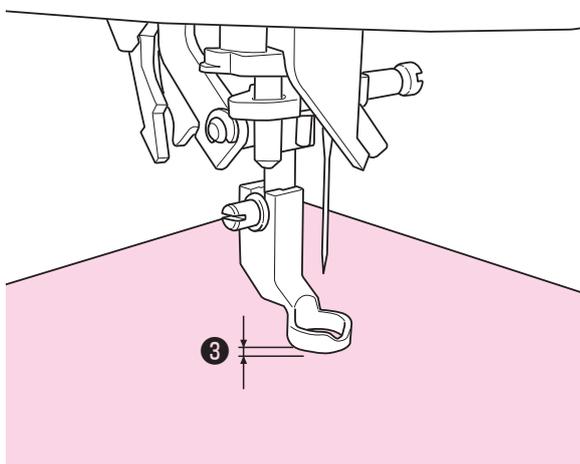
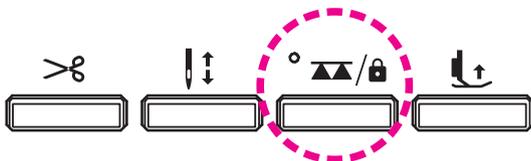
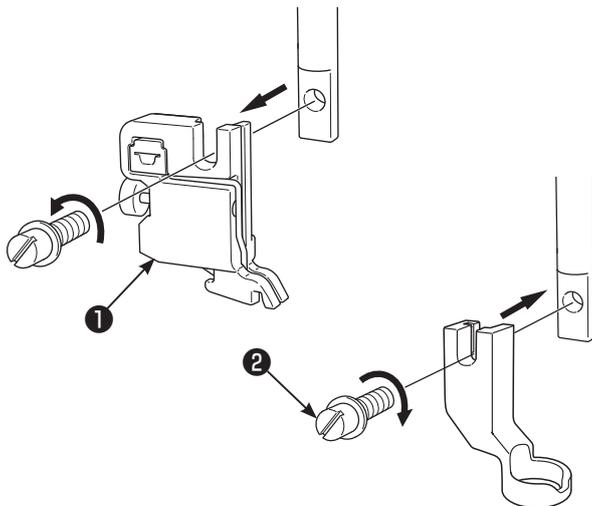
6.17. Acolchado (libre)

Nº	Patrón	Prensateles
001		Prensateles para acolchado (para la regla) (Q)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

* **Asegúrese de coser el patrón de pespuntos rectos (base de puntada central).**

Para coser la costura de movimiento libre utilizando un patrón de zigzag, es necesario usar el prensateles de acolchado (tipo zigzag) y junta del prensateles disponibles por separado.



Se denomina acolchado libre cuando se mueve el tejido libremente hacia cualquier dirección sin utilizar los dientes de la máquina de coser.

Las costuras de curva libre, etc. se pueden producir con el dentado de transporte descendido (transporte en descenso) independientemente de la dirección del cosido (es decir, 360 grados) moviendo el material con la mano.

1 Una la capa superior de tejido con patchwork y/o aplicaciones, la fibra de acolchar y el tejido inferior con alfileres o hilván.

2 Monte el prensateles para acolchar.

Suba la barra del prensateles. Afloje el tornillo de ajuste para el soporte del prensateles ① y extraiga el soporte del prensateles ①.

(Para sus detalles, vea la página 20)

Coloque el prensateles para acolchar y apriete el tornillo de ajuste del prensateles ②.

3 Baje los dientes presionando el botón UP / DOWN / LOCK MODE.

La lámpara se enciende: si los dientes están bajos

La lámpara se apaga: si los dientes están altos

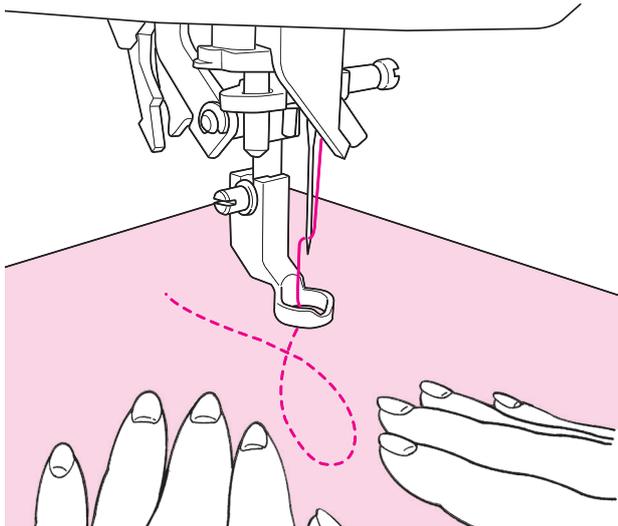
4 Coloque el tejido debajo del prensateles y baje el prensateles.

5 Ajuste la altura del prensateles de acuerdo con el espesor del material.

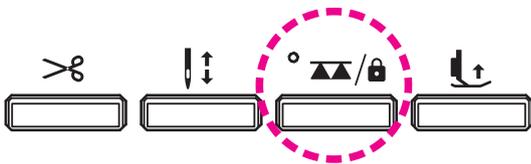
- La altura del prensateles se puede modificar con el tornillo del prensateles.
- También es posible ajustar la altura del prensateles utilizando la función de ajuste de elevación del microelevador. (Para sus detalles, vea la página 38)

El material se puede mover suavemente sin resistencia si la altura del prensateles se ajusta a aprox. 1 mm ③ sobre el material.

* Cuando se disminuye la presión del prensateles, la máquina de coser es capaz de coser bellamente aun en secciones multicapas del material.



- 6** Utilice las dos manos para retener el tejido y moverlo sin que quede holgado. La longitud ideal de la puntada es de unos 1,5 - 2,0 mm.



- 7** Cuando haya terminado el acolchado libre, presione el botón para bajar los dientes UP / DOWN / LOCK MODE.

Los dientes se elevarán y se engranarán cuando la máquina vuelva a coser.

* La regla de acolchado también es aplicable.

Consejos

● Cómo realizar puntadas de seguridad

- Cuando empiece a coser, tire del hilo de la canilla en la capa de tejido superior, sostenga tanto el hilo de la aguja como el de la canilla y cosa tres puntadas en el mismo punto. A continuación, mueva los tejidos como desee.

De este modo, las puntadas en el revés del tejido tendrán un aspecto ordenado.

- Al finalizar la costura, cosa tres puntadas en el mismo punto y deténgase.

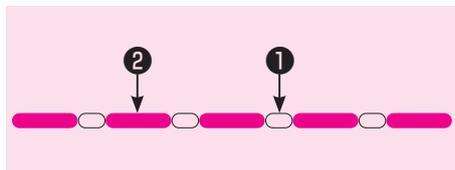
● Cómo coser puntadas con la misma longitud de puntada

- Si se utiliza el pedal, puede guiar los tejidos con ambas manos y mover el tejido libremente.
- Accione el pedal para obtener primero una velocidad media o media-baja, acciónelo completamente y mueva los tejidos.
 - Si las puntadas son demasiado grandes, accione el pedal para obtener una velocidad más alta.
 - Si las puntadas son demasiado pequeñas, accione el pedal para obtener una velocidad más baja.

6.18. Puntadas de acolchado como si fueran hechas a mano

Nº	Patrón	Prensateles
418		Prensateles de ojales manuales (I)

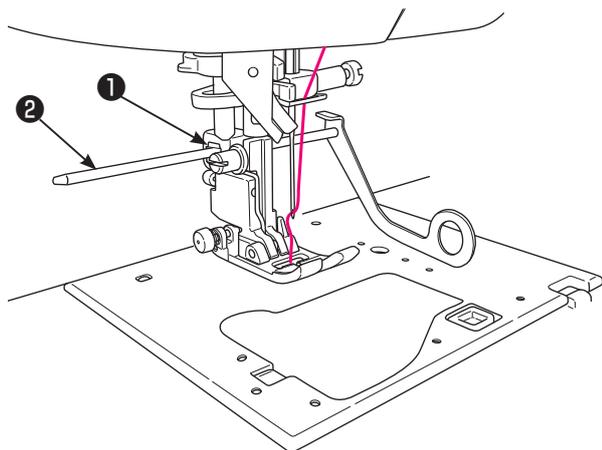
 **Deje la máquina en modo de bloqueo**



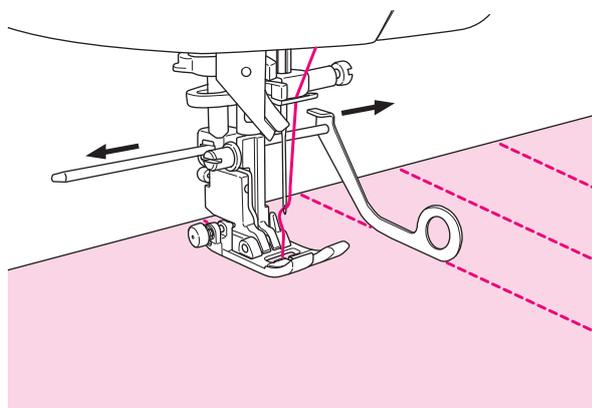
Costuras que lucen como si fueran hechas a mano se pueden coser utilizando un hilo transparente como hilo de aguja.

- ❶ Hilo de la aguja
- ❷ Hilo de la canilla

6.19. Acolchado (guía de colcha)



1 Inserte la guía para acolchar ② en la ranura del soporte del prensatelas ①.



2 Cosa mientras traza las puntadas con la punta de la guía para acolchar.

La distancia entre las líneas de costura puede ajustarse libremente.

6.20. Elongación

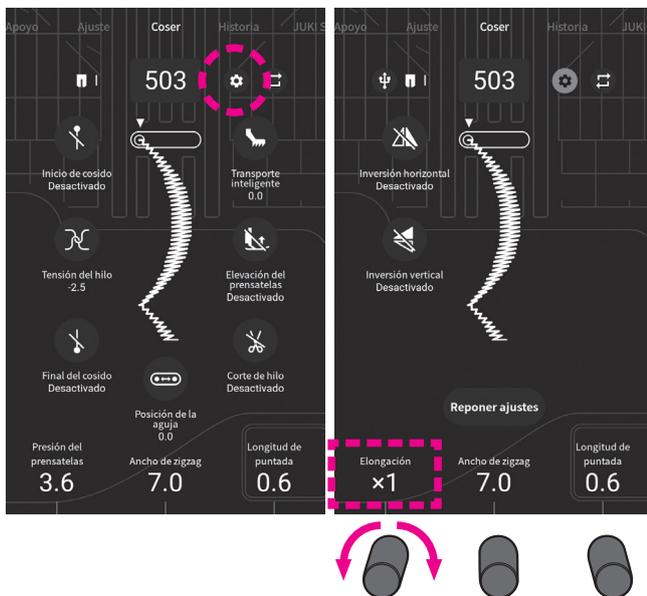
Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Nº	Patrón	Prensateles
502		510		680		836		Prensateles de ojales manuales (I)
503		677		681		837		⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo
508		678		682				
509		679		835				

La longitud del patrón se puede modificar sin modificar la densidad de puntada del patrón.

Gama de ajustes: “×1” - “×5”

* El valor inicial se ha ajustado en fábrica a “×1”.

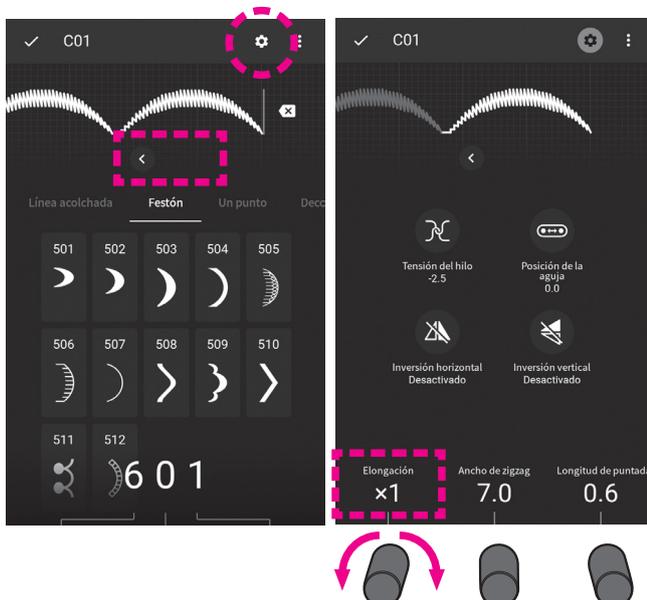
Modo único



Invierta el patrón. Luego, pulse .

Establezca el tamaño de la puntada, mediante el dial.

Modo combinado



Seleccione el patrón que desea editar con .

Presione .

Establezca el tamaño de la puntada, mediante el dial.

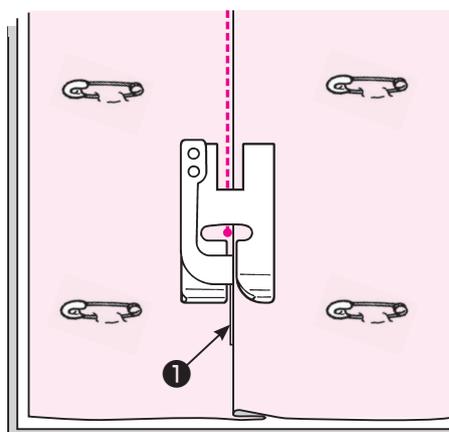
6.21. Acolchado con puntada con guía central

Nº	Patrón	Prensateles
001		Prensateles para dobladillos (R)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

Esta costura se utiliza para acolchar el borde de patchwork y aplicaciones.

La máquina cose el lado inferior (más fino) de las capas de tejido. Como resultado, las puntadas no serán apreciables y permitirán que el diseño tenga un efecto tridimensional o resaltado.



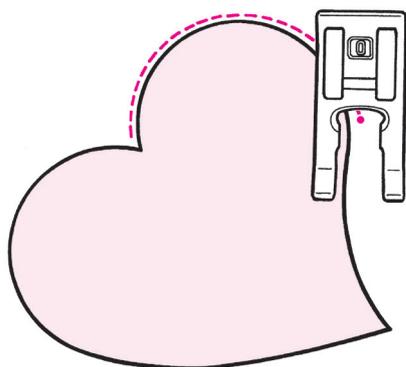
1 Una la capa superior de tejido con patchwork y/o aplicaciones, la fibra de acolchar y la capa inferior de tela con alfileres o hilván.

2 Coloque la guía del prensateles a lo largo del pliegue y cosa.

La aguja entra detrás de la guía, de modo que puede coserse el borde del pliegue.

Si no pueden coserse puntos deseados, ajuste la posición de la aguja.

(Para sus detalles, vea la página 40)



● Acolchado oculto curvado

Utilice el prensateles para ojales manuales o el (1) prensateles de aplicación abierto (O). Para coser las curvas, levante el prensateles y cambie la dirección con frecuencia.

También puede realizar esto con libre movimiento y la ayuda del prensateles para acolchar.

(Para sus detalles, vea la página 94)

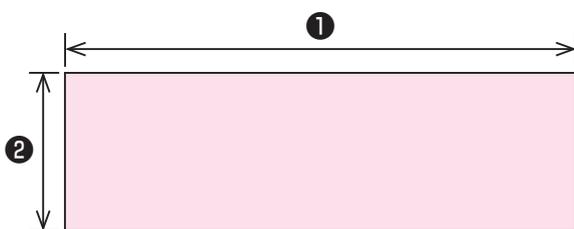
6.22. Montar una funda de edredón

Nº	Patrón	Prensatelas
044		Prensatelas para dobladillos (R)

⚠ Deje la máquina en modo de bloqueo

Funda de edredón (tela para coser en la parte posterior)
Es una puntada invisible para unir.
La puntada invisible estrecha dificulta ver las puntadas desde la parte delantera de la colcha.

■ Cómo hacer una funda de edredón



1 Preparar el material para la funda de edredón.

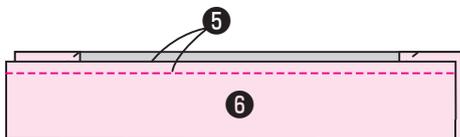
- ① Acolchar con
- ② 22cm



2 Doba ambos extremos 2 cm respectivamente. Cosa los bordes doblados con puntadas en zigzag de 2 pasos (ancho de zigzag 0,7 cm, largo de puntada 0,1 cm).

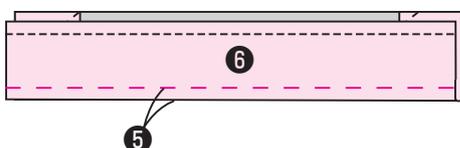
* Realice la costura invisible a una velocidad de costura lenta para evitar arrugas.

- ③ 2cm
- ④ Acolchar la parte trasera



3 Cosa la funda del edredón como se ilustra en la figura.

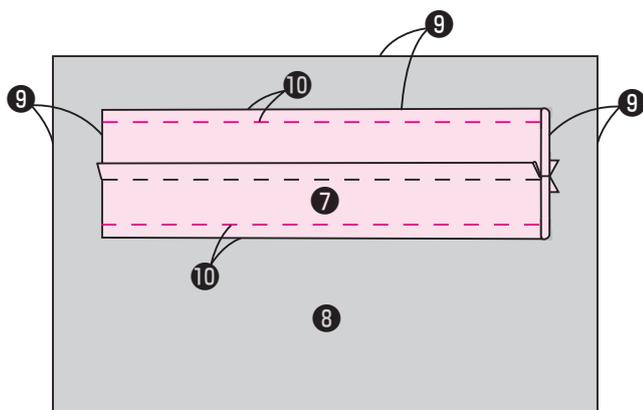
- ⑤ 1cm
- ⑥ Acolchar la parte delantera



4 Realice manualmente puntadas de hilván en el lado del lazo del borde doblado.

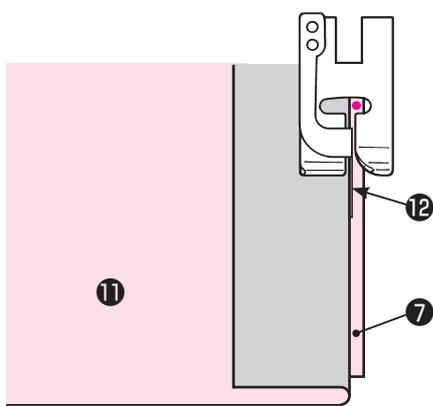
- ⑤ 1cm
- ⑥ Acolchar la parte delantera

■ Coloque la funda del edredón en la tela acolchada



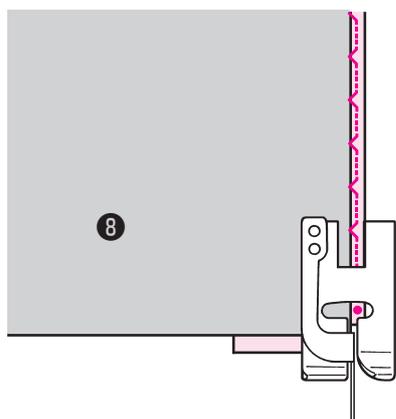
5 Cosa puntadas de hilván como se ilustra en la figura.

- 7 Acolchar la parte delantera
- 8 Acolchar el tejido trasero
- 9 2cm
- 10 0,2cm

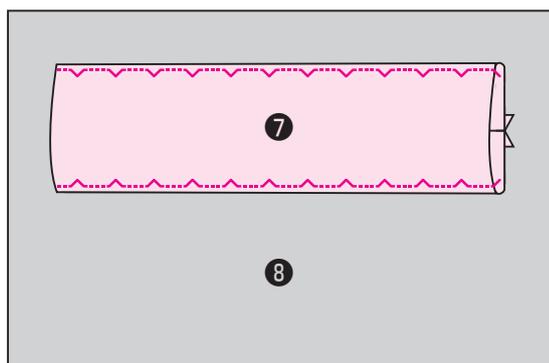


6 Doble la tela acolchada en la costura de la puntada de hilván. Una la funda del edredón a la tela acolchada mientras presiona la guía del pie prensatela contra el borde doblado de la tela acolchada. Realice la costura de remates al inicio y al final de la costura presionando el botón de costura en reversa.

- 7 Acolchar la parte delantera
- 11 Acolchar el tejido delantero
- 12 Guía



7 Para el lado opuesto, doble la tela acolchada en la costura de la puntada de hilván y una la manga del edredón a la tela acolchada mientras presiona la guía del prensatelas contra el borde doblado de la tela acolchada.



8 Una vez que haya terminado de coser, retire la costura de la puntada de hilván.

7. Pantalla, como trabajar

7.1. Apoyo

Se puede comprobar el uso principal de la máquina de coser.
Seleccione el elemento que desea verificar.

Operación del cuerpo principal	Operación del panel de operación	
Apoyo Ajuste Coser	Apoyo Ajuste Coser	Apoyo Ajuste Coser
Operación del cuerpo principal	Operación del panel de operación	Historia
Instalación de la mesa ancha	Operación básica para cosido	Selección del historial
Instalación de la palanca de elevación de rodilla	Selección de patrones para modo de pespunte simple	Edición del historial
Cambio de la posición del interruptor de pedal	Ajuste de la tensión del hilo	Medio USB (memoria USB)
Control de velocidad	Hilvanado de refuerzo	Escritura / captura datos de patrón
Avance a baja velocidad	Corte de hilo	Escritura / captura datos de copia de seguridad
Elevación del prensatelas	Elevación del prensatelas	Ajuste común
Modo de bloqueo	Habilitación de "JUKI Smart Feed"	Ajuste de zurcido
Preparación para bobinado del hilo de la bobina	Cambio de la línea de base	Posición de parada de aguja
Ajuste de la bobina	Ajuste de la presión del prensatelas y el microelevador	Pivote
Preparación del hilo de la aguja - Enhebrado del cabezal de la máquina	Ajuste del ancho de zigzag	Volumen del sonido
Enhebrado de la aguja	Ajuste de la longitud de la puntada	Brillo
Cambio de la aguja	Ajuste del pespunte de repetición	Velocidad de puntadas
Tabla de correspondencia entre tela, hilo y aguja	Edición de los patrones de cosido	Altura de elevación del prensatelas
Cambio del prensatelas	Edición de los patrones - Inversión horizontal	Cancelar seguridad
Habilitación y cancelación de "JUKI Smart Feed"	Edición de los patrones - Inversión vertical	Funciones del interruptor de pedal
Cómo bajar el dentado de transporte	Ajuste del tamaño de elongación	Ajuste de doble aguja
Cambio de la placa de agujas y dentado de transporte	Ajuste del ancho de la cuchilla para ojalado	LAN inalámbrica
Cosido con doble aguja	Ajuste de alusado	Restab. datos fábrica
Mantenimiento	Inversión horizontal y vertical individual	Versión del software
	Selección de los patrones para pespunte de combinación	Registro de la máquina
	Edición de los patrones para pespunte de combinación	Ajuste de idioma
	Inversión horizontal/vertical por patrón	Accesibilidad
	Pespunte de patrón de combinación	Apagado
	Ajuste del tamaño de elongación por patrón	Actualización del software
	Ajuste de la tensión del hilo por patrón	
	Ajuste de la línea de base por patrón	
	Ancho de zigzag/longitud de puntada por patrón	
	Ajuste del intervalo entre patrones	

7.2. Ajuste

Las funciones (17 tipos) se pueden configurar / cambiar.

		Aplicación	Ajuste inicial
①	 Ajuste de zurcido	Se ajusta la forma del patrón de puntada.	0
②	 Posición de parada de aguja	Es posible ajustar la posición de la aguja (posición superior o inferior) para el momento en que la máquina de coser se detiene.	Parada inferior
③	 Pivote	Es posible ajustarlo para que el prensatelas suba automáticamente cuando la máquina de coser se detenga con la aguja hacia abajo.	Desactivada
④	 Volumen del sonido	Se puede cambiar el volumen del sonido que se produce cuando se enciende la máquina de coser o cuando se presiona el icono en el panel de operación.	-
⑤	 Brillo	Se puede ajustar el brillo del panel de operación o del área de costura.	-
⑥	 Velocidad de puntadas	Se puede ajustar la velocidad de costura al inicio de la costura y la costura hacia atrás.	Lenta
⑦	 Altura de elevación del prensatelas	Permite ajustar la máquina a la magnitud de elevación del prensatelas.	6mm
⑧	 Cancelar seguridad	La máquina de coser se puede configurar para permitir el funcionamiento incluso cuando el pie prensatelas está levantado.	-
⑨	 Funciones del interruptor de pedal	Permite seleccionar funciones para el interruptor del pedal.	Puntada inversa
⑩	 Dos agujas	La máquina de coser se puede configurar para realizar puntadas con aguja doble.	Desactivada
⑪	 LAN inalámbrica	Es posible conectar la máquina a LAN inalámbrica.	-
⑫	 Restab. datos fábrica	Los datos de la máquina de coser se pueden inicializar.	-
⑬	 Versión del software	Se puede comprobar la versión del software. * También es posible actualizar el software.	-
⑭	 Registro de la máquina	Se puede comprobar el registro de la máquina. * También se puede realizar la escritura y captura de los datos almacenados.	-
⑮	 Idioma	Se puede cambiar el idioma utilizado para mostrar mensajes, etc.	(Dependiendo del destino)
⑯	 Accesibilidad	El color de la pantalla se puede cambiar.	Desactivada
⑰	 Apagado	Es posible apagar la máquina OFF con los datos protegidos.	-

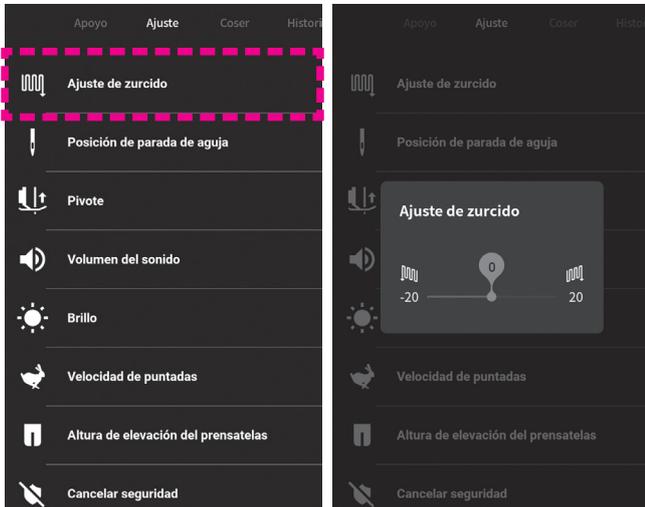
① Ajuste de zurcido

Se ajusta la forma del patrón de puntada.

Gama de ajustes: -20 - 20

Compruebe el equilibrio longitudinal del transporte cuando desee coser un patrón bellamente, o haya cambiado el material, hilo o entreforro.

Este valor de ajuste refleja todos los patrones.



Seleccione [Ajuste de zurcido] en [Ajuste].

Intente el cosido de prueba; haga el ajuste mientras comprueba el patrón.

Ajuste el zurcido deslizando la barra deslizante hacia la derecha y la izquierda.

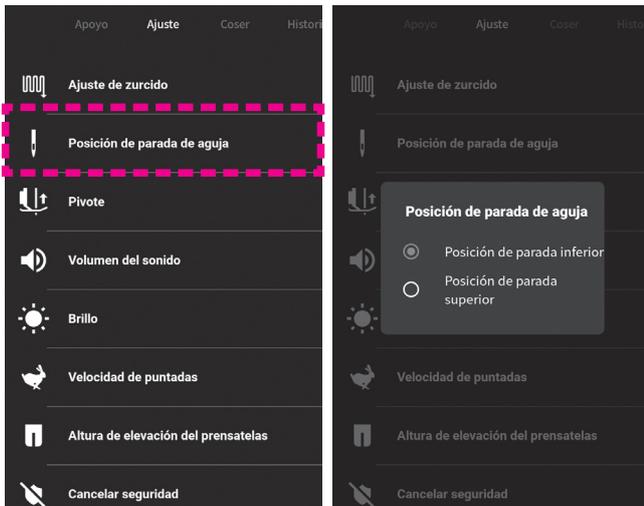


Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

<p>○ Forma correcta</p> 	<p>× Si el lado derecho es más alto que el izquierdo,</p> 	<p>× Si el lado derecho es mas bajo que el izquierdo,</p> 
	<p>Incrementa el valor numérico. Ajuste la forma de las puntadas de zurcido mientras realiza la costura de prueba.</p>	<p>Disminuya el valor numérico. Ajuste la forma de las puntadas de zurcido mientras realiza la costura de prueba.</p>

② Posición de parada de aguja

Es posible ajustar la posición de la aguja (posición superior o inferior) para el momento en que la máquina de coser se detiene.



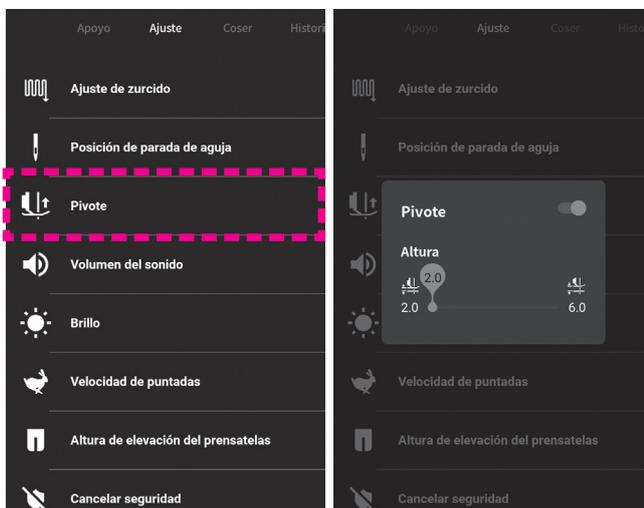
Seleccione [Posición de parada de aguja] en [Ajuste].

Seleccione la “Posición de parada inferior” o la “Posición de parada superior”.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

③ Pivote

Es posible ajustarlo para que el prensatelas suba automáticamente cuando la máquina de coser se detenga con la aguja hacia abajo.



Seleccione [Pivote] en [Ajuste].

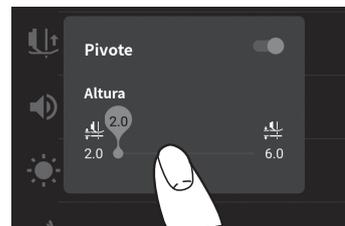
- **Ajuste de activación / desactivación de la función de pivote**

: Activado

: Desactivada

- **Ajuste de la altura de pivote**

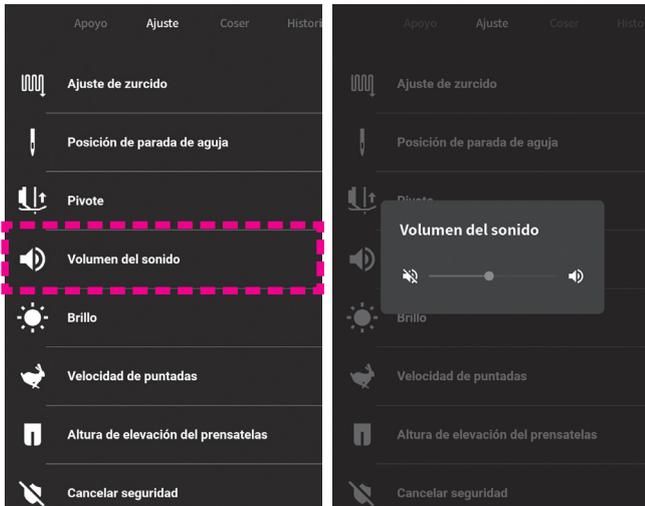
Establezca la altura del pivote deslizando la barra deslizante hacia la derecha o hacia la izquierda.



Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

④ Volumen del sonido

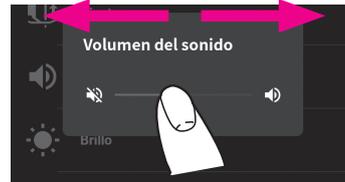
Se puede cambiar el volumen del sonido que se produce cuando se enciende la máquina de coser o cuando se presiona el icono en el panel de operación.



Seleccione [Volumen del sonido] en [Ajuste].

Ajuste el volumen del sonido deslizando la barra deslizante hacia la derecha o hacia la izquierda.

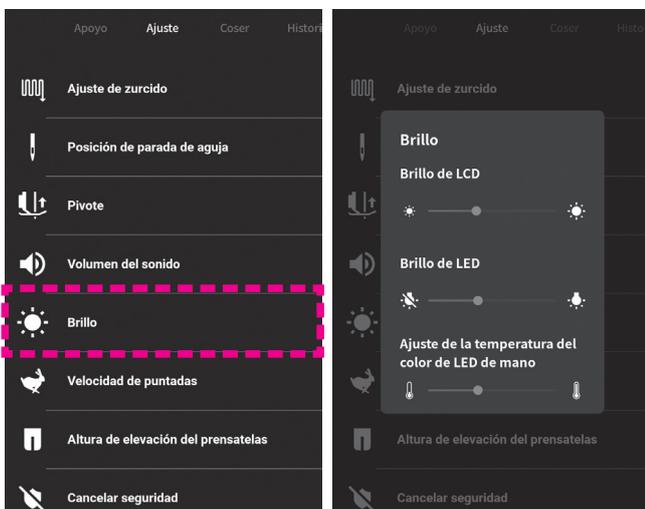
Disminuye el volumen del sonido. Se aumenta el volumen del sonido.



Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

⑤ Brillo

Se puede ajustar el brillo del panel de operación o del área de costura.



Seleccione [Brillo] en [Ajuste].

Ajuste el brillo deslizando la barra deslizante hacia la derecha o hacia la izquierda.

La pantalla está atenuada. La pantalla se ilumina.



Cuando se aumenta el brillo de la pantalla al máximo, la pantalla puede calentarse.

Puede modificar el color de la luz LED según el color de la tela para facilitar la visión.

El color de la luz LED se vuelve azulado.

El color de la luz LED se vuelve rojizo.

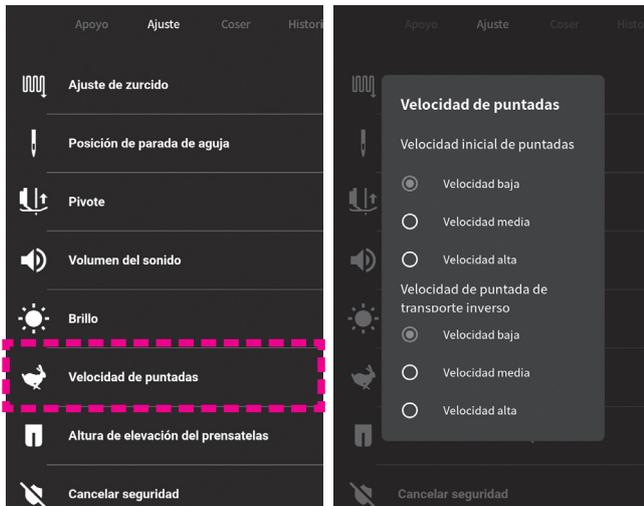
Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

**Si no toca la pantalla durante 3 minutos, esta se oscurecerá.
La pantalla reanudará su brillo al tocar.**

⑥ Velocidad de puntadas

Se puede ajustar la velocidad de costura al inicio de la costura y la costura hacia atrás.

* El valor inicial se ha ajustado en fábrica a “Velocidad baja”.



Seleccione [Velocidad de puntadas] en [Ajuste].

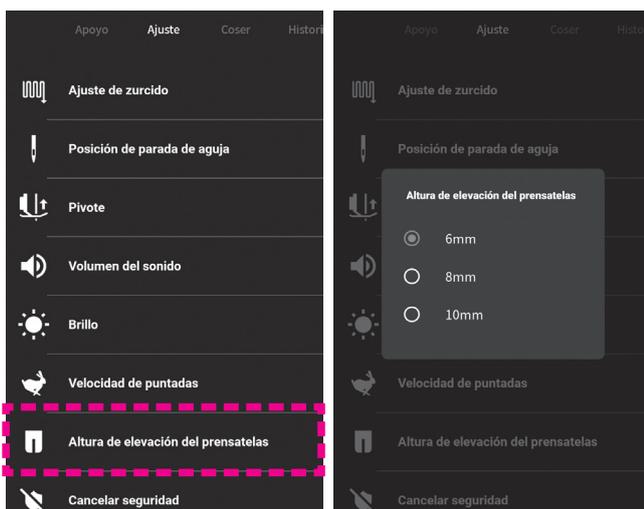
Fije la velocidad de costura al inicio de la costura y la de la costura hacia atrás.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

⑦ Altura de elevación del prensatelas

Permite ajustar la máquina a la magnitud de elevación del prensatelas.

* El valor inicial se ha ajustado en fábrica a “6mm”.



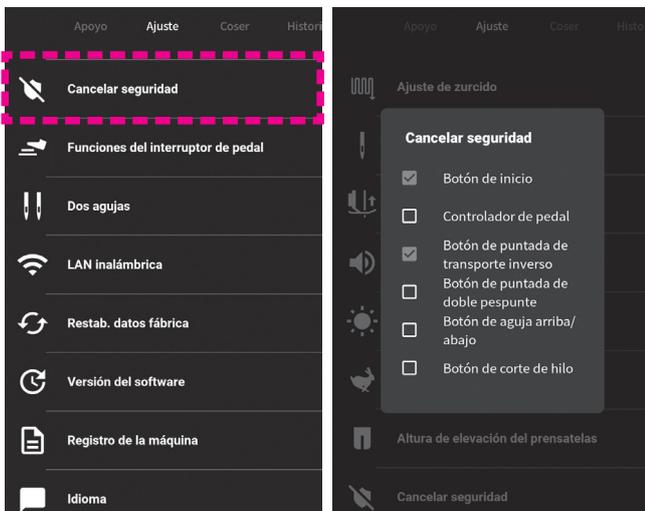
Seleccione [Altura de elevación del prensatelas] en [Ajuste].

Seleccione la altura de elevación del prensatelas entre tres alturas diferentes; “6 mm”, “8 mm” y “10 mm”.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

⑧ Cancelar seguridad

La máquina de coser se puede configurar para permitir el funcionamiento incluso cuando el pie prensatelas está levantado.



 Atención	Se debe tener mayor cuidado para verificar el funcionamiento de la máquina de coser al cancelar la función de seguridad.
---	---

Seleccione [Cancelar seguridad] en [Ajuste].

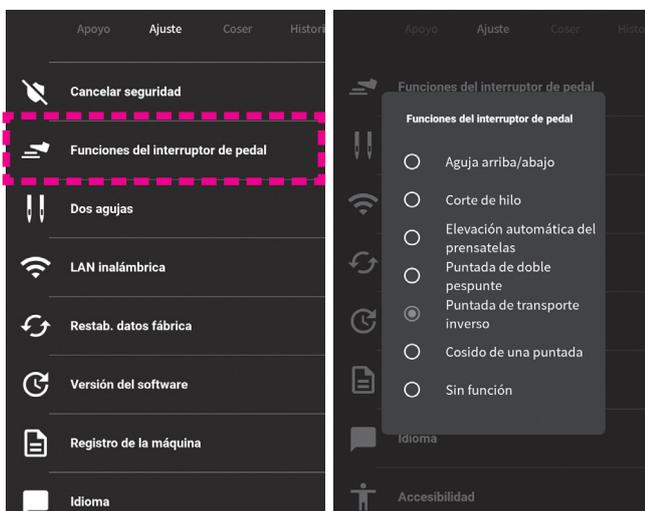
Ponga una marca de verificación en la función de seguridad del artículo para la que desea cancelar. Entonces, la función de seguridad para el artículo se cancela para permitirle operar la máquina de coser incluso cuando el prensatelas está levantado.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

⑨ Funciones del interruptor de pedal

Permite seleccionar funciones para el interruptor del pedal.

* El valor inicial se ha ajustado en fábrica a la “Puntada inversa”.



Seleccione [Funciones del interruptor de pedal] en [Ajuste].

Seleccione la operación a la que desea asignar la función del interruptor de pie.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

* Si la función del interruptor de pie se ajusta a “puntada inversa” o “puntada de seguridad” cuando se ha ajustado la operación automática de la costura de refuerzo, corte de hilos y elevación del prensatelas, es posible efectuar la costura de refuerzo, corte de hilos y elevación del prensatelas al final del cosido.

10 Dos agujas

La máquina de coser se puede configurar para realizar puntadas con aguja doble.

⚠ Atención

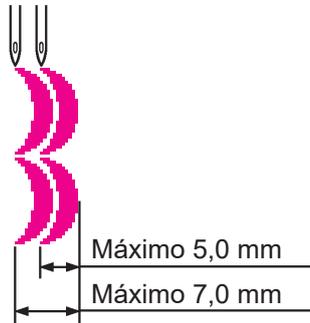
Cuando desee cambiar la aguja o el prensatelas, asegúrese de desconectar la corriente eléctrica o colocar la máquina de coser en el modo de bloqueo con antelación.

Precaución: Para coser la costura con aguja doble, es necesario ajustar la aguja doble antes de seleccionar el patrón.

001	004	005	006	007	008	009	010	012	014	030
031	201	502	503	508	509	510	677	835	836	

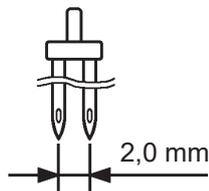
Prensatelas
Prensatelas estándar (A)
Prensatelas de ojales manuales (I)

Ejemplo)



Los patrones de cosido decorativo pueden coserse bellamente con la aguja doble.

Cuando seleccione el ajuste de aguja doble, el ajuste de ancho de puntada se limita a 5 mm al máximo.



1 Cambie la aguja a aguja doble.

Asegúrese de utilizar una doble aguja con un tamaño de 2,0 mm.

* La aguja doble se encuentra disponible por separado.

2 Coloque el pivote del portaconos accesorio.

3 Pase el hilo primero por la guía de enhebrado A. Después, los recorridos de enhebrado serán idénticos de B a C.

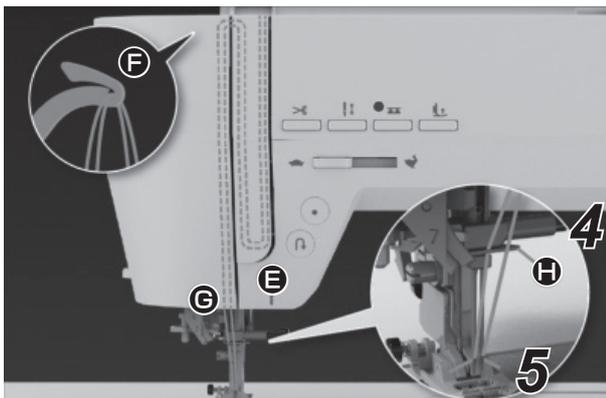
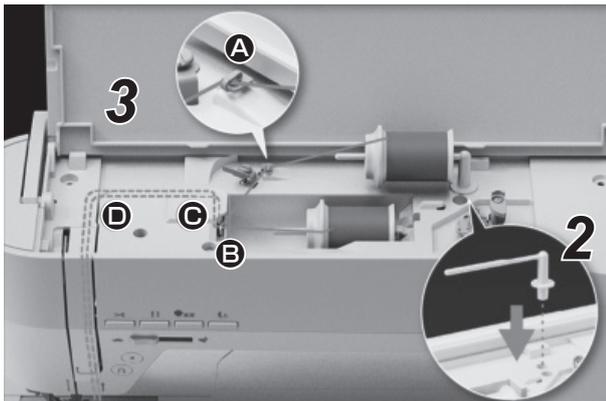
* Cuando cosa con doble aguja, asegúrese de utilizar un grosor de hilo inferior al núm. 60.

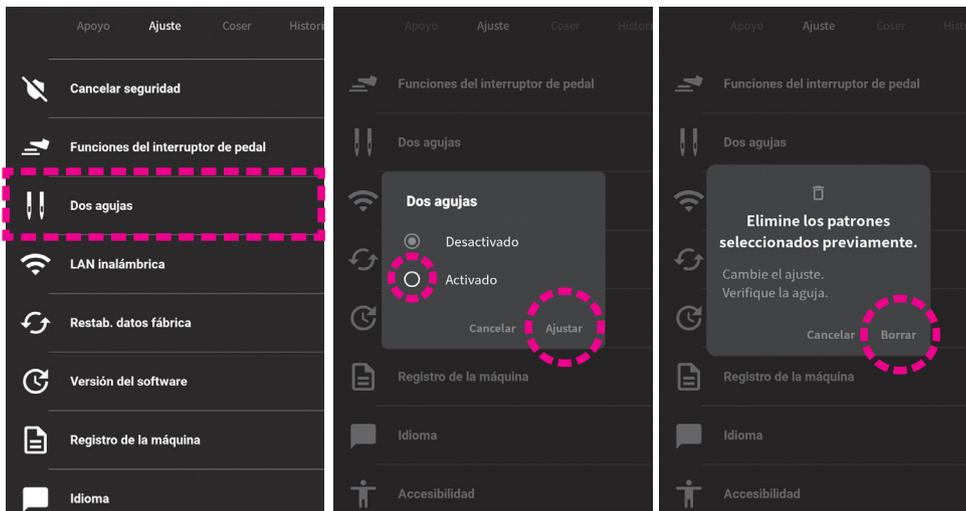
4 No enhebre H para la aguja de la derecha.

5 Enhebre las agujas de la izquierda y la derecha por separado.

* No puede utilizarse el enhebrador automático de agujas. Enhebre cada aguja manualmente.

* El cortahilos automático no puede utilizarse cuando se cose con doble aguja.





6 Colocación de la aguja doble.

Seleccione [Dos agujas] en [Ajuste].

Seleccione [Activado] y presione [Ajustar].

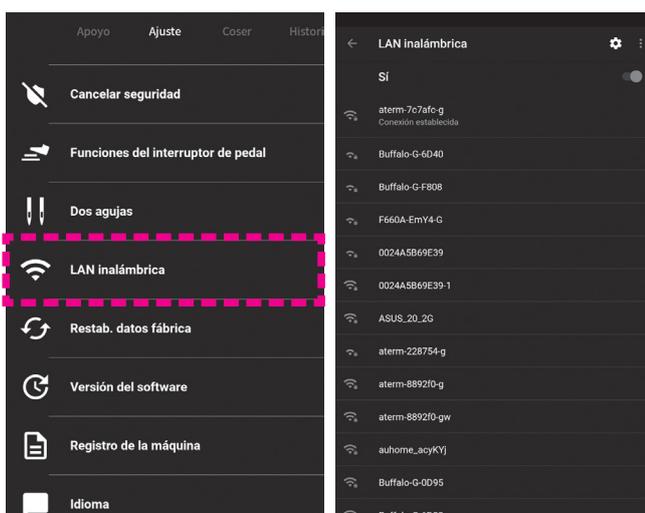
El ajuste se confirma presionando [Borrar].

7 Seleccione un patrón.

Cuando ajusta la máquina de coser a la costura con aguja doble, se muestran los patrones que se pueden coser con dos agujas.

11 LAN inalámbrica

Es posible conectar la máquina a LAN inalámbrica.



Seleccione [LAN inalámbrica] en [Ajuste].

• Configuración de LAN inalámbrica

: ON

: OFF

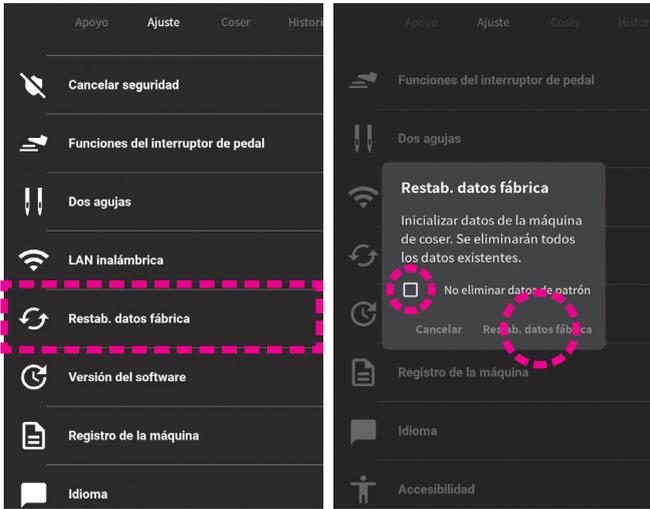
Cuando configura la LAN inalámbrica en "ON", se muestran las direcciones de destino de conexión disponibles de la LAN inalámbrica.

Seleccione la dirección de destino de la conexión LAN inalámbrica a la que desea conectar la máquina de coser.

Cuando presiona "✓" que se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla, la configuración se confirma y la pantalla vuelve a la pantalla anterior.

12 Restablecer datos de fábrica

Los datos de la máquina de coser se pueden inicializar.



Seleccione [Restab. datos fábrica] en [Ajuste].

Si no desea eliminar los datos del patrón, coloque una marca de verificación (✓) en el cuadro.

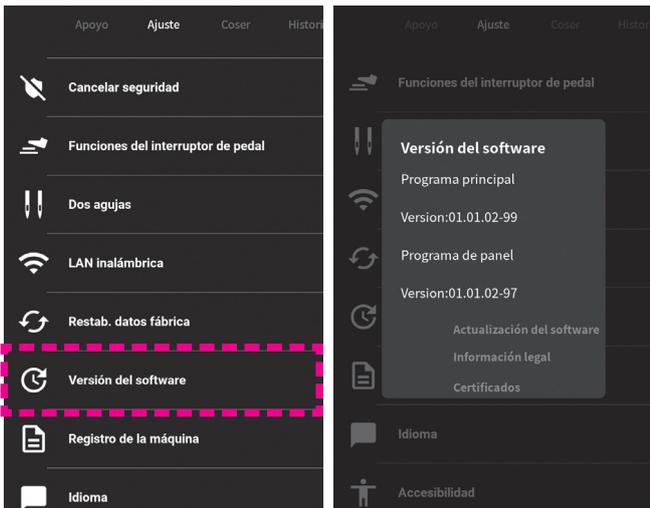
Los datos se inicializan presionando [Restab. datos fábrica]. (✓) in the box.

Si presiona [Cancelar], se cancelará la inicialización.

13 Versión del software

Se puede comprobar la versión del software.

* También es posible actualizar el software.



Seleccione [Versión del software] en [Ajuste].

Se muestra la versión del software.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

Cuando desee actualizar el software, presione [Actualización del software].

● Actualizar el software

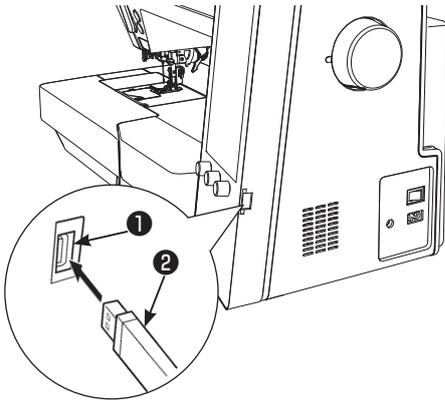
Si tiene alguna pregunta relacionada con el software, póngase en contacto con su distribuidor.

< En el caso de utilizar una unidad USB >

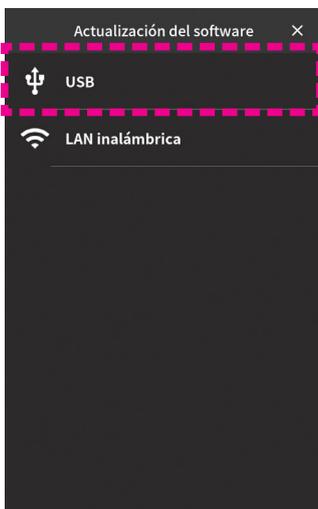
⚠ No apague la unidad mientras se esté actualizando el software.

Precaución que se debe tener en cuenta al guardar datos en la memoria USB

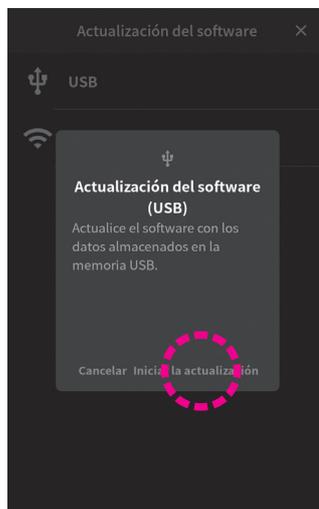
- * Guarde el software que ha descargado en el espacio de almacenamiento directamente debajo de la memoria USB tal como está.
Se guardan una carpeta que se llama [prog] y un archivo zip que se llama [HZLUX8_PANEL_*****. Zip].
- * Si alguna versión anterior del software permanece en la memoria USB, debe eliminarse antes de guardar el software recién descargado.
- * La unidad flash USB debe tener una capacidad de almacenamiento de 1 GB o más.



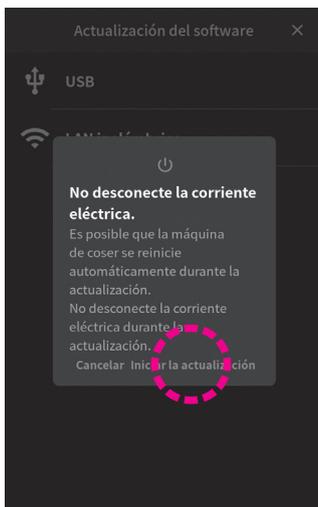
Inserta la unidad USB ② en la ranura USB ①.



Seleccione [USB].

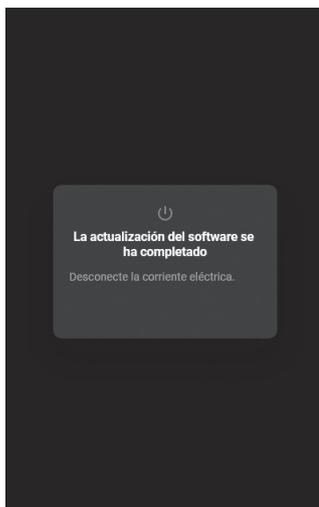


Pulse [Iniciar la actualización].



Cuando presiona [Iniciar la actualización] en la siguiente pantalla, comienza la actualización del software.

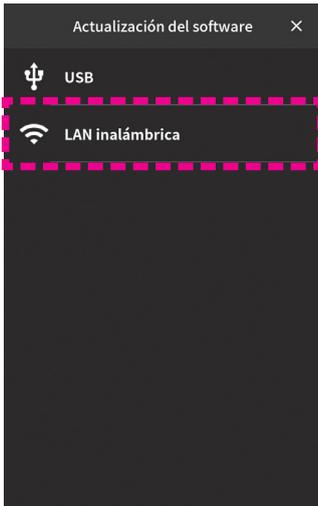
⚠ No apague la unidad mientras se esté actualizando el software.



Cuando el software se ha actualizado normalmente, aparece el mensaje [La actualización del software se ha completado].

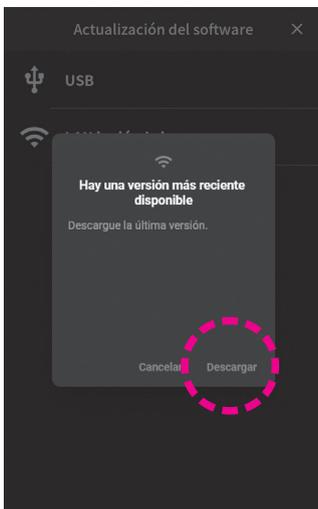
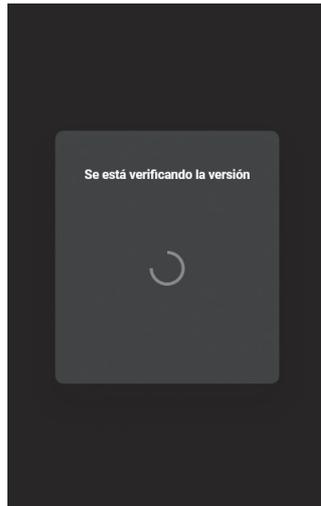
Retire la memoria USB y apague la máquina de coser. Luego, vuelva a encenderlo.

< En el caso de utilizar la LAN inalámbrica >



Seleccione [LAN inalámbrica].

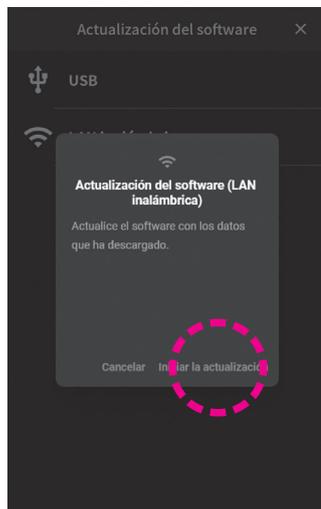
Se comprueba la versión del software.



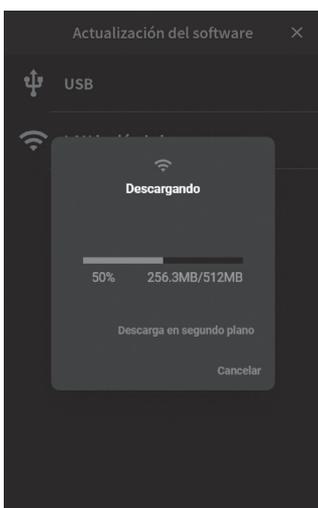
Presione [Descargar].

Cuando presiona [Iniciar la actualización] en la siguiente pantalla, comienza la actualización del software.

* Se necesitará más tiempo para descargar el software dependiendo de su entorno de comunicación.



No apague la unidad mientras se esté actualizando el software.



Cuando el software se ha actualizado normalmente, aparece el mensaje [La actualización del software se ha completado].

Apague la máquina de coser. Luego, vuelva a encenderlo.



● Capturando los datos almacenados

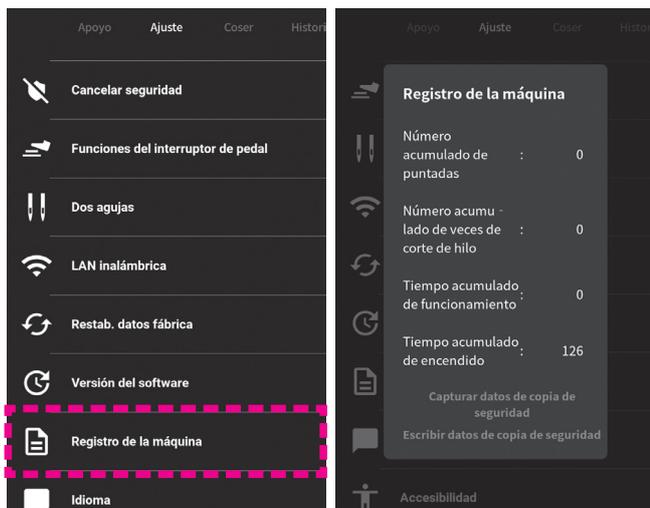
Los ajustes que ha realizado se mantienen incluso después de la actualización del software. Sin embargo, si la configuración se inicializa accidentalmente, la configuración se puede restaurar capturando los datos de la copia de seguridad.

Consulte la página siguiente para escribir y capturar los datos de respaldo.

14 Registro de la máquina

Se puede comprobar el registro de la máquina.

* También se puede realizar la escritura y captura de los datos almacenados.

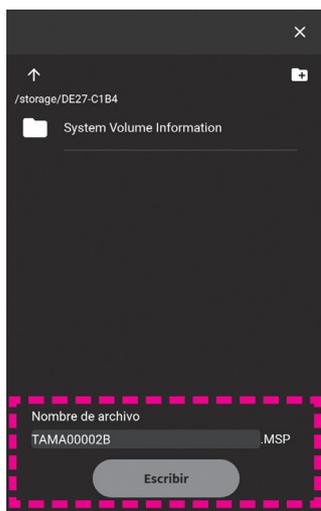
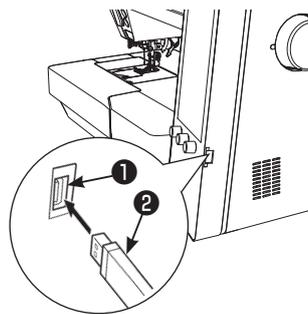


Seleccione [Registro de la máquina] en [Ajuste].

Se muestra el registro de la máquina de coser.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

● Escribir los datos de almacenamiento



Inserta la unidad USB 2 en la ranura USB 1.

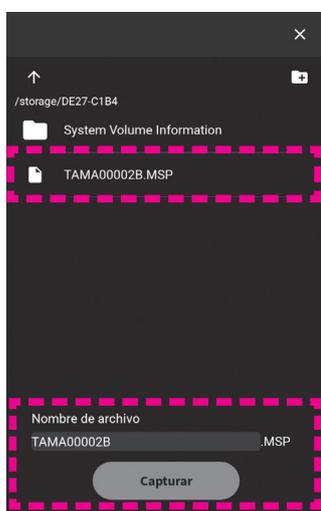
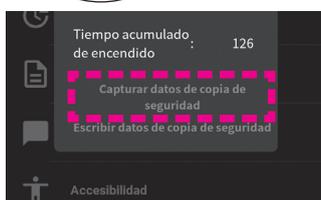
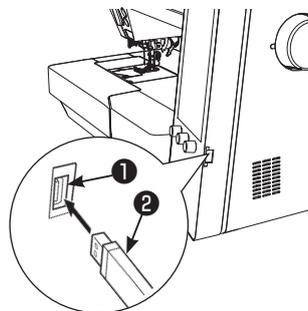
Presione [Escribir datos de copia de seguridad].

Ingrese un nombre de archivo arbitrario y presione [Escribir].

* El valor inicial del nombre del archivo es el número de serie de su producto.

* Dado que este equipo no cuenta con función de reloj, la fecha y hora de carga del archivo que ha guardado pueden diferir.

● Capturando los datos de almacenamiento



Inserta la unidad USB 2 en la ranura USB 1.

Presione [Capturar datos de copia de seguridad].

Seleccione el archivo que desea capturar. Presione [Capturar].

No apague la alimentación mientras se está capturando (guardando).

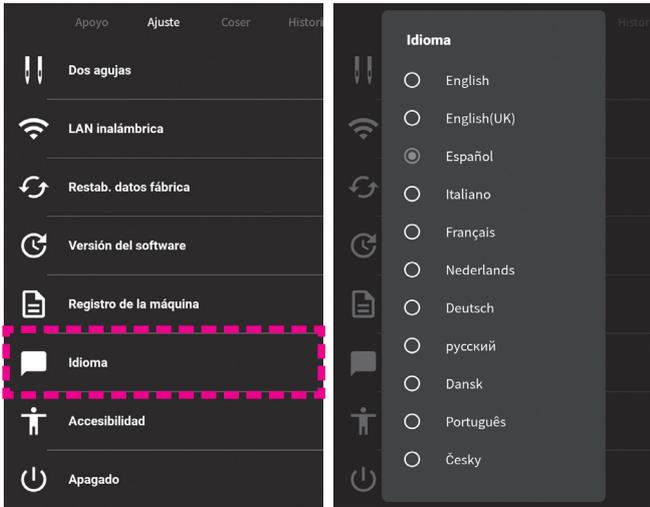
Cuando los datos de la copia de seguridad se han capturado normalmente, se muestra el mensaje "Desconecte la corriente eléctrica."

Apague la máquina de coser. Luego, vuelva a encenderlo.

15 Idioma

Se puede cambiar el idioma utilizado para mostrar mensajes, etc.

* La configuración predeterminada depende del destino.



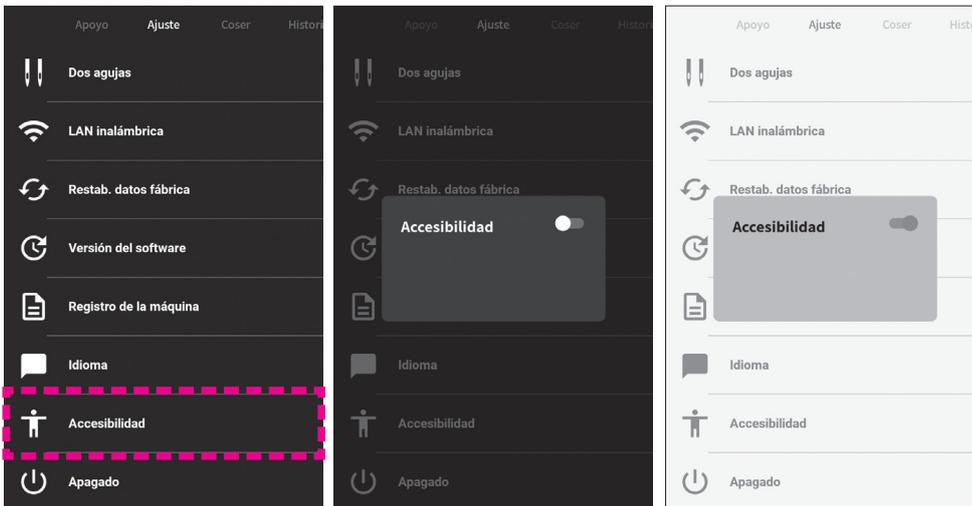
Seleccione [Idioma] en [Ajuste].

Seleccione el idioma que desea utilizar para la visualización.

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

16 Accesibilidad (Inversión de pantalla en blanco y negro)

El color de la pantalla se puede cambiar.



Seleccione [Accesibilidad] en [Ajuste].

• Configurar la accesibilidad del usuario

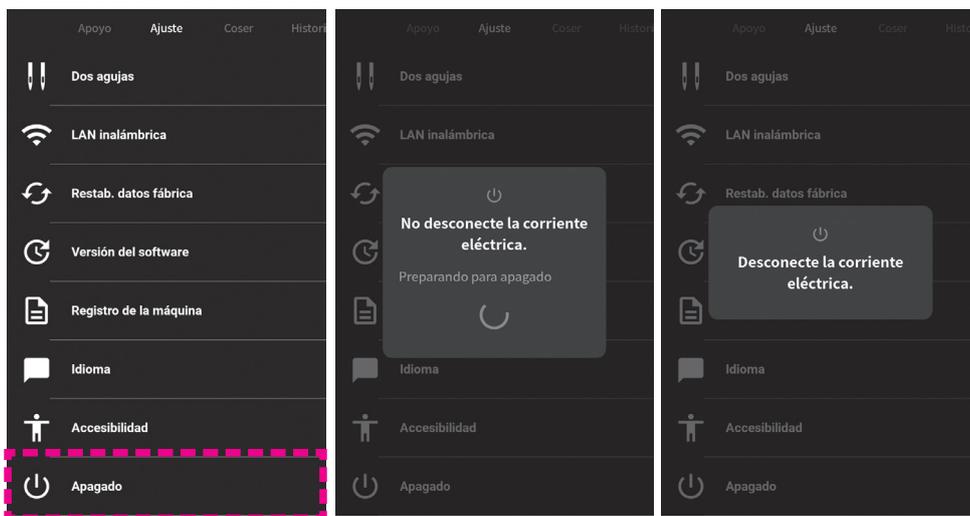
 : Activada

 : Desactivada

Cuando toca la parte fuera de la pantalla de configuración, la pantalla vuelve a la pantalla de configuración común.

17 Apagado

Es posible apagar la máquina OFF con los datos protegidos.



Seleccione [Apagado] en [Ajuste].

Cuando aparezca el mensaje “Desconecte la corriente eléctrica.” en la pantalla, apague el interruptor de alimentación.

7.3. Coser

Consulte “5. Ajuste para el cosido de patrones” para obtener más detalles.

7.4. Historia



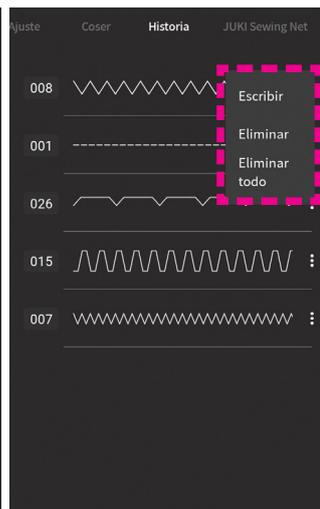
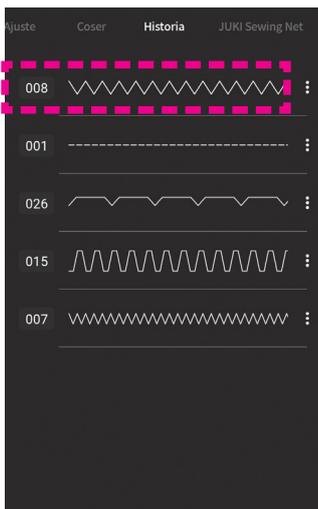
Los patrones que ha cosido y los ajustes que ha realizado se guardan en el historial. (Número máximo de elementos guardados en el historial: 10)

* Después de haber cosido un patrón una vez, el patrón se muestra en [Historial] cuando selecciona un patrón diferente.

Si desea volver a coser el patrón con los mismos ajustes, seleccione el patrón en [Historial].

Dado que los valores establecidos también se guardan en el historial, el patrón que ha cosido antes y sus valores establecidos se pueden reproducir.

El ajuste que se cambia desde el ajuste inicial se muestra en azul en la pantalla de costura.

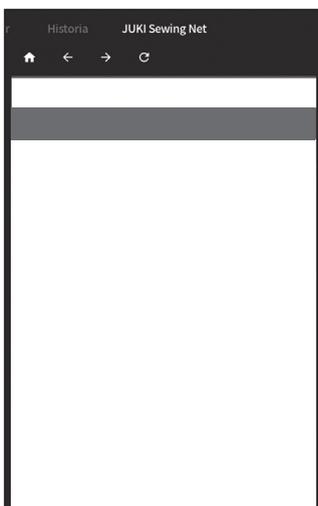


Cuando se selecciona el patrón en la pantalla de historial, se selecciona este patrón y se visualiza la pantalla de cosido.

Cuando se pulsa , se visualiza el menú.

Se puede realizar el borrado del historial y la escritura de datos en una memoria USB utilizando el menú.

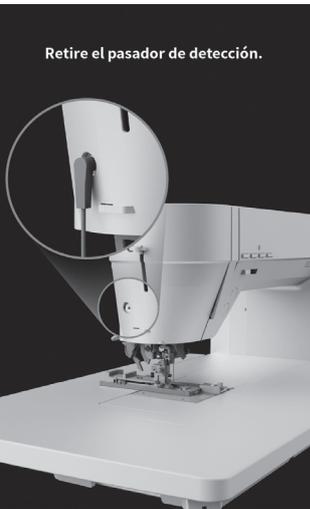
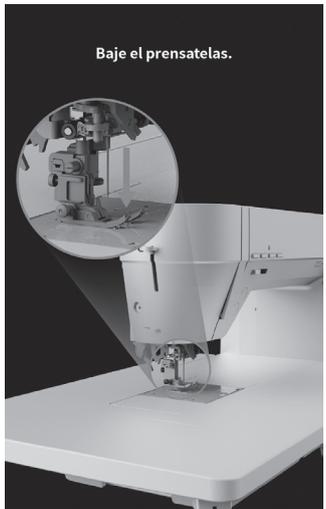
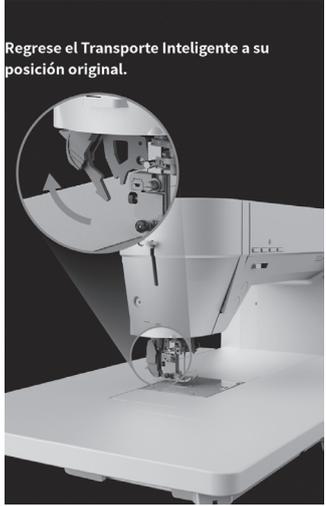
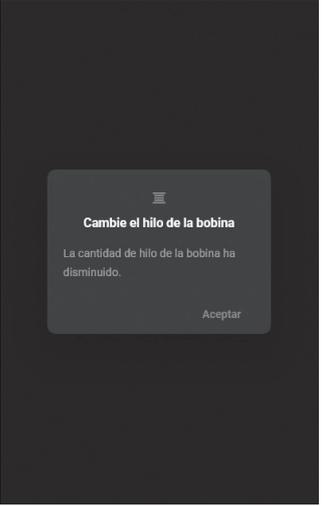
7.5. Red JUKI de Costura

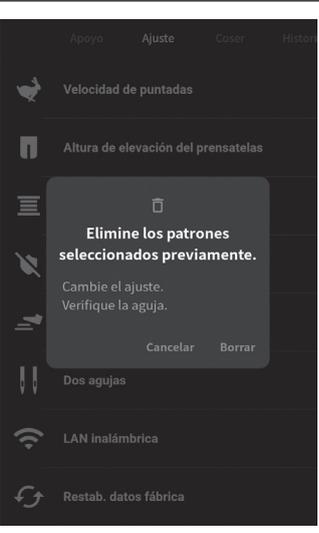
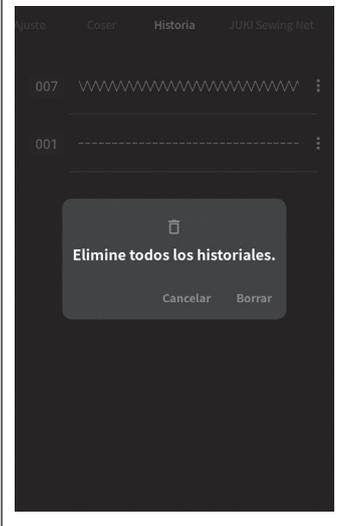
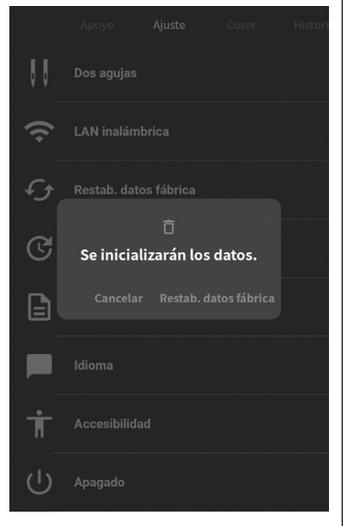
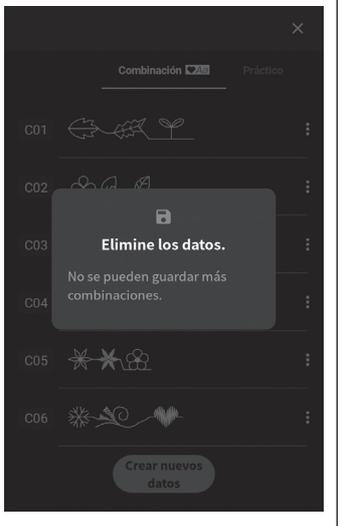


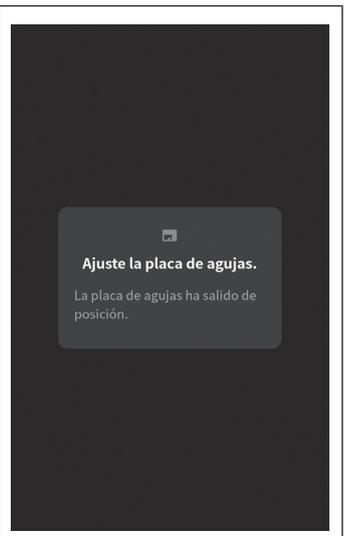
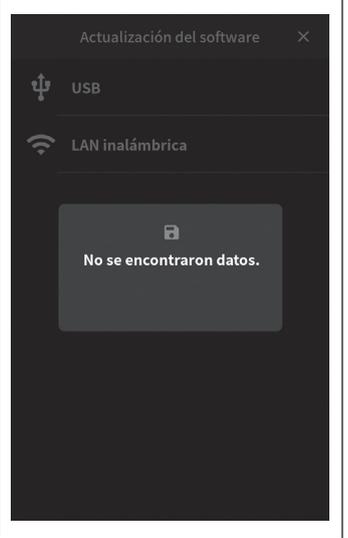
En el caso de que la máquina de coser esté conectada a la LAN inalámbrica, se mostrará el sitio web de JUKI.

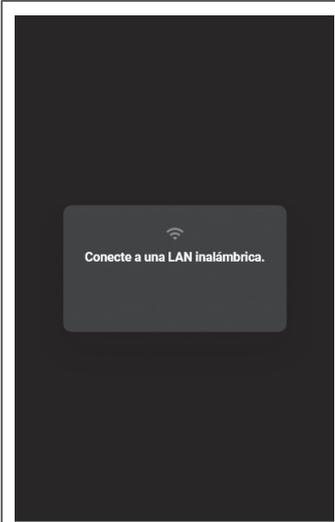
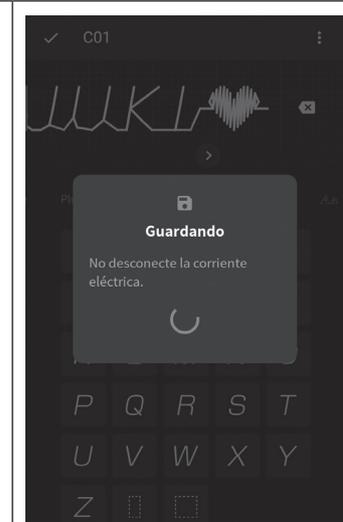
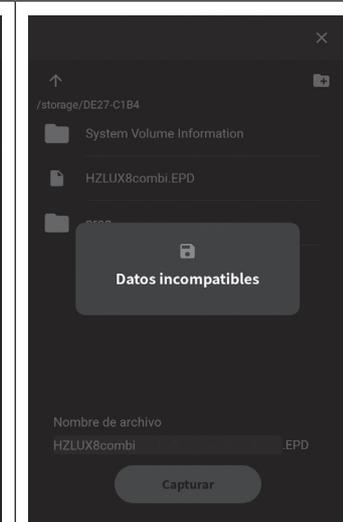
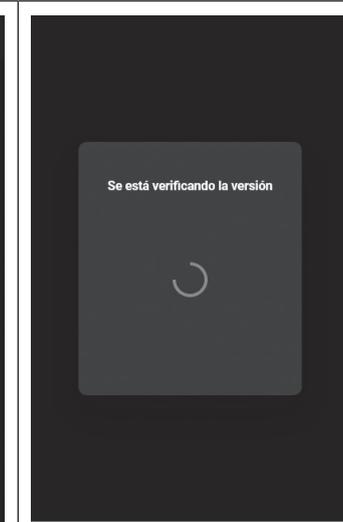
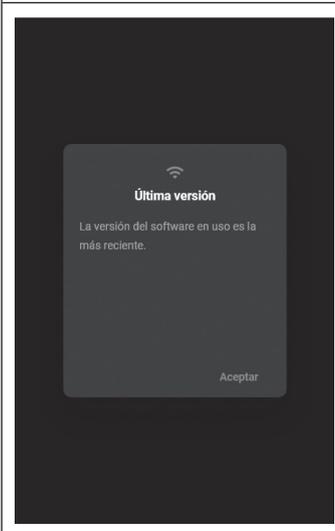
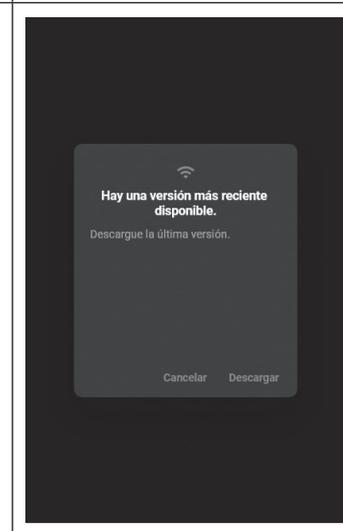
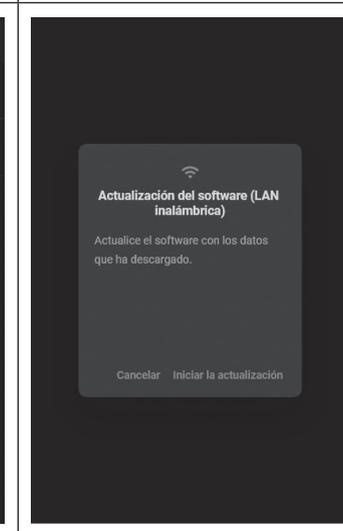
8. Catálogo de mensajes

* El mensaje se borra realizando la operación correspondiente indicada por el mensaje o presionando el botón en la pantalla.

			
<p>Quando la máquina de coser arranca, o cuando la aguja se mueve. La aguja se mueve al pulsar [Aceptar]. Luego, se visualiza la pantalla inicial.</p>	<p>Quando se selecciona un patrón de costura de ojales sin la clavija del sensor de ojal conectada y la máquina empieza a coser.</p>	<p>Quando se selecciona un patrón de costura distinto del de ojales con la clavija del sensor de ojales conectada y la máquina empieza a coser.</p>	<p>Este pictógrafo se visualiza cuando se activa el dispositivo de seguridad mientras el prensatelas se eleva.</p>
			
<p>Este pictógrafo se visualiza cuando el sensor detector del "JUKI Smart Feed" detecta un patrón que no se puede coser con el "JUKI Smart Feed".</p>	<p>Quando la cantidad de hilo de la bobina se ha reducido. La costura puede continuar 30 puntadas en este estado.</p>	<p>Quando haya intentado poner en marcha la máquina de coser presionando el botón de inicio / parada mientras el pedal está conectado a la máquina de coser.</p>	<p>Al cambiar del tipo de puntada de la puntada recta de 1 aguja a la puntada estándar.</p>

			
<p>Al cambiar el tipo de puntada de la puntada estándar a la puntada recta de 1 aguja.</p>	<p>En el caso de que se instale la placa de agujas recta, aunque el tipo de puntada se establece en puntada de aguja doble con la placa de agujas estándar.</p>	<p>En el caso de que se instale la placa de agujas recta, el tipo de puntada se establece en puntada de 1 aguja con la placa de agujas estándar.</p>	<p>Al cambiar el ajuste de la aguja gemela.</p>
			
<p>Cuando se selecciona [Eliminar todo] en la página de historia.</p>	<p>Cuando se inicializan estos datos de la máquina de coser.</p>	<p>En el caso de que la combinación de patrones de puntadas ya no se pueda guardar.</p>	<p>Cuando se selecciona [Eliminar todo] en la página de combinación.</p>

			
<p>En el caso del modo de bloqueo, no se puede utilizar cuando el tipo de puntada está ajustado en puntada recta. Cuando se selecciona un patrón o función.</p>	<p>Cuando se selecciona un patrón o función que no se puede utilizar para el tipo de aguja gemela.</p>	<p>En el estado del modo de bloqueo.</p>	<p>Cuando se haya desprendido la placa de la garganta. En el estado en el que se ha desprendido la placa de agujas.</p>
			
<p>Mientras se realiza la preparación para el apagado de la máquina de coser con los datos guardados.</p>	<p>Cuando se haya completado la preparación para el apagado de la máquina de coser con los datos.</p>	<p>No se inserta ninguna unidad de memoria USB en la ranura USB cuando intenta utilizar la función de acceso a la unidad de memoria USB.</p>	<p>Los datos que necesita no están presentes en la memoria USB.</p>

			
<p>La máquina de coser no está conectada a la LAN inalámbrica cuando intenta utilizar la función que requiere conexión a la LAN inalámbrica.</p>	<p>En el caso de que se estén guardando datos.</p>	<p>Los datos que ha seleccionado no se pueden utilizar debido a la falta de intercambiabilidad.</p>	<p>Mientras se confirma la versión actual del software.</p>
			
<p>En el caso de que haya confirmado la versión del software para encontrarla es la última versión.</p>	<p>En el caso de que haya confirmado la versión del software para encontrar que existe la versión posterior.</p>	<p>En el caso de actualizar el software utilizando los datos almacenados en la memoria USB.</p>	<p>En el caso de actualizar el software utilizando los datos que se descargan a través de la LAN inalámbrica.</p>

<p>Actualización del software</p> <p>USB</p> <p>No desconecte la corriente eléctrica. Es posible que la máquina de coser se reinicie automáticamente durante la actualización. No desconecte la corriente eléctrica durante la actualización. Cancelar Iniciar la actualización</p>	<p>La actualización del software se ha completado. Desconecte la corriente eléctrica.</p>	<p>Desconecte la corriente eléctrica. Ha ocurrido un problema con la aplicación. Es necesario reiniciar la máquina de coser.</p>
<p>Al iniciar la actualización del software.</p>	<p>Cuando se completa la actualización del software.</p>	<p>En el caso de que haya ocurrido algún problema con la aplicación y sea necesario reiniciar la máquina de coser para restablecer el problema.</p>

9. Mantenimiento de la máquina

Si se acumula polvo o fibra, puede provocar anomalías en la máquina. Por tanto, limpie la máquina con frecuencia.

⚠ Apagar la máquina o ajustarla al modo de bloqueo

1 Retirar el prensatelas y la aguja. Retirar la placa de agujas.

Presionar el destornillador exclusivo ② en la ranura delante de la placa de agujas ①. Al presionar el destornillador hacia abajo, la placa de agujas se desprenderá.

2 Extraiga el receptáculo de la canilla ③.

3 Limpie el polvo y las fibras.

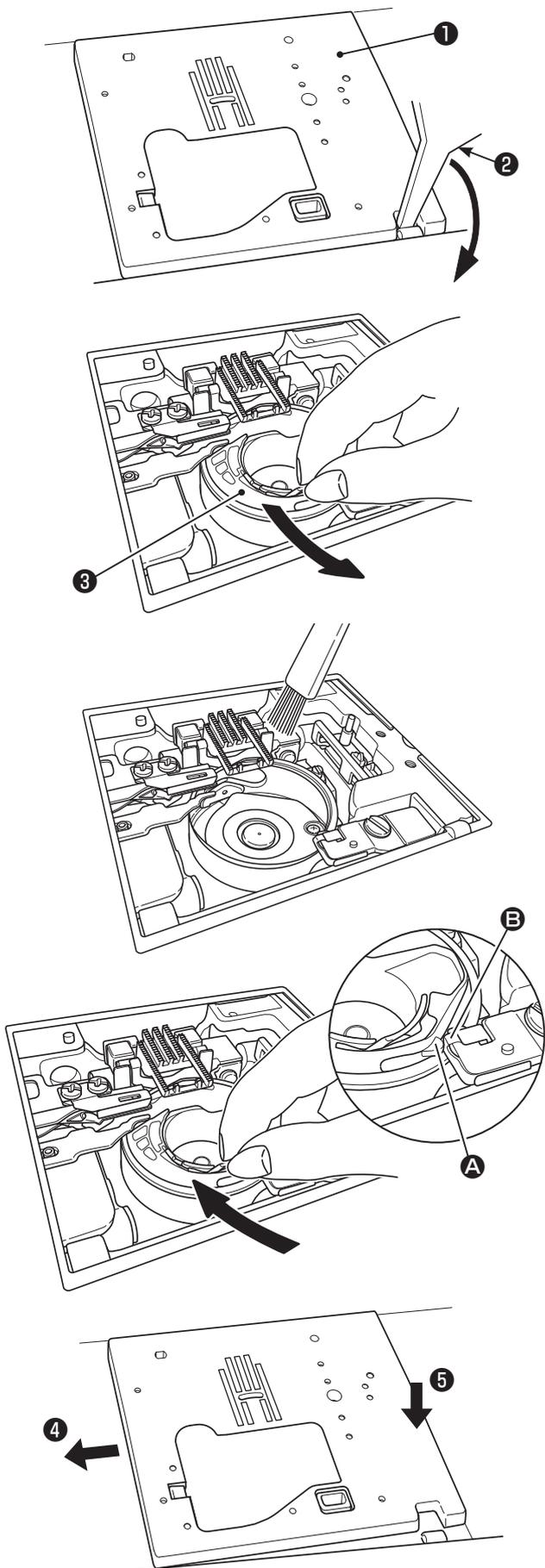
Limpie el polvo y las fibras de los dientes y el receptáculo de la canilla con el cepillo limpiador.

4 Instale el receptáculo de la canilla.

Instale el receptáculo de la canilla de modo que los puntos A y B se toquen.

5 Instale la placa de agujas en su posición.

Colocar el área (4) primero y luego empujar el centro hacia el lado derecho de la placa de agujas para ensamblarla (5).



10. Introducción de accesorios opcionales

Disfrute todavía más de la costura en casa.

Puede adquirir los siguientes artículos en el establecimiento en el que compra nuestros productos.

● Prensatelas de dobladillo de caracolillo

Se hace un dobladillo en el tejido y se enrolla. Se usa en los bajos de camisas, blusas, volantes y en el borde de pañuelos.

● Prensatelas para coser botones

Este prensatelas sirve para colocar botones en las prendas.

● Prensatelas para cuentas y perlas

Con este prensatelas es posible colocar perlas, cuentas y cordones gruesos.

● Prensatelas con guía

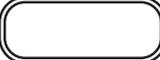
Como el prensatelas posee marcas, que muestran divisiones de 2 mm, estas marcas pueden utilizarse como guía.

● Prensatelas de unión

Es posible colocar cintas tales como cintas bias en cuatro pliegues.

● Aguja doble

Puede coser bellas puntadas decorativas utilizando dos agujas.
(Doble aguja con un tamaño: 2,0 mm)

 requiere la junta de prensatelas.

● Prensatelas para cordones y bordados

Se utiliza en acolchado libre. Puede coserse un cordón con este prensatelas.

● Prensatelas de dobladillo para zigzag

Se hace un dobladillo en el borde tejido en zigzag. Se usa en los bajos de camisas, blusas, volantes y en el borde de pañuelos.

● Prensatelas para aplicaciones

Como la parte delantera y posterior del prensatelas es corta, es fácil mover los materiales en puntos curvados. Además, se puede ver fácilmente el tejido porque es transparente.

● Prensatelas para cordones

Es posible colocar de 1 a 3 cordones mediante un zigzag de tres puntos o una puntada decorativa.

● Prensatelas de cremallera invisible

Como la costura no aparece en el anverso del tejido, puede rematarse una abertura con los bordes del tejido perfectamente acabados.

● Prensatelas deslizante

Este prensatelas se utiliza para coser materiales no deslizantes, como el vinilo y el satén.

● Junta de prensatelas

La junta del prensatelas es necesaria al instalar el prensatelas disponible por separado después de retirar el porta-prensatelas.

● Prensatelas de acolchar (abierto)

Se utiliza para la costura libre. Como la parte delantera está abierta, es fácil ver el punto de entrada de la aguja.

● Prensatelas de acolchar (Tipo zigzag transparente)

Se utiliza para el acolchado libre. La puntada en zigzag también es posible con este prensatelas.

● Lupa de área de costura

Se utiliza para ampliar el área de costura. Cuando no utilice la lupa durante la costura, puede moverla a la posición en la que no interfiera con la mano del operador.

● Portacarrete

Se puede colocar un carrete con bastante hilo bobinado. Este carrete es útil cuando se cosen muchas puntadas durante, por ejemplo, el acolchado.

El soporte de hilo viene en los diferentes tipos; es decir, tipo 1 pieza y tipo 2 piezas.

● Puntero LED

La guía de luz entrecruzada se muestra mediante los haces de luz verticales y horizontales al colocar el puntero LED en el soporte disponible por separado. Esta guía de luz es útil cuando alinea las posiciones de inicio de costura y la posición de costura del patrón durante la costura.

11. Resolución de problemas

Si se surgen dificultades al coser, asegúrese de seguir correctamente las instrucciones.

Si el problema todavía persiste, los recordatorios siguientes pueden ayudar a resolverlo.

Situación	Causa (motivo)	Solución	Véase la página
<ul style="list-style-type: none"> La máquina deja de coser repentinamente. (En caso de que pueda girar el volante con la mano.) 	<ul style="list-style-type: none"> La máquina cose a baja velocidad de forma continuada. (La máquina posee un mecanismo de desconexión automática de la alimentación para evitar que se caliente el motor.) 	<ul style="list-style-type: none"> Apague la máquina y espere un rato (unos 10 minutos). El mecanismo de seguridad se restablecerá y la máquina volverá a funcionar normalmente. 	3
<ul style="list-style-type: none"> La máquina no funciona aunque se pulse el botón de marcha/paro. (Si la luz de costura en curso está aun encendida.) 	<ul style="list-style-type: none"> La aguja golpea el prensatelas debido a la instalación de un prensatelas incorrecto. La aguja ha caído en el área del gancho e intenta arrancar. 	<ul style="list-style-type: none"> Use el prensatelas adecuado para el patrón de costura seleccionado. Extraiga la aguja del área del garfio. 	- -
<ul style="list-style-type: none"> Se rompe la aguja. 	<ul style="list-style-type: none"> Se está cosiendo material grueso con una aguja fina. La aguja no está totalmente insertada. El tornillo de ajuste de la aguja no está bien apretado. Se está utilizando el prensatelas incorrecto para un determinado patrón. La aguja se ha doblado. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la combinación de tejido, hilo y aguja. Compruebe la instalación de la aguja. Apriete bien el tornillo de ajuste de la aguja. Compruebe la combinación de patrón de costura y prensatelas que debe utilizarse. Cambie la aguja. 	26 25 25 - 25
<ul style="list-style-type: none"> Se produce un ruido fuerte o penetrante a coser. 	<ul style="list-style-type: none"> Se han acumulado fibras o polvo en los dientes. Se han acumulado fibras o polvo en el garfio. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el área de los dientes. Limpie el área del garfio. 	123 123
<ul style="list-style-type: none"> La máquina no puede aceptar tejido. 	<ul style="list-style-type: none"> La longitud de la puntada está establecida en "0". Se está cosiendo tejido suave, como el de toalla. La máquina tiene los dientes bajados. La altura del microelevador es demasiado alta. 	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se vuelve a seleccionar el patrón de costura, la máquina vuelve al ajuste predeterminado. Ajuste la longitud de puntada de 3 a 5. Eleve el dentado de transporte. Ajuste la altura del microelevador. 	42 - 9 38
<ul style="list-style-type: none"> No puede enhebrarse la aguja. (Esto es en caso de que el enhebrador de la aguja no gire.) El garfio del enhebrador de la aguja no pasa por el ojo de la aguja. 	<ul style="list-style-type: none"> La aguja no está en posición levantada. (Cuando la aguja no está en posición levantada, el enhebrador no gira. Esto es para evitar daños en el garfio.) La aguja no está insertada por completo. 	<ul style="list-style-type: none"> Gire la rueda y levante la aguja hacia arriba. Compruebe la instalación de la aguja. 	31 25

Situación	Causa (motivo)	Solución	Véase la página
<ul style="list-style-type: none"> La palanca de enhebrado de la aguja no regresa a la posición original y la máquina no gira correctamente. (Esto es en caso de que el garfio del enhebrador se quede en el ojo de la aguja.) 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha girado el volante por error mientras la palanca de enhebrado de la aguja estaba en posición bajada (en proceso de enhebrar la aguja.) 	<ul style="list-style-type: none"> Gire ligeramente el volante en dirección opuesta a usted (al lado contrario que al coser). 	-
<ul style="list-style-type: none"> La máquina no arranca aunque se pulse el botón de marcha/paro. 	<ul style="list-style-type: none"> El pedal está conectado. 	<ul style="list-style-type: none"> El botón de marcha/paro puede funcionar si se desconecta el pedal. 	16
<ul style="list-style-type: none"> El hilo se rompe. Se salta una puntada. 	<ul style="list-style-type: none"> Se ha enhebrado mal la máquina. El hilo presenta algún nudo o un lazo. La tensión del hilo no está ajustada debidamente. La aguja está doblada o la punta de la aguja está rota. La aguja se ha instalado incorrectamente. El enhebrado del hilo de la canilla no es correcto. La canilla no puede girar con suavidad en el receptáculo del garfio. El tamaño de la aguja no coincide con el hilo. El tirahilos no se ha enhebrado. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a enhebrar la máquina. Elimine el nudo o el lazo del hilo. Ajuste la tensión del hilo manualmente de acuerdo con el tejido y el hilo que deben usarse. Cambie la aguja. Instale la aguja correctamente. Compruebe el modo correcto de ajustar el hilo de la canilla. Compruebe el modo correcto de hacer la canilla. Compruebe la combinación de hilo y aguja. Vuelva a enhebrar bien la máquina. 	32 - 36 25 25 29 - 26 33
<ul style="list-style-type: none"> Se produce fruncido. 	<ul style="list-style-type: none"> El hilo de la aguja se ha enhebrado incorrectamente. El hilo de la canilla se ha enhebrado incorrectamente. La dirección de la tapa de la bobina no coincide con la bobina. 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a enhebrar bien la máquina. Compruebe el modo correcto de enhebrar el hilo de la canilla. Coloque la tapa de la bobina en la dirección correcta. 	32 29 32
<ul style="list-style-type: none"> Se produce fruncido. 	<ul style="list-style-type: none"> La longitud de la puntada es demasiado grande en tejidos finos. La punta de la aguja está rota. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la longitud de la puntada en un valor inferior (más corto). Cambie la aguja. 	40 25
<ul style="list-style-type: none"> El hilo de la aguja está atrapado en la guía del hilo de devanado de la bobina durante la costura. 	<ul style="list-style-type: none"> El hilo de la aguja puede quedar atrapado en la guía del hilo de devanado de la bobina dependiendo del tamaño de la tapa del carrete. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la red disponible por separado en la tapa del carrete para evitar este problema. 	-
<ul style="list-style-type: none">  aparece en la pantalla LCD. 	<ul style="list-style-type: none"> El mecanismo de seguridad se activa cuando el motor se para por un bloqueo del motor. O ha ocurrido una falla de voltaje. 	<ul style="list-style-type: none"> El mecanismo de seguridad se rearmará en breve y la máquina volverá a su estado normal. (En este momento, el botón de marcha/ paro no se encenderá.) 	-

12. Lista de patrones de costura

-  : Tipos de patrones que se pueden seleccionar en el modo único
-  : Tipos de patrones que se pueden seleccionar en el modo de combinación
-  : Patrones que se pueden coser con "JUKI Smart Feed"

Práctico	Ojal	Aplicación	Ahusado	Línea acolchada	Festón
		Aplicación		Línea acolchada	Festón
001 002 003 004 005	101 102 103 104 105	201 202 203 204 205	301 302 303 304 305	401 402 403 404 405	501 502 503 504 505
006 007 008 009 010	106 107 108 109 110	206 207 208 209 210	306	406 407 408 409 410	506 507 508 509 510
011 012 013 014 015	111 112 113 114 115	211 212 213 214 215		411 412 413 414 415	511 512
016 017 018 019 020	116 117 118 119 120	216 217 218 219 220		416 417 418 419 420	
021 022 023 024 025	121 122	221 222 223 224 225		421 422	
026 027 028 029 030		226 227 228 229 230			
031 032 033 034 035		231 232 233 234 235			
036 037 038 039 040		236 237 238 239 240			
041 042 043 044					

* La lista se encuentra dentro de la cubierta superior de la máquina de coser.

Un punto	Decorativo	Vintage	Pluma/Encaje
601 602 603 604 605	701 702 703 704 705	746 747 748 749 750	801 802 803 804 805
606 607 608 609 610	706 707 708 709 710	751 752 753 754 755	806 807 808 809 810
611 612 613 614 615	711 712 713 714 715	756 757 758 759 760	811 812 813 814 815
616 617 618 619 620	716 717 718 719 720	761 762 763 764 765	816 817 818 819 820
621 622 623 624 625	721 722 723 724 725	766 767 768 769 770	821 822 823 824 825
626 627 628 629 630	726 727 728 729 730	771 772 773 774 775	826 827 828 829 830
631 632 633 634 635	731 732 733 734 735	776 777 778 779 780	831 832 833 834 835
636 637 638 639 640	736 737 738 739 740	781 782 783 784 785	836 837
641 642 643 644 645	741 742 743 744 745	786	

Letras/números/signos

A B C D E	A B C D E	A B C D E	A B C D E	あ い う え お
F G H I J	F G H I J	F G H I J	F G H I J	か き く け こ
K L M N O	K L M N O	K L M N O	K L M N O	さ し す せ そ
P Q R S T	P Q R S T	P Q R S T	P Q R S T	ア イ ウ エ オ
U V W X Y	U V W X Y	U V W X Y	U V W X Y	カ キ ク ケ コ
a b c d e	a b c d e	a b c d e	a b c d e	サ シ ス セ ソ
f g h i j	f g h i j	f g h i j	f g h i j	一 二 三 四 五
k l m n o	k l m n o	k l m n o	k l m n o	六 七 八 九 十
p q r s t	p q r s t	p q r s t	p q r s t	幼稚園 保育園
u v w x y	u v w x y	u v w x y	u v w x y	小学校 年組
1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	一 ~ . ! ?
6 7 8 9 0	6 7 8 9 0	6 7 8 9 0	6 7 8 9 0	あ い う え お
Ä Å Æ à ä	Ä Å Æ à ä	Ä Å Æ à ä	Ä Å Æ à ä	か き く け こ
á è é ê ë	á è é ê ë	á è é ê ë	á è é ê ë	さ し す せ そ
Ç ç Ĩ Ñ ñ	Ç ç Ĩ Ñ ñ	Ç ç Ĩ Ñ ñ	Ç ç Ĩ Ñ ñ	ア イ ウ エ オ
ñ Ö Ø ò ö	ñ Ö Ø ò ö	ñ Ö Ø ò ö	ñ Ö Ø ò ö	カ キ ク ケ コ
ø Û ù ü	ø Û ù ü	ø Û ù ü	ø Û ù ü	サ シ ス セ ソ
. , : ; ?	. , : ; ?	. , : ; ?	. , : ; ?	一 二 三 四 五
				幼稚園 保育園
				一 ~ . ! ?

■ Lista de especificaciones

Elemento	Especificación
Dimensiones del cuerpo	602 (An) × 310 (Al) × 264 (L) mm
Peso	14,9 KGS
Voltios	220 V - 240 V ~, 120V ~ (USA/Canada Solo)
Vatios	90 W
Hertzios	50/60 Hz
Núm. de modelo del controlador de pie	JC-002
Rango de frecuencia	2,400 GHz - 2,4835 GHz

JUKI®

JUKI CORPORATION

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,
TOKYO, 206-8551, JAPAN

PHONE : (81)42-357-2341

FAX : (81)42-357-2379

Copyright © 2020 JUKI CORPORATION
Reservados todos los derechos en todo el mundo.

